

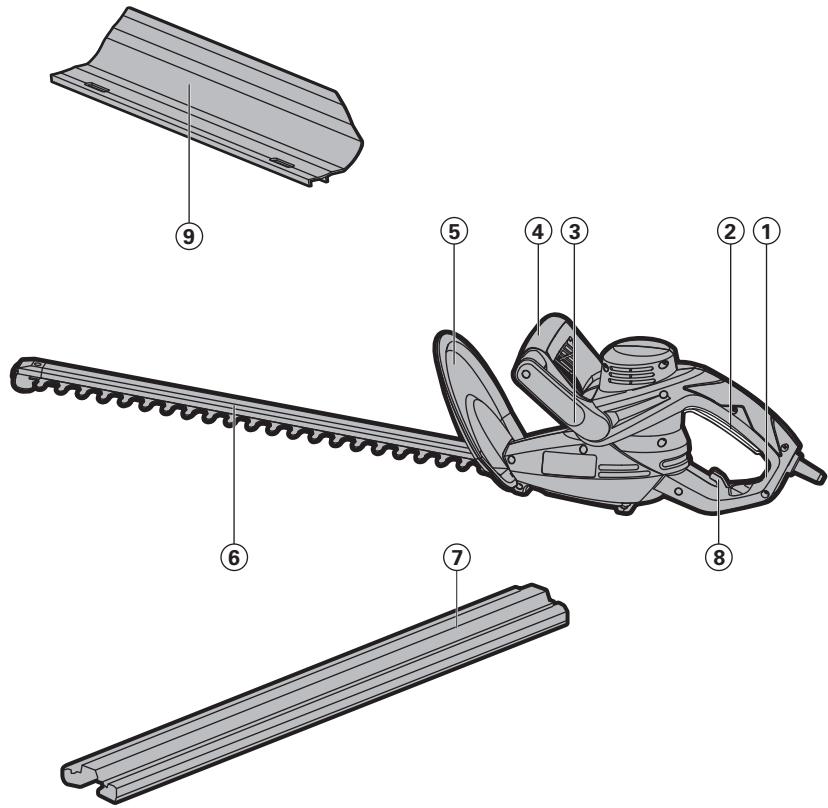


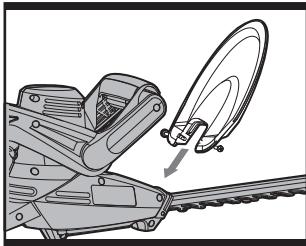
<b>Hedge trimmer</b>	<b>EN</b>	<b>P06</b>
<b>Heckenschere</b>	<b>D</b>	<b>P15</b>
<b>Taille haie</b>	<b>F</b>	<b>P25</b>
<b>Taglia siepi/Tosasiepi</b>	<b>I</b>	<b>P35</b>
<b>Cortasetos</b>	<b>ES</b>	<b>P45</b>
<b>Corta-sebes</b>	<b>PT</b>	<b>P55</b>
<b>Heggenschaar</b>	<b>NL</b>	<b>P65</b>
<b>Hækkeklipper</b>	<b>DK</b>	<b>P75</b>
<b>Pensasaitaleikkuri</b>	<b>FIN</b>	<b>P84</b>
<b>Hekksaks</b>	<b>NOR</b>	<b>P93</b>
<b>Häcktrimmer</b>	<b>SV</b>	<b>P102</b>
<b>Çit kesme</b>	<b>TR</b>	<b>P111</b>
<b>Клайдуттери</b>	<b>GR</b>	<b>P120</b>
<b>Шпалерные ножницы</b>	<b>RU</b>	<b>P130</b>

**WG205E WG206E WG207E WG208E**

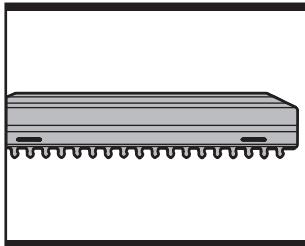
<b>Original instructions</b>	<b>EN</b>
<b>Übersetzung der Originalanleitung</b>	<b>D</b>
<b>Traduction des instructions initiales</b>	<b>F</b>
<b>Traduzione delle istruzioni originali</b>	<b>I</b>
<b>Traducción de las instrucciones originales</b>	<b>ES</b>
<b>Tradução das instruções originais</b>	<b>PT</b>
<b>Vertaling van de oorspronkelijke instructies</b>	<b>NL</b>
<b>Oversættelse af de oprindelige instruktioner</b>	<b>DK</b>
<b>Alkuperäisten ohjeiden käänös</b>	<b>FIN</b>
<b>Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene</b>	<b>NOR</b>
<b>Översättning av originalinstruktionerna</b>	<b>SV</b>
<b>Asıl talimatların çevirisи</b>	<b>TR</b>
<b>Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών</b>	<b>GR</b>
<b>Перевод исходных инструкций</b>	<b>RU</b>



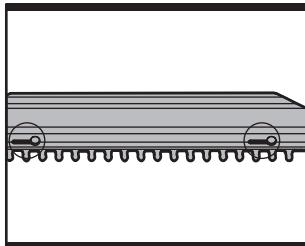




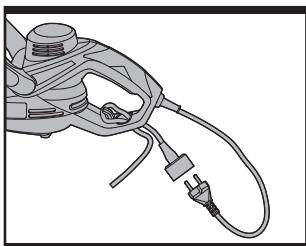
**A**



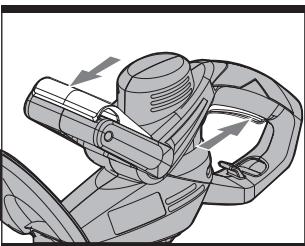
**B**



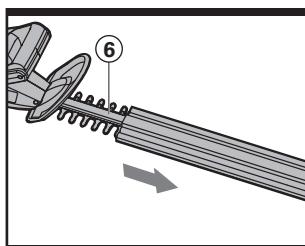
**C**



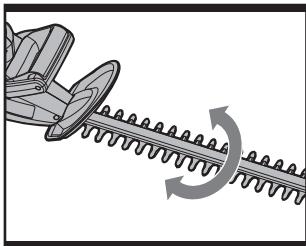
**D**



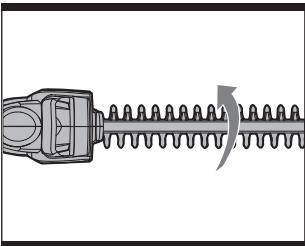
**E**



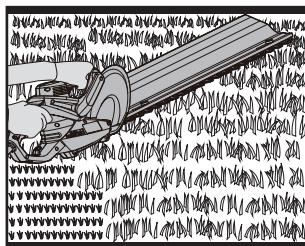
**F**



**G**



**H**



**I**

- 
- 1. REAR HANDLE**
  - 2. SWITCH LEVER**
  - 3. FRONT HANDLE**
  - 4. FRONT HANDLE SWITCH LEVER**
  - 5. SAFETY GUARD**
  - 6. BLADE**
  - 7. BLADE SHEATH**
  - 8. CABLE STRAIN RELIEF ARM**
  - 9. SHOVEL (WG208E)**
- 

\*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## TECHNICAL DATA

Type **WG205E WG206E WG207E WG208E** (2-designation of machinery,  
representative of Hedge Trimmer)

<b>Model no.</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Rated voltage	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Rated power	450W	450W
Rated no load speed	3200/min	3200/min
Cutting length	42cm	51cm
Cutting diameter	16mm	16mm
Machine weight	3.0kg	3.4kg
Protection class	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

<b>Model no.</b>	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Rated voltage	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Rated power	500W	500W
Rated no load speed	3200/min	3200/min
Cutting length	54cm	60cm
Cutting diameter	17mm	20mm
Machine weight	3.4kg	3.8kg
Protection class	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# NOISE INFORMATION

## WG205E WG206E

A weighted sound pressure	$L_{pA}$ : 85dB(A) K= 2dB(A)
A weighted sound power	$L_{wA}$ : 96dB(A) K= 2dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A) 

## WG207E WG208E

A weighted sound pressure	$L_{pA}$ : 88dB(A) K= 3dB(A)
A weighted sound power	$L_{wA}$ : 99dB(A) K= 3dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A) 

# VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Typical weighted vibration	$WG205E/WG206E: 4.5\text{m/s}^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8\text{m/s}^2$
	Uncertainty K = 1.5m/s <sup>2</sup>

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:  
How the tool is used and the materials being cut or drilled.  
The tool being in good condition and well maintained.  
The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.  
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.  
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

<b>Safety guard</b>	<b>1</b>
<b>Blade sheath</b>	<b>1</b>
<b>Shovel (WG208E)</b>	<b>1</b>

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your electric (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord

suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of

dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **4) POWER TOOL USE AND CARE**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **5) SERVICE**

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### **ADDITIONAL SAFETY POINTS FOR YOUR HEDGE TRIMMER**

- 1) Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- 2) Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- 3) Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.
- 4) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### **ADDITIONAL SAFETY RULES**

1. Use the Hedge trimmer only in daylight or good artificial light.
2. Know how to stop the Hedge trimmer quickly in an emergency.
3. Never hold the Hedge trimmer by the guard.
4. Never operate the Hedge trimmer with damaged guards or without guard in place.

5. Remove the plug from mains before passing the hedge trimmer to another person.
  6. Avoid operating while people especially children are nearby.
  7. Whilst using the Hedge trimmer always be sure of a safe and secure operating position.
  8. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
  9. Do not use step ladders whilst operating the Hedge trimmer.
  10. Remove the plug from the mains:  
Before leaving the Hedge trimmer unattended for any period,  
Before cleaning a blockage,  
Before checking, cleaning or working on the appliance,  
If you hit an object, do not use your Hedge trimmer until you are sure that the entire Hedge trimmer is in a safe operating condition,  
If the Hedge trimmer starts to vibrate abnormally, check immediately. Excessive vibration can cause injury before passing to another person.
  11. Do not expose to rain. Do not operate your Hedge trimmer on a wet hedge.
  12. Always ensure the hand guard supplied is fitted before using the Hedge trimmer.  
Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification.
  13. Check cutting blades regularly for damage, and if damaged repair immediately.
  14. Keep cable away from the cutting area, check the cable for damage before starting work.
  15. Do not start the Hedge trimmer with the blade cover fitted.
  16. Take care not to overload the Hedge trimmer and do not use it on jobs for which it is not intended, i.e. you are allowed to use the Hedge trimmer only to cut hedges, shrubs and perennials.
  17. Always be sure of your footing when using steps and when using your hedge trimmer.
  18. Never run when using your hedge trimmer.
  19. Heavy duty gloves should always be worn
- when using the Hedge trimmer.
  20. Be careful during adjustment of placing your fingers between moving blades and fixed parts of the machine
  21. During transportation and storage of the Hedge trimmer, keep the blades covered at all times with the blade cover/storage.
  22. The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended.
  23. Do not try to grasp or remove hedge clippings when the hedge trimmer is running. Only remove hedge clippings when the appliance is switched off and disconnected from the mains supply.
  24. Carry the hedge trimmer at the handle while the cutter blade is not running. Always ensure guard supplied is fitted when transporting or storing the hedge trimmer. Careful operation reduces the injury by the cutter blade.
  25. Keep cable away from the cutting area. Be aware that during operation the cable may be covered in hedge clippings and could be cut inadvertently.
  26. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Warning



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Do not expose to moisture



Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



Double insulation



Keep hands away



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

## OPERATING INSTRUCTIONS



**WARNING!** Do not use the product without fitting the guard.

### INTENDED USE

The machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

### 1. ASSEMBLY OF THE GUARD (See Fig. A)

Insert the guard into the slot as illustrated in Fig. A, and use two screws to fix the guard securely.

### 2. FITTING THE SHOVEL (See Fig. B- C) (WG208E)

Place the shovel until into place, tighten the screws.

You can fit the shovel on both sides. (Left hand or Right hand)

### 3. MAINS SUPPLY CABLE STRAIN RELIEF (See Fig. D)

For strain relief of the cable, form a loop of the end of the extension cable and bring this through the opening at the handle and suspend in the tension relief at the handle.

### 4. STARTING AND STOPPING (See Fig. E) BEFORE STARTING YOUR HEDGE TRIMMER

**TO START YOUR HEDGE TRIMMER**

There are two switch levers fitted in your Hedge trimmer (2&4).

Both switch levers need to be depressed for the product to start. Depress and hold the front switch lever (4) and press the switch lever (2).

**TO STOP YOUR HEDGE TRIMMER**

Move Hedge trimmer away from cutting area before stopping.

To stop, release one of the switch levers.

 **WARNING:** If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your Hedge trimmer until all damaged parts have been replaced or repaired. Failure to do so could result in serious personal injury.

## 5. HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER

Inspect the area to be cut before each use, remove objects which can be thrown or become entangled in the cutting blades. Always hold the Hedge trimmer with both hands and with the blade away from you before turning it on.

### Always keep the power cord behind the Hedge trimmer when in use. Do not place it over the hedge that you are trimming where it may be cut by the blade.

When trimming new growth, use a wide sweeping action so that the stems are fed directly into the blade.

Allow the cutting blades to reach full speed before entering the material to be cut.

Always work going away from people and solid objects such as walls, large stones, trees, vehicles etc.

If the blade stalls, immediately stop the Hedge trimmer. Disconnect the Hedge trimmer from the mains and clear the jammed debris from the cutting blades.

Wear gloves when trimming thorny or prickly growth.

Move the Hedge trimmer to feed the branches directly into the blade cutting edges.

Do not try to cut stems that are too large to feed into the cutting blade.

### TOP CUTTING (See Fig. G)

Use a wide sweeping motion. A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results.

### SIDE CUTTING(See Fig. H)

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards, tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniformed growth.

 **WARNING:** Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use your tool with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

If the supply cord is damaged, it should be replaced by a local approved Service Centre. Take care not to expose this tool to rain.

## 6. USING THE SHOVEL (See Fig. I)

### (WG208E)

To prevent debris from falling into the area which has yet to be cut or other unintentional places, you can fit the shovel towards the cutting side, then follow Fig. G~Fig. H cutting sequence to cut.

## MAINTENANCE

### CLEANING

Disconnect from mains electrics supply. Using a soft brush-remove debris from all air intakes and cutting blade.

Wipe over surface of your Hedge trimmer with a dry cloth.

 **WARNING:** Never use water for cleaning your Hedge trimmer. Do not clean with chemicals, including petrol, or solvents as this can damage your hedge trimmer.

### LUBRICATING THE CUTTING BLADE

For easier operation and longer life, lubricate the cutting blades before and after each use. Before lubricating, make sure your Hedge trimmer is disconnected from the mains electricity supply. Apply the oil so that it runs between the two blades.

Your trimmer should be stopped, disconnected and oiled occasionally during use.

### AT THE END OF THE CUTTING SEASON

Clean your Hedge trimmer thoroughly.

Check that all nuts and bolts are secure.

Visually inspect the Hedge trimmer for any worn or damaged parts.

### TO STORE YOUR HEDGE TRIMMER

Store the hedge trimmer in a secure, dry place out of the reach of children. Do not place other objects on top of the machine.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.



Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

# PLUG REPLACEMENT(UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

## IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

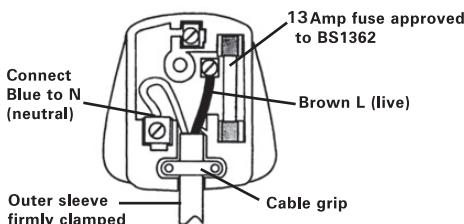
**Blue = Neutral**

**Brown = Live**

As the colors of the wires in the electrical cord of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

**WARNING!** Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13Amp BS1363/A plug and the correct rated fuse.

**NOTE:** If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



# EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Declare that the product

Description **WORX Hedge trimmer**

Type **WG205E WG206E WG207E**

**WG208E (2-designation of machinery, representative of Hedge Trimmer)**

Function

**The machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use**

Complies with the following directives,  
EC Machinery Directive **2006/42/EC**  
EC electromagnetic compatibility directive  
**2004/108/EC**

**Noise emission in the environment by equipment for use outdoors directive  
2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

- Conformity assessment procedure as per  
**Annex V**

- Measured sound power level

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB (WG207E WG208E)**

- Declared guaranteed sound power level

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB (WG207E WG208E)**

Standards conform to,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

**EN ISO 3744**

The person authorized to compile the technical file,

**Name: Russell Nicholson**

**Address: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**

2011/12/15

Leo Yue

POSITEC Quality Manager

- 
- 1. HANDGRIFF HINTEN**
  - 2. SCHALTHEBEL**
  - 3. HANDGRIFF VORNE**
  - 4. SCHALTHEBEL VORNE**
  - 5. HANDSCHUTZ**
  - 6. MESSER**
  - 7. MESSERHÜLLE**
  - 8. KABELZUGENTLASTUNG**
  - 9. SCHAUFEL (WG208E)**
- 

\* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WG205E WG206E WG207E WG208E** (2-Bezeichnung der Maschine,  
Repräsentant Heckenschere)

Musterzahl	WG205E	WG206E
Nennspannung	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Nennleistung	450W	450W
Leerlaufdrehzahl	3200/min	3200/min
Schnittlänge	42cm	51cm
Schneiddurchmesser	16mm	16mm
Gewicht	3.0kg	3.4kg
Schutzisolation	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

15

Musterzahl	WG207E	WG208E
Nennspannung	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Nennleistung	500W	500W
Leerlaufdrehzahl	3200/min	3200/min
Schnittlänge	54cm	60cm
Schneiddurchmesser	17mm	20mm
Gewicht	3.4kg	3.8kg
Schutzisolation	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

## WG205E WG206E

Gewichteter Schalldruck	$L_{PA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
Gewichtete Schallleistung	$L_{WA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschutz	

## WG207E WG208E

Gewichteter Schalldruck	$L_{PA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
Gewichtete Schallleistung	$L_{WA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschutz	

# INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmeßwertermittlung gemäß EN 60745:

Typischer gewichteter Vibrationswert	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$
	Unsicherheit K = 1.5m/s <sup>2</sup>

 **WANUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialen angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

**Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.**

 **WANUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.



Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.

Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

## ZUBEHÖRTEILE

**Handschutz**

**1**

**Messerhülle**

**1**

**Schaufel (WG208E)**

**1**

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

## **WANRUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

**Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

**a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

**b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

**c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

**a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

**b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

**d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

**e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. SICHERHEIT VON PERSONEN

**a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

**b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung.**  
**Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES**

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht.**  
**Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist.**  
**Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5. SERVICE**

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen**



**reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## SICHERHEITSWARNUNG FÜR HECKENSCHNEIDER:

- 1) Halten Sie alle Körperteile fern von der Schneide des Sägeblatts.**  
**Wenn sich das Sägeblatt bewegt, dürfen Sie bereits geschnittene Gegenstände nicht entfernen oder zu schneidendene Gegenstände festhalten.**  
**Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie verkannte Gegenstände freilegen.** Ist der Heckenschneider in Betrieb, braucht man nur einen Augenblick unaufmerksam zu sein, um schwere Körperverletzungen zu verursachen.
- 2) Tragen Sie den Heckenschneider am Griff bei angehaltenem Sägeblatt.**  
**Bringen Sie immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung an, wenn Sie den Heckenschneider transportieren oder verstauen.** Sachgemäßer Umgang mit dem Heckenschneider verringert die Wahrscheinlichkeit von Körperverletzungen durch das Sägeblatt.
- 3) Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.**  
Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Strohschlag versetzen.
- 4) Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.**  
Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Strohschlag versetzen.

### BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

1. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei gutem künstlichen Licht.
2. Lernen Sie, wie man die Heckenschere in einem Notfall schnell abschaltet.
3. Halten Sie die Heckenschere niemals an der Schutzvorrichtung fest.
4. Verwenden Sie die Heckenschere auf keinen Fall, wenn eine Schutzvorrichtung beschädigt ist oder fehlt.
5. Ziehen Sie den Netzstecker, ehe Sie die Heckenschere an eine andere Person übergeben.
6. Arbeiten Sie nicht, wenn andere Personen, insbesondere Kinder, in der Nähe sind.
7. Achten Sie beim Arbeiten auf eine sichere Arbeitsposition.
8. Halten Sie Hände und Füße von der Schneidvorrichtung fern, insbesondere beim Starten des Motors.
9. Verwenden Sie beim Arbeiten keine Stuhleitern.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie die Heckenschere unbeaufsichtigt lassen,
  - ehe Sie eine Blockierung beseitigen,
  - vor Wartungs-, Reinigungs- oder sonstigen Arbeiten am Gerät,
  - wenn Sie auf einen harten Gegenstand stoßen. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch immer, dass die Heckenschere in einem betriebssicheren Zustand ist,
  - falls die Heckenschere plötzlich ungewöhnlich stark zu vibrieren beginnt. Heckenschere sofort kontrollieren. Übermäßige Vibrationen können zu Verletzungen führen, ehe Sie die Heckenschere an eine andere Person übergeben.
11. Vor Feuchtigkeit schützen. Arbeiten Sie nicht an nassen Hecken.
12. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch immer, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht sind. Versuchen Sie niemals, eine Heckenschere zu verwenden, an der Teile fehlen oder an der unbefugte Änderungen vorgenommen wurden.
13. Prüfen Sie die Messer regelmäßig auf Beschädigung, und lassen Sie beschädigte Messer unverzüglich austauschen.
14. Halten Sie das Kabel aus dem



- Arbeitsbereich fern und prüfen Sie es vor Gebrauch auf Beschädigungen.
15. Schalten Sie die Heckenschere niemals an, wenn die Messerhülle aufgesteckt ist.
16. Überlasten Sie die Heckenschere nicht. Verwenden Sie sie nicht für ungeeignete Arbeiten, sondern entsprechend ihrer bestimmungsgemäßen Verwendung nur zum Schneiden von Hecken und Sträuchern.
17. Achten Sie bei der Verwendung von Stützen auf sicheren Stand.
18. Auf keinen Fall mit der Heckenschere in der Hand laufen.
19. Tragen Sie beim Gebrauch der Heckenschere immer kräftige Arbeitshandschuhe.
20. Achten Sie beim Einstellen darauf, Ihre Finger nicht zwischen den bewegten Messern und anderen Teile der Heckenschere einzuklemmen.
21. Setzen Sie bei Transport und Lagerung der Heckenschere immer die Messerhülle auf.
22. Es wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA zu verwenden.
23. Halten Sie die Messer von Ihrem Körper fern. Versuchen Sie nie, die zu schneidenden Zweige oder bereits abgeschnittene Zweige bei laufenden Messern zu fassen. Entfernen Sie Blockierungen ausschließlich bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann beim Arbeiten mit Heckenscheren zu schweren Verletzungen führen.
24. Tragen Sie die ausgeschaltete Heckenschere immer am Griff. Vergewissern Sie sich immer, dass die Messerhülle aufgesteckt ist, ehe Sie die Heckenschere transportieren oder verstauen. Ein vorsichtiger Umgang mit den Messern vermindert das Unfallrisiko.
25. Halten Sie das Kabel aus dem Arbeitsbereich fern. Andernfalls kann das Kabel beim Arbeiten z. B. in die Hecke geraten und aus Versehen durchgeschnitten werden.
26. Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

## SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt.



Warnung



Schutzbrille tragen



Gehörschutz tragen



Schutzmaske tragen



Vor Nässe schützen  
Stromschlaggefahr



Falls das Netzkabel durchgeschnitten oder beschädigt wird, sofort den Netzstecker ziehen.



Schutzisolation



Hände fernhalten.



Schadhafte und/ oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den Wertstoff-/ Recycling-Sammelstellen abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -Entsorgung.

## HINWEISE ZUM BETRIEB



**WARNUNG!** Das Produkt darf nur mit Handschutz verwendet werden.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt für das Schneiden und Stutzen von Hecken und Büschen in Haus und Hobbygärten.

### 1. MONTAGE DES HANDSCHUTZES (Siehe A)

Stecken Sie den Handschutz wie gezeigt in den Schlitz (siehe Abb. A) und befestigen Sie ihn mit zwei Schrauben.

### 2. SCHAUFEL ANBRINGEN (Siehe B – C) (WG208E)

Setzen Sie die Schaufel an, ziehen Sie die Schrauben fest.

Die Schaufel lässt sich auf beiden Seiten anbringen. (links oder rechts)

### 3. KABELZUGENTLASTUNG (Siehe D)

Legen Sie das Kabel in eine Schleife und führen Sie es durch die Öffnung im Griff und hängen Sie es in die Kabelzugentlastung am Griff ein, um das Netzkabel vor Zug zu schützen.

### 4. EIN- UND AUSSCHALTEN (Siehe E) VOR DEM EINSCHALTEN

Nehmen Sie die Messerhülle (7) ab (Siehe F).  
**EINSCHALTEN**

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.

Die Heckenschere hat zwei Schalthebel (2 und 4).

Beide Schalthebel müssen zum Einschalten gedrückt werden. Halten Sie den vorderen Schalthebel (4) gedrückt und betätigen Sie den Schalthebel (2).

#### AUSSCHALTEN

Fahren Sie mit der Heckenschere aus der Hecke heraus, ehe Sie sie ausschalten. Lassen Sie zum Ausschalten einen der beiden Schalthebel los.



**WARNUNG:** Versuchen Sie nie, die Heckenschere zu verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Lassen

Sie die Teile zuerst ersetzen oder reparieren. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

## 5. DAS ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE

Inspizieren Sie den Arbeitsbereich, und entfernen Sie alle Objekte, die entweder weggeschleudert oder in die Messer geraten könnten.

Halten Sie die Heckenschere beim Einschalten immer mit beiden Händen, so dass die Messer von Ihnen weg zeigen.

### Führen Sie das Kabel immer hinter sich. Legen Sie es nicht über die Hecke, damit Sie es nicht aus Versehen durchschneiden können.

Führen Sie die Messer bei jungen Zweigen gleichmäßig hin und her, so dass die Zweige direkt in die Messer gezogen werden.

Lassen Sie die Heckenschere volle Geschwindigkeit erreichen, ehe Sie anfangen. Arbeiten Sie niemals in Richtung anderer Personen oder Gegenstände wie z. B. Wände, große Steine, Bäume, Fahrzeuge usw.

Sofort ausschalten, falls die Messer blockieren. Trennen Sie die Heckenschere vom Netz und beseitigen Sie die Blockierung. Kontrollieren Sie die Messer, und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

Tragen Sie beim Arbeiten an stacheligen oder dornigen Hecken Handschuhe.

Bewegen Sie die Messer so, dass die Zweige direkt in die Messer gezogen werden.

Versuchen Sie nicht, zu starke Zweige zu schneiden.

### SCHNEIDEN DER OBERSEITE(Siehe G)

Bewegen Sie die Messer gleichmäßig hin und her. Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Messer ein wenig in Schnittrichtung neigen.

### SCHNEIDEN DER SEITENFLÄCHEN(Siehe H)

Beginnen Sie beim Schneiden der Seitenflächen unten und schneiden Sie aufwärts, wobei Sie die Hecke nach oben etwas verjüngen. Diese Form bringt die Hecke besser zur Geltung und lässt sie gleichmäßiger wachsen.

 **WARNUNG:** Verlängerungskabel vor jedem Gebrauch prüfen. Beschädigte

Kabel sofort ersetzen. Verwenden Sie Ihr Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel. Beim Berühren des beschädigten Bereichs können Sie einen Stromschlag erhalten und schwere Verletzungen erleiden. Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel von Ihrem Fachhändler austauschen. Schützen Sie die Heckenschere vor Nässe.

## 6. SCHAUFEL VERWENDEN (Siehe I) (WG208E)

Damit keine Schnittabfälle an unerwünschte Stellen fallen, können Sie die Schaufel zur Schnittseite hin anbringen und die Schnitte wie in den Abbildungen G und H ausführen.

## WARTUNG

### REINIGUNG

Von der Netzversorgung abtrennen. Lufteinlässe und Schneidblatt mit einer weichen Bürste säubern. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.



**WARNING:** Reinigen Sie die Heckenschere niemals mit Wasser. Verwenden Sie keine Chemikalien, einschließlich Reinigungsbrenzin, und keine Lösungsmittel; sie können wichtige Kunststoffteile beschädigen.

### PFLEGE DER MESSER

Geben Sie vor und nach dem Gebrauch zum Schutz und zur Pflege etwas Schmieröl auf die Messer. Vergewissern Sie sich vorher, dass die Heckenschere vom Netz getrennt ist. Tragen Sie das Öl so auf, dass es zwischen die Messer läuft.

Auch während des Gebrauchs sollten Sie die Heckenschere hin und wieder ausschalten und vom Netz trennen, um die Messer zu ölen.

### VOR DEM WINTER

Reinigen Sie die Heckenschere gründlich. Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben und Muttern fest sitzen.

Prüfen Sie die Heckenschere visuell auf abgenutzte oder beschädigte Teile.

## AUFBEWARUNG

Die Heckenschere an einem sicheren, trockenen Platz außerhalb der Reichweite von Kindern lagern. Keine anderen Gegenstände darauf stellen.

## UMWELTSCHUTZ



Schadhafte und/ oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den Wertstoff-/ Recycling-Sammelstellen abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -Entsorgung.

## EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt  
Beschreibung **WORX Heckenschere**  
Typ **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Heckenschere)**  
Funktion: **Das Gerät ist bestimmt für das Schneiden und Stutzen von Hecken und Büschen in Haus und Hobbygärten.**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

EC Maschinenrichtlinie **2006/42/EC**  
EC EMV-Richtlinie **2004/108/EC**  
**Umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen, Richtlinie 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

- Konformitätsbewertungsverfahren nach

### Anhang V

- Gemessene Schallleistung  
**97.4dB (WG205E WG206E)**  
**101.5dB(WG207E WG208E)**
- Garantierte Schallleistung  
**98dB(WG205E WG206E)**  
**102dB(WG207E WG208E)**

Normen:

**EN 60745-1**  
**EN 55014-1**  
**EN 61000-3-2**  
**EN ISO 3744**

**EN 60745-2-15**  
**EN 55014-2**  
**EN 61000-3-3**

Zur Kompilierung der technischen Datei  
ermächtigte Person

**Name: Russell Nicholson**  
**Adresse: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**

2011/12/15  
Leo Yue  
POSITEC Qualitätsleiter

---

**1. POIGNÉE ARRIÈRE**

---

**2. INTERRUPTEUR**

---

**3 . POIGNÉE AVANT**

---

**4. INTERRUPTEUR AVANT**

---

**5. BOUCLIER DE SÉCURITÉ**

---

**6. LAME**

---

**7. ETUI PROTECTEUR DE LAME**

---

**8 . BRAS DE RELÂCHEMENT DE TENSION SUR LE CÂBLE**

---

**9. PELLE (WG208E)**

---

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG205E WG206E WG207E WG208E** (2 - désignations des pièces, illustration de la Taille haie)

Nombre modèle	WG205E	WG206E
Tension nominale- fréquence	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Puissance	450W	450W
Vitesse à vide	3200/min	3200/min
Longueur de coupe	42cm	51cm
Diamètre de coupe	16mm	16mm
Poids	3.0kg	3.4kg
Double isolation	<input type="checkbox"/> /II	<input type="checkbox"/> /II

25

Nombre modèle	WG207E	WG208E
Tension nominale- fréquence	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Puissance	500W	500W
Vitesse à vide	3200/min	3200/min
Longueur de coupe	54cm	60cm
Diamètre de coupe	17mm	20mm
Poids	3.4kg	3.8kg
Double isolation	<input type="checkbox"/> /II	<input type="checkbox"/> /II

# DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

## WG205E WG206E

Niveau de pression sonore mesurée	$L_{PA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
Niveau de puissance sonore mesurée	$L_{WA}$ : 99dB(A) K=2dB(A)
Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A) 

## WG207E WG208E

Niveau de pression sonore mesurée	$L_{PA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance sonore mesurée	$L_{WA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A) 

## INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon l'EN 60745

Valeur de vibration mesurée	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$
	Incertitude K = 1.5m/s <sup>2</sup>

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.**

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affutés

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié)  
Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.  
Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins  
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

## ACCESOIRES

<b>Bouclier de sécurité</b>	<b>1</b>
<b>Etui protecteur de lame</b>	<b>1</b>
<b>Pelle (WG208E)</b>	<b>1</b>

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

# AVERTISSEMENTS DE SECURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



**AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

## Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**

Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle.**  
**Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il

existe un risqué accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La penetration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon.** **Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil.** Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) **Eviter tout démarrage intempestif.** **S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur

ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### **4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont

dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) Observer la maintenance de l'outil.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### **5. MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

### **AVERTISSEMENTS DE SECURITE LIÉS AU TAILLE-HAIE:**

- 1) Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. N'enlevez pas la matière coupée, et en tenez pas la matière à couper pendant que les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous enlevez des morceaux de matière coupée.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut causer de graves blessures personnelles.
- 2) Portez le taille-haie par la poignée et avec la lame de coupe arrêtée.**

**Lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie, montez toujours le cache du système de coupe.** Une manipulation appropriée du taille-haie réduit le risque de blessure personnelle en raison des lames de coupe.

### **3) Maintenez le câble à distance**

**de la zone de coupe.** Pendant le fonctionnement, le câble peut être caché par les arbustes et se trouver ainsi coupé accidentellement par la lame.

### **4) Tenir l'outil par ses surfaces**

**antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

## **MESURES DE SECURITE SPECIFIQUES**

1. N'utilisez votre taille haie que de jour ou sous une bonne lumière artificielle.
2. Apprenez à arrêter le taille haie rapidement en cas d'urgence.
3. Ne tenez jamais le taille haie par le bouclier de protection.
4. N'utilisez jamais votre taille haie si le bouclier est endommagé ou s'il n'est pas monté.
5. Débrancher la prise avant de confier le taille- haie à une autre personne.
6. Evitez de tailler lorsque des personnes et plus particulièrement des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
7. Lors de l'utilisation de votre taille haie, assurez-vous d'être dans une position en parfait équilibre.
8. Gardez les mains éloignées des lames et plus particulièrement quand vous mettez votre taille haie en marche.
9. Ne changez pas de position sur l'échelle alors que vous êtes en train de tailler.
10. Débranchez votre appareil :
  - a)si vous devez vous absentez du lieu de travail même pour un court instant.
  - b)pour nettoyer les débris en cas de blocage.
  - c)avant toute inspection, nettoyage.
  - d)si vous heurtez un objet. N'utilisez jamais

votre taille haie tant que vous n'avez pas la certitude qu'il est complètement sécurisé.

e)si le taille haie est sujet à des vibrations anormales. Faites une inspection. Des vibrations excessives peuvent entraîner des risques de blessures.

f)avant de confier votre appareil à une autre personne.

11. N'exposez pas votre taille haie à la pluie et ne l'utilisez pas sur une haie humide.
12. Assurez-vous que le protecteur fourni est bien monté avant toute utilisation. Ne tentez jamais d'utiliser une machine incomplète ou assemblée avec des pièces non conformes.
13. Vérifiez régulièrement les lames. En cas de problème, faites réparer immédiatement.
14. Maintenez le câble électrique éloigné de la zone de travail. Vérifiez si le câble n'est pas endommagé avant de commencer le travail.
15. Ne démarrez pas votre taille haie sans avoir enlever l'étui de protection de lame.
16. N'utilisez pas votre appareil au-delà de ses capacités ou pour des travaux pour lesquels il n'est pas adapté. Utilisez-le pour couper des haies, des arbustes ou des plantes vivaces.
17. Calez toujours bien vos pieds lorsque vous êtes sur les marches d'un escabeau ou d'une échelle pour effectuer une taille.
18. Ne courrez jamais lors de l'utilisation d'un taille- haie.
19. Portez des gants de sécurité.
20. Soyez prudent si vous devez intervenir avec vos doigts sur les lames ou autres parties de la machine.
21. Lors des périodes de stockage ou lors de transport, veillez à ce que l'étui de protection de lame soit bien en place.
22. Eloignez toutes les parties de votre corps de la lame. N'essayez pas d'enlever les débris de coupe en cours de fonctionnement. Faites-le uniquement à l'arrêt lorsque la machine est débranchée. Un moment d'inattention peut engendrer de lourdes conséquences.
23. Laissez toujours la lame la plus éloignée de vous .N'essayez pas d'enlever les débris de coupe en cours de fonctionnement Le

faire uniquement à l'arrêt. Un moment d'inattention peut engendrer de lourdes conséquences.

24. Portez le taille-haie par la poignée, lame à l'arrêt. Mettez en place l'étui de protection lorsque l'appareil est au repos. Toutes ces précautions permettent de réduire les risques de coupure.
25. Soyez attentif au câble. En cours de taille, il peut être recouvert par la végétation et être coupé par inadvertance.
26. Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

## SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Avertissement



Porter des lunettes de protection



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Ne pas utiliser votre taille haie par temps de pluie



Eteindre ! Débrancher la prise avant tout réglage, entretien ou si le câble est emmêlé ou endommagé.



Double isolation



Tenez les mains à l'écart.



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas le produit sans monter la protection dessus.

## UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour découper et tailler des haies et des buissons dans des jardins domestiques et de plaisir.

### 1. MONTAGE DU BOUCLIER PROTECTEUR (Voir A)

Insérez la protection dans la fente comme illustré à la Fig A, et utilisez les deux vis pour fixer le garde fermement.

### 2. INSTALLATION DE LA PELLE (Voir B-C) (WG208E)

Placez la pelle en place et serrez les vis. Vous pouvez installer la pelle des deux côtés (coté gauche ou coté droit)

### 3. RELÂCHEMENT DE TENSION SUR LE CÂBLE SECTEUR (Voir D)

Pour relâcher les contraintes sur le câble, faites une boucle avec l'extrémité du câble prolongateur et amenez-la à travers l'ouverture au niveau de la poignée, et accrochez la à la poignée.

### 4. FONCTIONNEMENT (Voir E)

#### MISE EN ROUTE ET ARRÊT

Avant de démarrer votre taille haie, enlevez l'étau protecteur de la lame comme indiqué figure F.

#### POUR DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE

Vous pouvez alors brancher l'appareil. Ce dernier est équipé d'un double interrupteur de sécurité (2 et 4). La mise en route ne peut s'effectuer que si les deux interrupteurs (2 et 4) sont pressés simultanément.

#### POUR ARRÊTER VOTRE TAILLE-HAIE

Avant d'arrêter votre taille haie, veillez bien à ce qu'il ne soit plus en contact avec la végétation. Pour l'arrêter, relâchez l'un des deux interrupteurs.

**AVERTISSEMENT!** Si une quelconque pièce est manquante, abîmée ou cassée, ne mettez pas en route votre taille

haie. Faites le réparer ou changez les pièces endommagées pour des raisons de sécurité

### 5. POUR DES COUPES HORIZONTALES OU VERTICALES COURANTES :

Inspectez la zone à couper avant chaque utilisation, enlevez les objets qui peuvent être projetés ou se bloquer dans les lames de coupe.

Tenez toujours le taille haie des deux mains et avec la lame éloignée de vous avant de mettre en marche.

**Tenez toujours le cordon d'alimentation derrière le taille haie en fonctionnement. Ne le placez pas sur la haie que vous taillez ou il pourrait être coupé par la lame.**

Quand vous taillez de nouvelles pousses, effectuez un large mouvement de balayage pour que les tiges arrivent directement dans la lame.

Laissez les lames atteindre leur pleine vitesse avant d'y laisser pénétrer le matériau à couper.

Travaillez toujours en vous éloignant des gens et des objets solides comme les murs, les grosses pierres, les arbres, les véhicules etc. Si la lame se bloque, arrêtez immédiatement le taille haie. Débranchez le taille haie du secteur et éliminez les débris bloqués des lames de coupe.

Portez des gants quand vous taillez des pousses épineuses.

Déplacez le taille haie pour faire entrer les branches directement sur le bord des lames de coupe.

N'essayez pas de couper les tiges qui sont trop grandes pour entrer dans la lame de coupe.

#### COUPES HAUTES (Voir G)

Donnez au taille- haie un mouvement de large amplitude dans les 2 sens. Une légère inclinaison des lames de haut en bas accompagnant le mouvement donnera une excellente qualité de coupe.

#### COUPES SUR LES CÔTÉS (Voir H)

Pour la taille de côté, démarrez par le bas de la haie, coupez en remontant en effectuant une taille conique du bas vers le haut. Cette forme permet une meilleure exposition de la haie et une croissance plus uniforme.



**AVERTISSEMENT!** Vérifiez les prolongateurs électriques avant chaque utilisation. En cas d'endommagement, remplacez-les immédiatement. N'utilisez jamais votre outil avec un cordon endommagé car la zone endommagée pourrait causer une électrocution et par conséquent de graves blessures. Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer dans un centre de maintenance local agréé. Faites attention à ne pas exposer cet outil à la pluie.

## **6. UTILISATION DE LA PELLE (Voir I) (WG208E)**

Pour éviter que des débris ne tombe de la zone à couper ou des autres endroits, vous pouvez installer la pelle vers le coté de coupe puis suivre la séquence de coupe Fig G~ Fig H pour couper.

# **ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

## **NETTOYAGE**

Retirez le pack batterie. Utilisez une brosse souple pour retirer les débris de toutes les entrées d'air et de la lame de coupe. Essuyez la surface au moyen d'un chiffon sec.



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer votre taille-haie. Ne nettoyez pas avec des produits chimiques, dont le pétrole ou les solvants, car cela pourrait endommager votre taille-haie.

## **GRAISSAGE DE LA LAME DE COUPE**

Pour faciliter l'opération et prolonger la durée de vie, graissez les lames de coupe avant et après chaque utilisation. Avant le graissage, assurez-vous que la batterie est retirée du taille-haie. Appliquez de l'huile entre les lames périodiquement.

Votre taille-haie devrait être arrêté, déconnecté et huilé occasionnellement.

## **À LA FIN DE LA SAISON DE COUPE**

Nettoyez votre taille-haie à fond. Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés. Inspectez visuellement le taille-haie pour

déetecter toute pièce usée ou endommagée.

## **POUR RANGER VOTRE TAILLE-HAIE**

Ranger le taille-haies dans un endroit sec et sûr, et hors de portée des enfants. Ne pas poser d'autres objets sur l'appareil.

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# **EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Déclarons ce produit

Description **WORX Taille haie**

Modèle **WG205E WG206E WG207E**

**WG208E(2-désignations des pièces,  
illustration de la Taille haie)**

Fonction: **L'appareil est conçu pour  
découper et tailler des haies et des  
buissons dans des jardins domestiques et  
de plaisir.**

Est conforme aux directives suivantes:

Directive européenne machine **2006/42/CE**

Directive européenne sur la comptabilité

Electro magnétique **2004/108/CE**

**Directive sur l'émission du bruit pour un  
équipement à utiliser en extérieur**

**2000/14/CE amendée par 2005/88/CE**

- Procédure d'évaluation de la conformité  
conformément à **Annex V**

- Niveau de pression acoustique

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB(WG207E WG208E)**

- Niveau d'intensité acoustique

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB(WG207E WG208E)**

34

Et conforme aux normes :

**EN 60745-1 EN 60745-2-15**

**EN 55014-1 EN 55014-2**

**EN 61000-3-2 EN 61000-3-3**

**EN ISO 3744**

La personne autorisée à compiler le dossier  
technique,

**Nom: Russell Nicholson**

**Adresse: Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2011/12/15

Leo Yue

Responsable qualité POSITEC

**Taille haie**

**F**

---

**1. IMPUGNATURA POSTERIORE**

---

**2. INTERRUTTORE**

---

**3. IMPUGNATURA ANTERIORE**

---

**4. INTERRUTTORE ANTERIORE**

---

**5. PROTEZIONE**

---

**6. LAMA**

---

**7. COPERTURA LAMA**

---

**8. STAFFETTA PRESSACAVO**

---

**9. CUCCHIAIA (WG208E)**

---

\* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

## DATI TECNICI

Codice **WG205E WG206E WG207E WG208E**(2- designazione del macchinario rappresentativo del Taglia siepi)

<b>Numero di modello</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Tensione nominale	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Potenza nominale	450W	450W
Velocità a vuoto nominale	3200/min	3200/min
Aampiezza di taglio	42cm	51cm
Diametro di taglio	16mm	16mm
Peso	3.0kg	3.4kg
Classe protezione	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

<b>Numero di modello</b>	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Tensione nominale	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Potenza nominale	500W	500W
Velocità a vuoto nominale	3200/min	3200/min
Aampiezza di taglio	54cm	60cm
Diametro di taglio	17mm	20mm
Peso	3.4kg	3.8kg
Classe protezione	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

## RUMORE E DATI TECNICI

### WG205E WG206E

Rumorosità pesata	$L_{pA}$ : 85dB(A) K=2 dB(A)
Potenza acustica pesata	$L_{wA}$ : 96dB (A) K=2 dB(A)
Indossare cuffie di protezione dell'udito quando la pressione supera gli	80dB(A) 

### WG207E WG208E

Rumorosità pesata	$L_{pA}$ : 88dB(A) K=3 dB(A)
Potenza acustica pesata	$L_{wA}$ : 99dB (A) K=3 dB(A)
Indossare cuffie di protezione dell'udito quando la pressione supera gli	80dB(A) 

## INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

Vibrazione ponderata tipica	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$ Incertezza K = 1.5m/s <sup>2</sup>
-----------------------------	--

 **AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.**

 **AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## ACCESSORI

**Protezione**

**1**

**Copertura lama**

**1**

**Cucchiaia (WG208E)**

**1**

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

# AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



**ATTENZIONE!** È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

## Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

### 1. POSTO DI LAVORO

**a) Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

**b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

**c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

### 2. SICUREZZA ELETTRICA

**a) La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa.**  
**Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

**b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e**

**frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

**c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente.** Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**f) Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

### 3. SICUREZZA DELLE PERSONE

**a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

**b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché quanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile

elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

**c) Evitare avviamenti involontari.**

**Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

**d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.

**e) È importante non sopravvalutarsi.**

**Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.

**f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

**g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

#### **4. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI**

**a) Non sovraccaricare l'utensile.**

**Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

**b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

**c) Collegare la spina dalla sorgente**

**di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

**d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituata ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

**e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio.**

**Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

**f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.**

Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

**g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

#### **5. ASSISTENZA**

**a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

# AVVISI DI SICUREZZA PER IL TOSASIEPI:

**1) Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Controllare che l'interruttore sia in posizione spento quando si toglie materiale inceppato.** È sufficiente un momento di disattenzione nell'uso del tosasiepi per provocare gravi lesioni personali.

**2) Trasportare il tosasiepi prendendolo dall'impugnatura con la lama di taglio ferma. Per il trasporto o lo stoccaggio del tosasiepi, inserire sempre la protezione della lama di taglio.** Se il tosasiepi viene maneggiato in modo corretto, si riducono le possibilità di lesioni causate dalle lame di taglio.

**3) Tenere il cavo distante dalla zona di taglio.** Durante l'uso il cavo potrebbe essere occultato dagli arbusti e potrebbe essere involontariamente tagliato dalla lama.

**4) Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

## ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Assicurarsi di essere in grado di spegnere l'apparecchio velocemente in caso di emergenza.
- Non trasportare mai l'apparecchio sostenendolo per la protezione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con la protezione danneggiata o senza la protezione.
- Scollegare la spina dalla presa prima di dare l'apparecchio ad un'altra persona.
- Evitare l'utilizzo dell'apparecchio quando altre persone, in particolare bambini sono

nelle vicinanze.

- Durante l'utilizzo dell'apparecchio assicurarsi di avere assunto una posizione stabile.
- Tenere mani e piedi lontano dalle parti taglienti e specialmente quando si procede all'azionamento dell'apparecchio.
- Non usare scale durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Togliere la spina dalla presa:
  - prima di lasciare l'apparecchio senza sorveglianza
  - prima del controllo e della pulizia dell'apparecchio
  - in caso di urto con un oggetto. Non utilizzare l'apparecchio fino a che non vi siete assicurati che l'intero apparecchio sia in condizioni di normale utilizzo
  - nel caso in cui l'apparecchio comincia a vibrare in maniera anormale. Controllare immediatamente. Vibrazioni eccessive possono causare danni
  - prima di dare l'apparecchio a un'altra persona
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Assicurarsi sempre che la protezione sia inserita prima di utilizzare l'apparecchio. Non utilizzare mai una macchina incompleta o una equipaggiata con modifiche non autorizzate.
- Controllare se le lame sono danneggiate, e nel caso sostituirle.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio. Prima di utilizzare l'apparecchio controllare che il cavo non sia danneggiato.
- Non azionare l'apparecchio con il copri lama inserito.
- Fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio e utilizzare lo stesso solo per l'utilizzo per cui è stato concepito. Per esempio siete autorizzati a utilizzare questo apparecchio per il taglio di cespugli e siepi.
- Assicurarsi sempre di essere in una posizione stabile quando si utilizza l'apparecchio su dei gradini.
- Non correre durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Indossare sempre guanti da lavoro durante l'utilizzo dell'apparecchio.

20. Prestare attenzione a non mettere le dita sulla lama
21. Durante il trasporto dell'apparecchio utilizzare sempre la protezione della lama.
22. E' consigliato l'utilizzo del differenziale di sicurezza (R.C.D.) con una corrente non superiore a 30mA.
23. Non cercare mai di rimuovere foglie o altro incastri nella lama quando l'apparecchio è in funzione. Procedere alla rimozione solo dopo aver spento e scollegato l'apparecchio dall'alimentazione.
24. Impugnare l'apparecchio sull'impugnatura anche quando non è in funzione.  
Assicurarsi sempre che la protezione della lama sia inserita quando si trasporta o si ripone l'apparecchio. Prestare attenzione durante queste operazioni riduce la probabilità di tagliarsi.
25. Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio. Assicurarsi che durante il lavoro il cavo non venga coperto dai rami e che quindi possa essere tagliato inavvertitamente.
26. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

## SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Attenzione



Indossare occhiali protettivi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



Non esporre alla pioggia



Se il cavo è danneggiato  
rimuovere immediatamente la spina dalla presa.



Doppio isolamento



Tenere lontane le mani



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

# PROCEDURA PER LA CARICA

 **ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto senza aver inserito la protezione.

## USO CONFORME ALLE NORME

L'utensile è previsto per tagliare e tosare siepi e cespugli del Vostro giardino.

### 1. MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE (Vedi A)

Inserire la protezione nella fessura come illustrato nella Fig A, e usare due viti per fissarla in modo sicuro.

### 2. MONTAGGIO DELLA CUCCHIAIA (Vedi B- C) (WG208E)

Posizionare la cucchiaia, serrare le viti. La cucchiaia può essere montato su entrambi i lati. (Sulla destra o sulla sinistra)

### 3. SERRARE IL CAVO DELL'ALIMENTAZIONE (Vedi D)

Per serrare il cavo, formare un anello al termine della prolunga, farlo passare attraverso l'apertura presente sull'impugnatura e fissarlo al pressacavo presente sull'impugnatura.

### 4. AZIONAMENTO E ARRESTO (Vedi E) PRIMA DI AZIONARE IL TAGLIA SIEPI

Rimuovere la protezione della lama (7) come illustrato in F.

#### AZIONARE IL TAGLIA SIEPI

Collegare il taglia siepi alla presa e procedere all'azionamento. Sono presenti due interruttori (2 e 4), entrambi devono essere premuti per azionare il taglia siepi. Premere e tenere premuto l'interruttore sull'impugnatura anteriore (4) e quindi premere anche il secondo interruttore (2) presente sull'impugnatura posteriore.

#### ARRESTARE IL TAGLIA SIEPI

Prima di arrestare il taglia siepi spostarsi dall'area di taglio.

Per arrestarlo, rilasciare uno dei due interruttori .

 **ATTENZIONE!** Se qualsiasi parte è mancante, danneggiata o rotta non

utilizzare il taglia siepi fino a quando tutte le parti danneggiate non siano state sostituite o riparate. Non seguire queste norme di sicurezza potrà comportare gravi rischi alle persone.

## 5. COME UTILIZZARE IL TAGLIA SIEPI

Prima di qualsiasi utilizzo ispezionare la zona da tagliare, asportare oggetti che potrebbero essere rimbalzati via o rimanere intrappolati nelle lame.

Prima di accenderlo impugnare sempre il taglia siepi con entrambe le mani, con la punta rivolta lontano dal corpo.

**Durante l'utilizzo tenere sempre il cavo della corrente dietro il taglia siepi.**

**Non appoggiarlo sulla siepe che si sta tagliando, luogo in cui potrebbe essere tagliato dalla lama.**

Quando si tagliano nuovi germogli, usare dei movimenti ampi e circolari in modo che gli steli vengano indirizzati direttamente verso la lama.

Lasciare che le lame raggiungano la piena velocità prima di avvicinarle al materiale da tagliare.

Lavorare sempre lontano da persone e oggetti solidi come muri, grosse pietre, alberi, veicoli ecc. Se la lama si inceppa, arrestare immediatamente il taglia siepi. Togliere la spina dalla presa di corrente ed eliminare i detriti che hanno provocato l'inceppamento dalla lama.

Indossare i guanti quando si tagliano piante spinose o urticanti.

Spostare il taglia siepi in modo che i rami siano rivolti direttamente verso il lato tagliente della lama.

Non cercare di tagliare germogli troppo grossi per la lama.

#### TAGLIO ORIZZONTALE SUPERIORE (Vedi G)

Usare ampi movimenti laterali sinistra e destra. Una leggera inclinazione della lama verso il basso, nella direzione di taglio, permetterà migliori risultati.

#### TAGLIO FRONTALE E LATERALE (Vedi H)

Quando si procede al taglio frontale e laterale, cominciare sempre dal basso verso l'alto (Vedi J) arrotondando il lato della siepe. Questa

forma esporrà al sole più superficie della siepe e quindi permetterà una crescita uniforme della stessa.

**ATTENZIONE!** controllare le prolunghe prima di qualsiasi utilizzo. Procedere alla loro sostituzione se danneggiate. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo danneggiato in modo da evitare il rischio di folgorazione. Nel caso in cui il cavo fosse danneggiato procedere alla sostituzione tramite un centro servizi autorizzato. Non esporre l'apparecchio alla pioggia.

## 6. USO DEL BADILE (Vedi I) (WG208E)

Per evitare che i detriti ricadano nella zona che deve ancora essere tagliata o in altri posti dove non devono arrivare, montare la cucchiaia verso il lato di taglio, quindi seguire la sequenza di taglio mostrata nelle Figure da G ad Fig H per eseguire il taglio.

# MANUTENZIONE

## PULIZIA

Scollegare l'apparecchio dalla presa. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i residui dalla lama e dalle prese d'aria.  
Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno asciutto.

**ATTENZIONE!** Non utilizzare mai acqua per pulire l'apparecchio. Non utilizzare prodotti chimici, compresa benzina, o solventi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

## LUBRIFICARE LA LAMA

Lubrificare le lame prima e dopo ogni utilizzo per garantire una maggiore durata delle stesse e delle operazioni di taglio migliori. Prima di lubrificare assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa e fare attenzione che l'olio filtri tra le due lame .  
L'apparecchio, occasionalmente, potrebbe necessitare di lubrificazione anche durante l'utilizzo.

## AL TERMINE DELLA STAGIONE DI TOSATURA

Pulire accuratamente il decespugliatore. Controllare che tutti i dadi ed i bulloni siano stretti.

Ispezionare il decespugliatore per individuare parti consumate o danneggiate.

## RIPORRE IL TAGLIA SIEPI

Conservare la taglia siepi in un posto sicuro che sia asciutto e che non sia accessibile a bambini. Non poggiarvi mai altri oggetti sopra.

# TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

**■** L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.

Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

# **EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Noi  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio,  
Descrizione **WORX Taglia siepi/Tosasiepi**  
Codice **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2- designazione del macchinario rappresentativo del Taglia siepi)**  
Funzione **L'utensile è previsto per tagliare e tosare siepi ecespugli del Vostro giardino.**

È conforme alle seguenti direttive,  
Direttiva macchine **2006/42/EC**  
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **2004/108/EC**  
Direttiva sulla rumorosità delle macchine ed attrezzature funzionanti all'aperto **2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**  
- Procedura di conformità come da **Annex V**  
- Potenza acustica pesata  
**97.4dB (WG205E WG206E)**  
**101.5dB(WG207E WG208E)**  
- Massima potenza di rumore garantita  
**98dB (WG205E WG206E)**  
**102dB(WG207E WG208E)**

Conforme a,  
**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**      **EN 55014-2**  
**EN 61000-3-2**      **EN 61000-3-3**  
**EN ISO 3744**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,  
**Nome: Russell Nicholson**  
**Indirizzo: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2011/12/15  
Leo Yue  
POSITEC Direttore Qualità

## **Taglia siepi/Tosasiepi**

I

---

**1. EMPUÑADURA TRASERA**

---

**2. INTERRUPTOR**

---

**3. EMPUÑADURA DELANTERA**

---

**4. INTERRUPTOR DELANTERA**

---

**5. TAPA DE PROTECCIÓN**

---

**6. CUCHILLA**

---

**7. FUNDA PROTECTORA DE CUCHILLA**

---

**8. BRAZO DE LIBERACIÓN DE TENSIÓN DE CABLE**

---

**9. PALA (WG208E)**

---

\* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WG205E WG206E WG207E WG208E**(2- denominaciones de maquinaria, representantes de cortasetos)

Número modelo	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Tensión nominal	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Potencia nominal	450W	450W
Velocidad sin carga nominal	3200/min	3200/min
Longitud de corte	42cm	51cm
Diámetro de corte	16mm	16mm
Peso de la máquina	3.0kg	3.4kg
Doble aislamiento	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

45

Número modelo	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Tensión nominal	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Potencia nominal	500W	500W
Velocidad sin carga nominal	3200/min	3200/min
Longitud de corte	54cm	60cm
Diámetro de corte	17mm	20mm
Peso de la máquina	3.4kg	3.8kg
Doble aislamiento	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# RUIDO Y DATOS DE VIBRACIÓN

## WG205E WG206E

Nivel de presión acústica de ponderación A	$L_{PA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación A	$L_{WA}$ : 96 dB(A) K=2dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A) 

## WG207E WG208E

Nivel de presión acústica de ponderación A	$L_{PA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación A	$L_{WA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A) 

## INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

Frecuencia de vibración típica	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$ Incertidumbre K = 1.5m/s <sup>2</sup>
--------------------------------	---

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**

 **ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.  
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).  
Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.  
Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.  
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## ACCESORIOS

<b>Tapa de protección</b>	<b>1</b>
<b>Funda protectora de cuchilla</b>	<b>1</b>
<b>Pala (WG208E)</b>	<b>1</b>

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

# **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

 **¡ADVERTENCIA!** Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

## **Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

### **1. ZONA DE TRABAJO**

#### **a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.**

Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.

#### **b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

#### **c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.**

Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### **2. SEGURIDAD ELÉCTRICA**

#### **a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**

Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica

#### **b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.**

Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.

#### **c) No exponer las herramientas eléctricas**

**a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

**d) No abusar del cable.** Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

**e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### **3. SEGURIDAD PERSONAL**

**a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.

**b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.

**c) Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) No excluirse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

#### **4. MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA**

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de

usuarios inexpertos.

- e) Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

#### **5. REPARACIÓN**

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

# **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA RECORTADORA:**

**1) Conserve todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar con las cuchillas en movimiento. Asegúrese de apagar la herramienta antes de extraer material atascado.** Un momento de desatención durante el uso de la recortadora podría resultar en una lesión personal seria.

**2) Transporte la recortadora por el mango con la cuchilla de corte detenida. Mientras transporta o conserva la recortadora, mantenga instalada siempre la cubierta del dispositivo.** Un manejo adecuado de la recortadora permitirá reducir las posibles lesiones personales relacionadas con las cuchillas de corte.

**3) Mantenga el cable alejado del área de corte.** Durante el uso de la herramienta, el cable podría quedar oculto entre los arbustos y resultar cortado por la cuchilla.

**4) Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES**

1. Utilice su cortasetos únicamente el día o bajo una buena luz artificial.
2. Aprenda a detener el cortasetos rápidamente en caso de urgencia.
3. No mantenga nunca el cortasetos por la tapa de protección.
4. No utilice nunca su cortasetos si la tapa se daña o no se monta.
5. Desconecte la toma antes de confiar el cortasetos a otra persona.
6. Evite de cortar cerca de personas y

particularmente niños, o animales.

7. Durante la utilización de su cortasetos, asegúrese de ser en una posición en perfecto equilibrio.
8. Guarde las manos alejadas de las cuchillas y más particularmente cuando ponga su cortasetos en marcha.
9. No cambie la posición en la escala cuando esté cortando.
10. Desconecte su aparato :
  - si tenga que quitarse el lugar de trabajo aun para un corto momento.
  - para limpiar las ruinas en caso de bloqueo.
  - antes de cualquier inspección, limpieza.
  - si tropie con un objeto. No utilice nunca su cortasetos mientras no tenga la certeza que se asegura completamente.
  - si el aparato no vibra normalmente. Haga una inspección.
11. Vibraciones excesivas pueden generar riesgos de heridas.
12. Asegúrese de que la protección incluida se monta correctamente antes de cualquiera utilización. No intente nunca utilizar a una máquina incompleta o montada con partes no conformes.
13. Compruebe regularmente las cuchillas. En caso de problema, haga reparar inmediatamente.
14. Mantenga el cable eléctrico alejado de la zona de trabajo. Compruebe si el cable no se daña antes de empezar el trabajo.
15. No ponga en marcha su cortasetos sin haber retirado la funda protectora de cuchilla.
16. No utilice su aparato más allá de sus capacidades o para trabajos para los cuales no se adapta. Utilice el aparato para cortar setos, troncos de arbustos o plantas vivaces.
17. Calce bien siempre sus pies cuando esté en las marchas de un escabel o una escala para efectuar un corte.
18. No corra nunca cuando utilice el cortasetos.
19. Lleve guantes de seguridad.

- 20.Sea prudente si tiene que intervenir con sus dedos en las cuchillas u otras partes de la máquina.
- 21.Durante los períodos de almacenamiento o en caso de transporte, procure que la funda protectora esté bien en lugar.
- 22.Aléjese todas las partes de su cuerpo de la hoja. No intente retirar las ruinas de corte en curso de funcionamiento. Desconecte la máquina antes. Un momento de descuido puede generar pesadas consecuencias.
- 23.Transporté el cortasetos por la empuñadura y detenga la cuchilla. Coloque el estuche de protección de hoja cuando la máquina se desconecta. Todas las precauciones permiten reducir los riesgos de cortaduras.
- 24.Tenga cuidado con el cable. Durante el corte, puede cubrirse por la vegetación y cortarse por descuido.
- 25.Este cortasetos está conforme con las reglamentaciones y normas europeas vigentes (seguridad eléctrica, mecánica, entorno) en el momento de su entrega (ver declaración CE de conformidad), siendo segura para el usuario si se respetan las instrucciones de este manual y las reparaciones son efectuadas por un personal cualificado.
- 26.Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

## SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones.



Advertencia



Utilice protección ocular



Utilice protección auditiva



Utilice una máscara antipolvo



A fin de evitar la posibilidad de descarga eléctrica, no use en ambientes mojados o húmedos.



¡Apague! Desenchufe la máquina antes de efectuar cualquier ajuste, limpieza, o si el cable está enredado o dañado.



Doble aislamiento



Mantenga las manos alejadas



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

# FUNCIONAMIENTO



**¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto sin instalar la protección.

## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido diseñado para realizar trabajos de corte y de poda en setos y arbustos en jardines domésticos.

### 1. MONTAJE DE LA TAPA DE PROTECCIÓN (Véase A)

Inserte la protección en la ranura como muestra la Fig. A, y utilice dos tornillos para fijar la protección en su lugar.

### 2. COLOCACIÓN DE LA PALA (Véase B-C) (WG208E)

Instale la pala y apriete los tornillos.

Puede instalar la pala por ambos lados (a la izquierda o a la derecha).

### 3. LIBERACIÓN DE TENSIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN (Véase D)

Para liberar la tensión del cable, forme un bucle con el extremo del cable prolongador y páselo por la abertura del asa. Suspéndalo en el liberador de tensión del asa.

### 4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (Véase E) PUESTA EN MARCHA Y PARO

Antes de arrancar su cortasetos, retire la funda protectora de cuchilla(7) (Véase F).

#### PUEDA ENTONCES CONECTAR EL APRATO.

Su cortasetos está equipado con un sistema de seguridad de puesta en marcha, basado en pulsar dos palancas (2 y 4) para lograr poner en marcha el aparato.

Mantenga pulsada la palanca frontal (4) y presione el gatillo del interruptor (2).

#### PARA DETENER SU CORTASETOS

Aleje su cortasetos del área de corte antes de detenerlo.

Para detenerlo, libere una de las palancas .

**¡ADVERTENCIA!** Si falta cualquiera pieza o si está dañada o rota, no ponga en marcha su cortasetos. Haga repararlo o cambie las piezas dañadas para razones de seguridad.

## 5. TRABAJAR CON EL CORTASETOS PARA CORTES HORIZONTALES O VERTICALES

Inspeccione el área a cortar antes de cada uso, retire los objetos que puedan salir despedidos o atascarse en las cuchillas de corte.

Sostenga siempre el cortasetos con ambas manos y con la cuchilla alejada antes de arrancarlo.

**Mantenga siempre el cable de alimentación detrás del cortasetos mientras se encuentre en uso. No lo coloque sobre el seto que está recortando o podría cortarlo con la cuchilla.**

Si está recortando un seto nuevo, mueva ampliamente el cortasetos de forma que las ramas entren en contacto directo con la cuchilla.

Deje que las cuchillas de corte alcancen toda su velocidad antes de penetrar en el material a cortar.

Trabaje siempre en dirección opuesta a las personas y objetos sólidos circundantes, como paredes, piedras grandes, árboles, vehículos, etc.

Si la cuchilla se atasca, detenga inmediatamente el cortasetos. Desconecte el cortasetos de la toma de alimentación y retire los residuos atascados de las cuchillas de corte.

Utilice guantes para recortar setos espinosos. Mueva el cortasetos para cortar directamente las ramas con los bordes cortantes.

No intente cortar las ramas que sean demasiado largas con la cuchilla.

#### ALTOS CORTES (Véase G)

Haga un movimiento de amplia amplitud en los 2 sentidos con su cortasetos. Una ligera inclinación de las cuchillas de arriba abajo que acompaña el movimiento dará una excelente calidad de corte.

#### CORTES EN LOS LADOS (Véase H)

Para el corte de lado, arranque por la parte inferior del seto, corte subiendo y efectuando un corte cónico de la parte baja hacia arriba. Esta forma permite una mejor exposición del seto y un crecimiento más uniforme.

**¡ADVERTENCIA!** Compruebe los cables prolongadores antes de cada uso. Reemplácelos si se encuentran dañados.

Nunca utilice la herramienta con un cable dañado. Tocar el área dañada podría causar una descarga eléctrica resultante en una lesión severa.

Si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por un Centro de asistencia autorizado.

No exponga esta herramienta a la lluvia.

## **6. UTILIZACIÓN DE LA PALA (VÉASE I) (WG208E)**

Para evitar que los residuos caigan en el área que todavía debe ser cortada o en otros lugares no deseados, puede colocar la pala hacia el lado de corte y luego seguir la secuencia de corte que se muestra en las Fig. G ~ Fig. H con el fin de realizar el corte.

## **MANTENIMIENTO**

### **LIMPIEZA**

Extraiga la batería. Utilice una brocha suave para eliminar los restos de todas las tomas de aire y la cuchilla.

Limpie la superficie con un paño seco.

**!ADVERTENCIA!** Nunca utilice agua para limpiar el cortasetos. No lo limpie con productos químicos. No utilice petróleo o disolventes. Podrían dañar su cortasetos.

### **LUBRICAR LA CUCHILLA**

Para facilitar el uso del aparato y prolongar su vida útil, lubrique las cuchillas antes y después de cada uso. Antes de realizar la operación de lubricado, extraiga la batería del cortasetos. Aplique grasa entre las dos cuchillas regularmente .

Detenga, desconecte y engrase su cortasetos ocasionalmente durante el uso.

### **AL FINAL DE LA TEMPORADA DE CORTE**

Limpie el cortasetos completamente.

Compruebe que todas las tuercas y tornillos se encuentran bien colocados.

Inspeccione visualmente el cortasetos en busca de componentes desgastados o dañados.

### **PARA GUARDAR SU CORTASETOS**

Guardar la tijera cortasetos en un lugar seguro, lejos fuera del alcance de los niños. No depositar ningún objeto encima de ella.

## **PROTECTION AMBIENTAL**



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

# EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Declaran que el producto  
Descripción **WORX Cortasetos**  
Modelo **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2- denominaciones de maquinaria, representantes de cortasetos)**  
Función **El aparato ha sido diseñado para realizar trabajos de corte y de poda en setos y arbustos en jardines domésticos.**

Cumple con las siguientes directivas:  
Directiva de maquinaria EC **2006/42/EC**  
Directiva de compatibilidad electromagnética  
EC **2004/108/EC**

**Directiva sobre la emisión del ruido para un equipo que debe utilizarse en exterior**  
**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**  
- Nivel de presión acústica

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB(WG207E WG208E)**

- Nivel de intensidad acústica

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB(WG207E WG208E)**

Normativas conformes a

<b>EN 60745-1</b>	<b>EN 60745-2-15</b>
<b>EN 55014-1</b>	<b>EN 55014-2</b>
<b>EN 61000-3-2</b>	<b>EN 61000-3-3</b>
<b>EN ISO 3744</b>	

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Nombre: Russell Nicholson**  
**Dirección: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2011/12/15

Leo Yue

Gerente de Calidad POSITEC

- 
- 1. PEGA TRASEIRA**
  - 2. ALAVANCA**
  - 3. PEGA FRONTAL**
  - 4. ALAVANCA DA PEGA FRONTAL**
  - 5. DISPOSITIVO DE SEGURANÇA**
  - 6. DISPOSITIVO DE SEGURANÇA**
  - 7. COBERTURA DA LÂMINA**
  - 8. BRAÇO PARA ALÍVIO DA TENSÃO DO CABO**
  - 9. PÁ (WG208E)**
- 

\* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

## DADOS TÉCNICOS

Tipo **WG205E WG206E WG207E WG208E** (2- designação de aparelho mecânico, representativo de Corta-sebes)

Nº do modelo	WG205E	WG206E
Tensão nominal	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Entrada nominal	450W	450W
Velocidade nominal em vazio	3200/min	3200/min
Comprimento de corte	42cm	51cm
Comprimento de corte	16mm	16mm
Diâmetro de corte	3.0kg	3.4kg
Duplo isolamento	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

55

Nº do modelo	WG207E	WG208E
Tensão nominal	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Entrada nominal	500W	500W
Velocidade nominal em vazio	3200/min	3200/min
Comprimento de corte	54cm	60cm
Comprimento de corte	17mm	20mm
Diâmetro de corte	3.4kg	3.8kg
Duplo isolamento	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

## WG205E WG206E

Pressão de som avaliada	$L_{pA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
Potência de som avaliada	$L_{wA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	80dB(A) 

## WG207E WG208E

Pressão de som avaliada	$L_{pA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
Potência de som avaliada	$L_{wA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	80dB(A) 

## INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745

56

Vibração característica ponderada	$WG205E/WG206E: 4.5\text{m/s}^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8\text{m/s}^2$
	Instabilidade K = $1.5\text{m/s}^2$

 **AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

**Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.**

 **AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

## ACESSÓRIOS

**Dispositivo de segurança**

**1**

**Cobertura da lâmina**

**1**

**Pá (WG208E)**

**1**

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

# AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELECTRICAS

 **ATENÇÃO!** Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

## Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos "ferramenta eléctrica" utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

## 1. LOCAL DE TRABALHO

### a) Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.

Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.

### b) Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.

As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.

### c) Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.

Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

## 2. SEGURANÇA ELÉCTRICA

### a) A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra.

Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico

### b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.

Existe um aumento do risco de choque

eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.

### c) Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.

A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

### d) Não maltrate o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.

Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.

### e) Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.

A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.

### f) Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.

A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

## 3. SEGURANÇA DE PESSOAS

### a) Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.

### b) Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.

Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.

### c) Evite o arranque acidental da ferramenta. Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta

**à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor ou acionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.

**d) Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.

**e) Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

**f) Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalharia. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas soltas, artigos de joalharia ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.

**g) Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extração ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.

#### **4. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA**

**a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.

**b) Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.

**c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta antes de proceder a quaisquer ajustes, antes de mudar de acessórios ou antes de guardar a**

**ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.

**d) Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

**e) Faça a manutenção de ferramentas eléctricas.** Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. **Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.

**f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.

**g) Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.

#### **5. ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

**a) A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas,** mantendo assim a segurança da ferramenta.

# AVISOS DE SEGURANÇA PARA O CORTA-SEBES:

- 1) Mantenha o corpo afastado da lâmina de corte. Não remova o material cortado ou segure no material que pretende cortar quando as lâminas estiverem em funcionamento.** Certifique-se de que o botão de alimentação está desligado ao retirar do corta-sebes material que esteja encravado. Um breve momento de distração durante a utilização do corta-sebes pode resultar em graves ferimentos pessoais.
- 2) Segure no corta-sebes pela pega e com a lâmina de corte parada. Ao transportar ou ao guardar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura do mesmo.** Um correcto manuseamento do corta-sebes reduz a possibilidade de ferimentos causados pela lâmina de corte.
- 3) Mantenha o cabo afastado da área de corte.** Durante a utilização do corta-sebes, o cabo pode ficar escondido na vegetação e ser accidentalmente cortado.
- 4) Segure a ferramenta pelas superfícies de controlo isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode contactar com uma instalação eléctrica escondida.** O contacto com um fio eléctrico activo também passará a corrente eléctrica às partes de metal expostas da ferramenta e dar choque ao operador da mesma

## REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

1. Utilize o corta-sebes apenas durante o dia ou com uma boa luz artificial.
2. Saiba como parar o corta-sebes rapidamente numa emergência.
3. Nunca segure no corta-sebes pelo dispositivo de segurança.
4. Nunca utilize o corta-sebes se o dispositivo de segurança estiver danificado ou se este não estiver devidamente colocado.
5. Desligue a ficha da tomada eléctrica antes de passar o corta-sebes a outra pessoa.
6. Evite utilizar o corta-sebes quando estiverem outras pessoas, sobretudo

- crianças, nas redondezas.
7. Durante a utilização do corta-sebes, utilize o mesmo adoptando sempre uma posição correcta e segura.
8. Mantenha sempre as mãos e os pés afastados da zona de corte, especialmente ao ligar o motor.
9. Não utilize escadotes enquanto estiver a utilizar o corta-sebes.
10. Desligue a ficha da tomada eléctrica:
  - Antes de deixar o corta-sebes sem a devida supervisão,
  - Antes de tentar eliminar a causa de qualquer encravamento,
  - Antes de verificar, limpar ou reparar o corta-sebes;
- Se bater num objecto, não volte a usar o corta-sebes até ter a certeza de que o mesmo se encontra em condições para ser utilizado de forma segura,
- Se o corta-sebes começar a vibrar de forma anómala, verifique-o imediatamente. Uma vibração excessiva pode causar ferimentos ao passar o corta-sebes a outra pessoa.
11. Não exponha o corta-sebes à chuva. Não utilize o corta-sebes em sebes que estejam molhadas.
12. Certifique-se sempre que o dispositivo de segurança está devidamente encaixado antes de usar o corta-sebes. Nunca tente utilizar uma ferramenta incompleta ou que tenha sido alvo de alterações não autorizadas.
13. Verifique regularmente as lâminas de corte para ver se estão danificadas e se tal for o caso repare-as imediatamente.
14. Mantenha o cabo afastado da área de corte. Antes de utilizar o corta-sebes verifique o cabo para ver se este está danificado.
15. Não ponha o corta-sebes a funcionar com a cobertura da lâmina posta.
16. Tenha cuidado para não sobrecarregar o corta-sebes e não o use para fins para os quais este não foi concebido. O corta-sebes tem como única finalidade o corte de sebes, de arbustos e de plantas perenes.
17. Certifique-se sempre de que se encontra numa posição estável ao utilizar o corta-sebes em cima de escadotes.

18. Nunca corra quando estiver a usar o corta-sebes.
19. Deve usar sempre luvas de trabalho ao utilizar o corta-sebes.
20. Durante o ajuste do corta-sebes, tenha cuidado para não entalar os dedos entre as lâminas e a partes fixas do mesmo.
21. Ao transportar ou ao guardar o corta-sebes certifique-se de que as lâminas estão devidamente cobertas com a respectiva cobertura.
22. Recomendamos a utilização de uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual com um máximo de 30 mA.
23. Não tente segurar ou remover os pedaços de sebe cortados com o corta-sebes a funcionar. Os pedaços de sebe cortados apenas devem ser removidos com a ferramenta desactivada e desligada da tomada eléctrica.
24. Transporte o corta-sebes pela pega e com a lâmina de corte parada. Certifique-se sempre que o dispositivo de segurança fornecido está devidamente encaixado antes de transportar ou guardar o corta-sebes. Uma utilização cuidadosa reduz a possibilidade de ferimentos causados pela lâmina de corte.
25. Mantenha o cabo afastado da área de corte. Lembre-se que durante a utilização do corta-sebes, o cabo pode ficar oculto pelos pedaços de sebe cortados e ser cortado pela lâmina.
26. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

## SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções.



Aviso



Usar óculos de protecção



Usar protecção para os ouvidos



Usar máscara contra o pó



Para evitar a possibilidade de choque, não utilizar em ambientes de humidade ou molhados.



Retire a ficha da corrente eléctrica antes de ajustar, limpar ou se o cabo estiver torcido ou danificado.



Isolamento duplo



Mantenha as mãos afastadas da ferramenta



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

# FUNCIONAMENTO

 **ATENÇÃO!** Não utilize esta ferramenta sem encaixar a guarda.

## UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O aparelho é destinado para cortar e podar sebes e arbustos em jardins domésticos e de passatempos.

### 1. MONTAGEM DA GUARDA (Ver A)

Insira a guarda na ranhura tal como mostra a figura A.1 e utilize dois parafusos para a fixar correctamente.

### 2. COLOCAÇÃO DA PÁ(Ver B- C) (WG208E)

Posicione a pá no local apropriado e aperte os parafusos.

A pá pode ser colocada de ambos os lados. (esquerdo ou direito)

### 3. COMO ALIVIAR A TENSÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO (Ver D)

Para aliviar a tensão do cabo, forme uma argola com a extremidade do cabo de extensão e faça passar esta argola pela abertura existente na pega e pelo dispositivo de alívio da tensão do cabo.

### 4. LIGAR E PARAR (Ver E ) ANTES DE LIGAR O SEU CORTA-SEBES

Remova a cobertura da lâmina (7). (Ver F )

#### PARA LIGAR O SEU CORTA-SEBES

O seu corta-sebes está equipado com duas alavancas de comutação (2 & 4).

Ambas as alavancas têm de ser premidas para pôr o corta-sebes a funcionar. Mantenha a alavanca de comutação frontal premida (4) e prima a alavanca traseira (2) .

#### PARA PARAR O SEU CORTA-SEBES

Antes de desligar o corta-sebes afaste-o da área de corte.

Para parar o corta-sebes, liberte uma das alavancas .

 **ATENÇÃO!** Se qualquer peça do corta- sebes estiver em falta, danificada ou partida, não use o corta-sebes até a peça em questão ter sido substituída ou reparada. Se não o fizer, tal poderá dar origem a ferimentos

pessoais graves.

### 5. COMO UTILIZAR O SEUCORTA-SEBES

Inspeccione a área de corte antes de cada operação, remova os objectos que possam ser projectados ou que possam ficar presos nas lâminas de corte.

Segure sempre no corta-sebes com ambas as mãos e com a lâmina afastada de si antes de o ligar.

**Quando estiver a usar o corta-sebes, mantenha sempre o cabo de alimentação para a parte de trás deste. Não coloque o cabo de alimentação na parte de cima da sebe que está a cortar e num local onde o mesmo possa ser cortado pela lâmina.**

Ao cortar ramos novos, efectue movimentos largos de forma a apanhar os ramos com a lâmina.

Deixe que as lâminas de corte atinjam a sua velocidade máxima antes de cortar. Ao utilizar o corta-sebes, mantenha as lâminas de corte afastadas de pessoas e de objectos tais como paredes, pedras grandes, árvores, veículos, etc. Se a lâmina ficar encravada, pare imediatamente o corta-sebes. Liberte as duas alavancas antes de tentar limpar os detritos acumulados nas lâminas.

Use luvas ao cortar ramos com espinhos ou que piquem.

Não tente cortar ramos que sejam demasiado grossos para a lâmina de corte.

#### CORTE DE TOPO (Ver G)

Use movimentos largos. Uma ligeira inclinação da lâmina de corte para baixo proporciona melhores resultados.

#### CORTE LATERAL (Ver H)

Ao cortar a parte lateral de uma sebe, comece pela parte inferior e vá cortando para cima, corte o topo de sebe de forma a que esta fique menos espessa na parte superior. Esta forma irá expor mais a sebe e resultar num crescimento mais uniforme.

 **ATENÇÃO!** Verifique os cabos de extensão antes de cada utilização. Se existirem danos, substitua os cabos imediatamente. Nunca utilize esta ferramenta se o cabo estiver danificado uma vez que se tocar na área danificada pode sofrer um choque eléctrico e ferimentos graves. Se o cabo de alimentação estiver danificado o mesmo deve ser substituído por um agente

autorizado.

Não exponha a ferramenta à chuva.

## 6. UTILIZAÇÃO DA PÁ(VER I) (WG208E)

Para evitar a queda de detritos sobre a área por cortar ou sobre outras áreas, encaixe a pá e depois siga a sequência de corte mostrada nas figuras G ~ H.

deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

# MANUTENÇÃO

## LIMPEZA

Desligue a ferramenta da tomada eléctrica.

Use uma escova macia para remover os detritos de todas as ranhuras de ventilação e da lâmina de corte.

Limpe a superfície do corta-sebes com um pano seco.

 **ATENÇÃO!** Nunca utilize água para limpar o corta-sebes. Não limpe usando produtos químicos incluindo gasolina ou produtos solventes pois estes podem danificar o corta-sebes.

## LUBRIFICAÇÃO DA LÂMINA DE CORTE

Para uma mais fácil utilização do corta-sebes e uma maior vida útil do mesmo, lubrifique as lâminas de corte antes e após cada utilização.

Antes da lubrificação, certifique-se de que a bateria foi retirada do corta-sebes. Aplique periodicamente óleo entre as duas lâminas. Ocasionalmente, durante a utilização do corta-sebes, deve pará-lo, desligá-lo e lubrificá-lo.

## NO FIM DA OPERAÇÃO DE CORTE

Limpe bem o corta-sebes.

Verifique se todas as porcas e todos os parafusos estão devidamente apertados.

Inspecione o corta-sebes para ver se existem peças desgastadas ou danificadas.

## PARA GUARDAR O CORTADOR DE SEBES

Guardar a corta-sebes em local seguro, seco e fora do alcance de crianças. Não colocar nenhum outro objecto sobre a tesoura.

# PROTECÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico.

 Se existirem instalações adequadas

# **EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Nós,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Declaramos que o produto

Descrição **WORX Corta-sebes**

Tipo **WG205E WG206E WG207E**

**WG208E(2- designação de aparelho mecânico, representativo de Corta-sebes)**

Função **O aparelho é destinado para cortar e podar sebes e arbustos em jardins domésticos e de passatempos.**

Cumpre as seguintes directivas

Directiva EC respeitante a máquinas

**2006/42/EC**

Directiva EC respeitante a compatibilidade

Electromagnética **2004/108/EC**

**Emissão de Ruído para o Ambiente por Equipamentos de Uso ao Ar Livre**

Directiva

**2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC**

- Processo de avaliação de conformidade segundo **Annex V**

- Nível de volume de som medido

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB (WG207E WG208E)**

- Nível de volume de som garantido

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB (WG207E WG208E)**

Normas em conformidade com

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2A**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

**EN ISO 3744**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

**Nome: Russell Nicholson**

**Morada: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2011/12/15

Leo Yue

Gestor de Qualidade POSITEC

**Corta-sebes**

**PT**

- 
- 1. HANDVAT ACHTER**
  - 2 . DRUKSCHAKELAAR**
  - 3. HANDVAT VOOR**
  - 4. DRUKSCHAKELAAR VOOR**
  - 5. BESCHERMKAP**
  - 6. SNIJBLAD**
  - 7. BESCHERMKOKER**
  - 8. ONTLASTINGSARM KABELSPANNING**
  - 9. SCHOP (WG208E)**
- 

\* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG205E** **WG206E** **WG207E** **WG208E**(2-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Heggenschaar)

<b>Model aantal</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Nominale spanning	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Vermogen	450W	450W
Nominale snelheid onbelast	3200/min	3200/min
Snijlengte	42cm	51cm
Mesdiameter	16mm	16mm
Gewicht machine	3.0kg	3.4kg
Dubbele isolatie	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>

<b>Model aantal</b>	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Nominale spanning	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Vermogen	500W	500W
Nominale snelheid onbelast	3200/min	3200/min
Snijlengte	54cm	60cm
Mesdiameter	17mm	20mm
Gewicht machine	3.4kg	3.8kg
Dubbele isolatie	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>

# GELUIDSGEGEVENS

## WG205E WG206E

A-gewogen geluidsdruck	$L_{pA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{wA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruck hoger is dan	80dB(A) 

## WG207E WG208E

A-gewogen geluidsdruck	$L_{pA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{wA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruck hoger is dan	80dB(A) 

# TRILLINGSGEGEVENEN

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745

Gewogen trillingswaarde

WG205E/WG206E: 4.5m/s<sup>2</sup>,

WG207E/WG208E: 2.8m/s<sup>2</sup>

Fout K = 1.5m/s<sup>2</sup>

 **WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.**

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.  
Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen  
Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing)  
Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.  
Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder  
Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## ACCESSOIRES

<b>Beschermkap</b>	<b>1</b>
<b>Beschermkoker</b>	<b>1</b>
<b>Schop (WG208E)</b>	<b>1</b>

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# **ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE**

**WAARSCHUWING!** Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

## **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

### **1. WERKGEBIED**

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

### **2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID**

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past.** Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegrondte oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en**

**koelkasten.** Als uw lichaam geaard of gegrond is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is.** Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenhuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

### **3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID**

- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik een veiligheidsuitrusting.** Draag altijd oogbescherming. Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt

wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

**c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.**

Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

**d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heeft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

**f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

**g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

#### **4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

**a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

**b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

**c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine opbergt.**

Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

**d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

**e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert.** Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

**f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/ messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

**g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

#### **5. SERVICE**

**a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

# **VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

**1) Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder het materiaal niet en houd het niet vast terwijl het snijblad in beweging is. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat als u vastgelopen materiaal verwijdert.** Een ogenblik van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

**2) Draag de heggenschaar aan het handvat met een stilstaand snijblad. Vervoert u de heggenschaar of slaat u hem op, gebruik dan altijd de beschermkap van het snijblad.** Door de heggenschaar met zorg te behandelen vermindert u de kans op letsel door het snijblad.

**3) Houd de kabel uit de buurt van het werkgebied.** Tijdens het werk kan de kabel tussen begroeiing verborgen zijn waardoor u hem onbedoeld doorsnijdt.

**4) Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

## **AANVULLENDE VEILIGHEIDSREGELS**

1. Gebruik de heggenschaar alleen overdag of bij goed kunstlicht.
2. Weet hoe u de heggenschaar snel uit moet zetten in een noodsituatie.
3. Houd de heggenschaar nooit bij de beschermkap vast.
4. Gebruik de heggenschaar nooit wanneer de beschermkap beschadigd is of niet geplaatst is.
5. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de heggenschaar aan iemand anders geeft.
6. Gebruik de heggenschaar niet wanneer er andere mensen, in het bijzonder kinderen, in de buurt zijn.
7. Zorg ervoor dat u bij het gebruik van de

heggenschaar deze altijd op een veilige en stevige manier kunt bedienen.

8. Houd handen en voeten altijd uit de buurt van de messen en in het bijzonder bij het inschakelen van de motor.
9. Gebruik geen ladders bij het gebruik van de heggenschaar.
10. Verwijder de stekker uit het stopcontact:
  - voordat u de heggenschaar onbeheerd achterlaat,
  - voordat u een blokkering schoonmaakt,
  - voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of er werkzaamheden aan uitvoert,
  - wanneer u een object raakt. Gebruik de heggenschaar daarna niet voordat u zeker weet dat u de heggenschaar weer veilig kunt gebruiken,
  - wanneer de heggenschaar abnormaal begint te trillen. Controleer onmiddellijk de oorzaak daarvan. Overmatige trillingen kunnen letsel veroorzaken,
  - voordat u de heggenschaar aan iemand anders geeft.
11. Stel de heggenschaar niet bloot aan regen en gebruik deze niet op een natte heg.
12. Zorg er altijd voor dat de meegeleverde beschermkap geplaatst is voordat u de heggenschaar gebruikt. Probeer nooit een incomplete machine of een machine waar door onbevoegden aan gesleuteld is te gebruiken.
13. Controleer de messen regelmatig op beschadigingen, en vervang deze direct wanneer ze beschadigd zijn.
14. Houd het snoer uit de buurt van het te snoeien gebied; controleer het snoer voordat u begint.
15. Start de heggenschaar niet wanneer de beschermkoker niet verwijderd is.
16. Zorg ervoor dat u de heggenschaar niet overbelast en gebruik de heggenschaar niet voor doeleinden waar hij niet voor geschikt is. Deze heggenschaar is alleen geschikt voor het knippen van heggen, struiken en groenblijvende planten.
17. Zorg er altijd voor dat u stevig staat wanneer u de heggenschaar gebruikt.
18. Ren nooit wanneer u de heggenschaar gebruikt.
19. Draag altijd werkhandschoenen wanneer u de heggenschaar gebruikt.
20. Wees voorzichtig wanneer u instellingen

verandert. Plaats uw vingers nooit tussen de bewegende messen of vaste delen van de machine.

21. Houd de messen tijdens transport en opslag altijd bedekt door de beschermkoker.
22. Wij raden het gebruik van een reststroomapparaat aan waarvan de uitschakelstroom niet meer is dan 30 mA.
23. Blijf uit de buurt van de messen. Probeer geen materiaal te verwijderen of vast te grijpen wanneer de messen bewegen. Verwijder het blokkerende materiaal alleen wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Een ogenblik van onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.
24. Draag de heggenschaar bij het handvat wanneer de messen niet ingeschakeld zijn. Zorg er altijd voor dat de beschermkoker geplaatst is wanneer u de hegvenschaar vervoert of opbergt. Voorzichtige behandeling zorgt voor minder kans op een verwonding door de messen.
25. Houd het snoer uit de buurt van het te snoeien gebied. Gedurende het gebruik van de hegvenschaar, kan het snoer bedolven worden onder houtresten en zo ongezien doorgesneden worden.
26. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

## SYMBOLEN



Om het risico op letsel te beperken, moet u de gebruikerhandleiding lezen.



Waarschuwing



Draag oogbescherming



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker



Stel niet bloot aan regen, om een elektrische schok te voorkomen.



Haal de stekker direct uit het stopcontact wanneer het snoer beschadigd is of doorgesneden wordt.



Dubbele isolatie



Zorg dat uw handen niet geklemd raken



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# BEDIENINGSSINSTRUCTIES

**WAARSCHUWING!** Gebruik het product niet zonder de beschermkap te bevestigen.

## GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Het gereedschap is bestemd voor het knippen En snoeien van heggen en struiken in de tuinvoor particulier gebruik.

## 1. MONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

### (Zie A)

Stop de beschermkap in de sleuf zoals weergegeven in Fig. A en gebruik twee schroeven om de beschermkap stevig vast te maken.

## 2. DE SCHOP MONTEREN (Zie B- C) (WG208E)

Monteer de schop op zijn plaats en zet de schroeven vast.

De schop past aan weerszijden. (Links- of rechtshandig)

## 3. KABELSPANNINGSONTLASTING NETSTROOM (Zie D)

Voor de spanningsontlasting van de kabel, vormt u een lus aan het einde van de verlengkabel, stopt u deze door de opening van de handgreep en hangt u deze in de spanningsontlasting van de handgreep.

## 4. IN- EN UITSCHAKELEN (Zie E) VOORDAT U DE HEGGENSCHAAR INSCHAKELT

Verwijder de beschermkoker (7), zoals getoond in F.

### DE HEGGENSCHAAR INSCHAKELEN

Steek de stekker in het stopcontact en schakel de machine in.

Er zijn twee drukschakelaars geplaatst in de heggenschaar (2 en 4).

Beide schakelaars moeten worden ingedrukt om het apparaat te starten. Druk de voorste drukschakelaar (4) in en houdt deze ingedrukt. Druk daarna de andere drukschakelaar (2) in.

### DE HEGGENSCHAAR UITSCHAKELEN

Verwijder de heggenschaar uit het snoeigebied voordat u deze uitschakelt. Om te

stoppen, laat u één van de schakelaars los.

**WAARSCHUWING!** Indien er onderdelen missen, beschadigd zijn of kapot zijn, dient u de heggenschaar niet te gebruiken totdat alle beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of geplaatst. Indien u dit niet doet, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

## 5. DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN

Controleer voordat u begint het gebied dat gaat snoeien. Verwijder objecten die door de messen weggegooid kunnen worden of erin verstrikt kunnen raken.

Houd de heggenschaar altijd met twee handen vast en houd de messen van u af bij het aanzetten.

**Zorg er altijd voor dat het snoer achter de heggenschaar ligt wanneer deze ingeschakeld is. Plaats het snoer niet over de heg die u aan het snoeien bent. Dan zou u het door kunnen snijden.**

Wanneer u nieuwe bladeren snoeit, dient u een brede zwaaiende beweging te gebruiken, zodat de stammen direct in het mes terechtkomen.

Laat de messen eerst op volle snelheid komen, voordat u ermee gaat snoeien. Werk altijd af van mensen en vaste objecten, zoals grote stenen, bomen, voertuigen, enz. Als de messen blijven hangen, dient u de heggenschaar onmiddellijk te stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het blokkerende materiaal van het mes en repareren of vervangen deze waar nodig.

Draag handschoenen wanneer u planten met doorns snoeit.

Beweeg de heggenschaar zodanig, dat de takken direct tussen de messen terechtkomen. Probeer geen stammen te snoeien die te dik zijn om tussen de messen te passen.

### DE BOVENKANT SNOEIEN (Zie G)

Snoei met een zwaaiende beweging. Het geeft het beste resultaat als u de messen iets naar beneden houdt in de richting van de beweging.

### DE ZIJKANT SNOEIEN (Zie H)

Bij het snoeien van de zijkant van een heg, begint u onderaan en werkt u naar boven toe, terwijl u ervoor zorgt dat de heg een

beetje spits toeloopt naarmate u hoger komt. Hierdoor wordt er meer van de heg zichtbaar en zal de begroeiing beter verdeeld zijn.

**WAARSCHUWING!** Controleer verlengsnoeren voor elk gebruik. Vervang een verlengsnoer direct wanneer deze beschadigd is. Gebruik het gereedschap nooit in combinatie met een beschadigd verlengsnoer omdat het aanraken van het beschadigde gedeelte een schok kan veroorzaken, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Wanneer de stroomdraad beschadigd is, dient deze te worden vervangen door een goedgekeurd servicecentrum bij u in de buurt. Stel het gereedschap niet bloot aan regen.

## **6. DE SCHOP GEBRUIKEN (Zie I) (WG208E)**

Om te vermijden dat afval valt in een gebied dat nog moet worden gesnoeid of in andere onbedoelde gebieden, kunt u de schop in de richting van de snoekant richten en vervolgens de snoeivolgorde in FigG~FigH volgen.

## **ONDERHOUD**

### **SCHOONMAKEN**

Verwijder de stekker uit het stopcontact. Gebruik een zachte borstel. Verwijder troep uit de ventilatieopeningen en van de messen. Wrijf het oppervlak van de heggenschaar schoon met een droge doek.

**WAARSCHUWING!** Gebruik nooit water om de heggenschaar schoon te maken. Maak de heggenschaar ook niet schoon met chemicaliën, waaronder benzine, of oplosmiddelen. Dit kan belangrijke plastic onderdelen beschadigen.

### **DE MESSEN SMEREN**

Om het apparaat makkelijker te gebruiken en voor een langere levensduur, dient u de messen voor en na gebruik te smeren. Voordat u de olie aanbrengt, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van de heggenschaar niet in het stopcontact zit. Breng de olie zo aan dat het tussen de twee messen loopt.

Tijdens het gebruik, dient u zo af en toe de heggenschaar te stoppen, de stekker uit het stopcontact te halen en deze te oliën.

### **AAN HET EINDE VAN HET SNOEISEIZOEN**

Maak de heggenschaar grondig schoon. Controleer of alle moeren en schroeven goed aangedraaid zijn.

Controleer de heggenschaar visueel op versleten of beschadigde onderdelen.

### **DE HEGGENSCHAAR OPBERGEN**

Bewaar de heggenschaar op een veilige en droge plaats, buiten bereik van kinderen. Plaats er geen andere voorwerpen op.

## **BESCHERMING VAN HET MILIEU**

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# **EC CONFORMITEITVERKLARING**

Wij,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Verklaren dat het product

Beschrijving

**WORX Heggenschaar**

Type

**WG205E WG206E WG207E WG208E**

Functie **Het gereedschap is bestemd voor het knippen En snoeien van heggen en struiken in de tuin voor particulier gebruik.**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,

Richtlijn machines EG **2006/42/EG**

Richtlijn elektronische compatibiliteit EG

**2004/108/EG**

**Geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenhuis  
2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG**

- Procedure beoordeling conformiteit volgens:

**Annex V**

- Niveau gemeten geluidsvermogen:

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB (WG207E WG208E)**

- Opgegeven, gegarandeerde niveau

geluidsvermogen:

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB (WG207E WG208E)**

Standaards in overeenstemming met,

**EN 60745-1 EN 60745-2-15**

**EN 55014-1 EN 55014-2**

**EN 61000-3-2 EN 61000-3-3**

**EN ISO 3744**

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

**Naam: Russell Nicholson**

**Adres: Positec Power Tools (Europe) Ltd,  
PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2011/12/15

Leo Yue

POSITEC Kwaliteitsmanager

**Heggenschaar**

**NL**

- 
- 1. BAGHÅNDTAG**
  - 2. SKIFTEHÅNDTAG**
  - 3. FORHÅNDTAG**
  - 4. FRONTSKIFTEHÅNDTAG**
  - 5. SIKKERHEDSSKÆRM**
  - 6. BLAD**
  - 7. BLADHYLSTER**
  - 8. KABEL SPÆNDINGS-UDLØSERHÅNDTAG**
  - 9. SKOVL (WG208E)**
- 

\* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

## TEKNISKE DATA

Type **WG205E WG206E WG207E WG208E** (2- udpegnig af maskiner, repræsentant for Hækkeklipper)

Modelnr	WG205E	WG206E
Nominel spænding	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Watteffekt	450W	450W
Nominel friløbshastighed	3200/min	3200/min
Kantskærer	42cm	51cm
Skærediameter	16mm	16mm
Maskinens vægt	3.0kg	3.4kg
Isolationsklasse	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

75

Modelnr	WG207E	WG208E
Nominel spænding	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Watteffekt	500W	500W
Nominel friløbshastighed	3200/min	3200/min
Kantskærer	54cm	60cm
Skærediameter	17mm	20mm
Maskinens vægt	3.4kg	3.8kg
Isolationsklasse	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# STØJ- OG VIBRATIONS DATA

## WG205E WG206E

A-vægtet lydtryksniveau	$L_{pA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	$L_{wA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)
Bær høreværn, når lydtrykket er over	80dB(A) 

## WG207E WG208E

A-vægtet lydtryksniveau	$L_{pA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	$L_{wA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Bær høreværn, når lydtrykket er over	80dB(A) 

## VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration malt ifølge EN 60745

Typisk vægtet vibration	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$
	Usikkerhed K = 1.5m/s <sup>2</sup>

 **ADVARSEL:** Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der bores i.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

**Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.**

 **ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdscykussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Sådan kan du minimiere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.  
Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.  
Brug ikke værktøjet i temperaturer på 10°C eller lavere.  
Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

## TILBEHØR

Sikkerhedsskærm	1
Ladhylder	1
Skovi (WG208E)	1

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

# GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE MED MASKINVÆRKTOJ

**ADVARSEL!** Læs samtlige anvisninger. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i nedenstående advarsler henviser til dit eldrevne (med ledning) eller batteridrevne (uden ledning) værktøj.

### 1. ARBEJDSOMRÅDE

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Rodede arbejdsområder kan forårsage personskade.**
- b) **Anvend ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og tilskuere på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

### 2. ELSIKKERHED

- a) **Elværktøjets stik skal svare til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik til elværktøj med jordforbindelse.** Hvis du bruger uændrede stik og stikkontakter, der passer til stikkene, mindskes risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå at røre ved overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurter og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop får jordforbindelse.
- c) **Brug ikke elværktøj i våde eller fugtige omgivelser.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Undgå at udsætte ledningen for overlast. Bær ikke værktøjet i ledningen, og træk ikke i ledningen,**

når du tager stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller filtrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e) **Brug altid forlængerledninger til udendørs brug, når du anvender værktøjet udendørs.** Risikoen for elektrisk stød mindskes, hvis forlængerledningen er egnet til udendørs brug.
- f) **Hvis det elektriske værktøj anvendes i fugtige omgivelser, skal der ubetinget anvendes en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm.** Det mindsker risikoen for elektriske stød.

### 3. PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, hold altid øje med værktøjet, og brug din sunde fornuft ved brug af elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks koncentrationssvigt ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- b) **Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller.** Sikkerhedsudstyr som støvmasker, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn mindsker risikoen for personskade.
- c) **Undgå at starte utilsigted. Kontroller, at kontakten står i stillingen OFF, inden udstyret tilsluttes en strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller transporteres.** Hvis du bærer elværktøj med fingeren på afbryderen eller sætter stikket i stikkontakten, mens afbryderen er tændt, er der risiko for ulykker.
- d) **Fjern justeringsnøgler og lignende fra elværktøjet, før du tænder det.** Justeringsnøgler, der sidder på elværktøjets roterende dele, kan resultere i personskade.
- e) **Undgå at række for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og underlag.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Vær korrekt påklaedt. Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker.** Hold hår, tøj og handsker på afstand af de bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker

eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.

- g) Hvis værktøjet leveres med støvpose og adapter til støvudsugning, skal du kontrollere, at delene er tilsluttet korrekt.** Disse enheder mindsker risikoen for skader på grund af støv.

#### 4. BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ

- a) Undlad at presse elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til opgaven.** Du opnår en bedre og mere sikker drift, hvis du anvender det korrekte elværktøj ved den anbefalede hastighed.
- b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis afbryderen ikke slår værktøjet til og fra.** Elværktøj, der ikke kan kontrolleres ved hjælp af afbryderen, er farligt og skal repareres.
- c) Træk stikket på værktøjet ud fra strømkilden og/eller batteripakken, inden der foretages justeringer, udskiftning af dele eller opbevaring af værktøjet.** Disse forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.
- d) Opbevar elværktøj utilgængelig for børn, og lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse anvisninger, bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt, hvis det bruges forkert.
- e) Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om de bevægelige dele er korrekt justeret eller går tungt, om dele er gået i stykker og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) Hold værktøjet skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt elværktøj med skarpe klinger sætter sig ikke fast og er nemmere at kontrollere.
- g) Brug elværktøjet, tilbehøret og eventuelle bits i henhold til disse anvisninger og på en passende måde for den pågældende type elværktøj. Tag altid højde for arbejdsmiljøet og den forhåndenværende opgave.** Hvis elværktøjet bruges til andre opgaver end

den, det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.

#### 5. SERVICE

- a) Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør ved hjælp af originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.

### SIKKERHEDSADVARSLER FOR HÆKSAKS

- 1) Hold alle kropsdele væk fra skærebladet.** Fjern ikke afskåret materiale og hold ikke fast i materiale, der skal skæres, når bladene er i bevægelse. Kontroller, at der er slukket for kontakten, når materiale, der har sat sig fast, fjernes. Et øjeblikks uopmærksomhed, mens der arbejdes med hæksaksen, kan medføre alvorlig personskade.
- 2) Bær hæksaksen i håndtaget og med stoppet skæreblad.** Ved transport eller opbevaring af hæksaksen skal skæreenhedens dække altid være anbragt. Korrekt håndtering af hæksaksen nedsætter risikoen for personskade påført af skærebladene.
- 3) Hold ledningen væk fra skæreområdet.** Under arbejdet kan ledningen være skjult i buske og lignende og kan derved ved et uheld blive skåret over af skærebladet.
- 4) Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning.** Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give bruger en elektrisk stød.

#### YDERLIGERE SIKKERHEDSREGLER

- Brug kun hæksaksen om dagen eller ved godt, kunstigt lys.
- Vid, hvordan du skal stoppe saksen i en nødsituation.
- Hold aldrig saksen i skjoldet.
- Brug aldrig saksen, hvis skjoldene er

- beskadigede eller ikke monteret.
5. Fjern ledningen fra stikket, inden du rækker hæksaksen til en anden person.
  6. Undgå at arbejde med den, hvis der er mennesker - og især børn - i nærheden.
  7. Når du arbejder med hæksaksen, skal du altid sikre dig, at du befinder dig i en sikker arbejdsposition.
  8. Hold altid hænder og fødder væk fra skæredelene - især, når du starter motoren.
  9. Stå ikke på en trappestige, når du arbejder med hæksaksen.
  10. Fjern ledningen fra stikkontakten:
    - inden du efterlader hæksaksen uden opsyn, uanset tiden,
    - inden du fjerner en tilstopning,
    - inden du tjekker, rengør eller arbejder på udstyret,
    - hvis du rammer en ting. Brug ikke hæksaksen, før du er helt sikker på, at den er sikker at arbejde med.
    - hvis hæksaksen begynder at ryste unormalt, skal du omgående tjekke den. For kraftige rystelser kan forårsage personskade,
    - inden du rækker den til en anden person.
  11. Udsæt ikke hæksaksen for regn. Brug den ikke på en våd hæk.
  12. Kontroller altid, at den medfølgende håndbeskyttelse er monteret, inden du begynder at bruge hæksaksen. Brug aldrig en ukomplet saks eller en, der er blevet ændret uden tilladelse.
  13. Tjek jævnligt skærebladene for skader. Hvis de er blevet beskadiget, skal de straks repareres.
  14. Hold ledningen væk fra skæreområdet. Tjek ledningen for skader, inden du begynder at arbejde.
  15. Start ikke hæksaksen med bladdækken på.
  16. Overbelast ikke hæksaksen og brug den ikke til opgaver, den ikke er beregnet til. Brug den kun til klipning af hække, buske og planter.
  17. Pas altid på fødderne, når du bruger stige sammen med hæksaksen.
  18. Løb aldrig, mens du bruger hæksaksen.
  19. Brug altid tykke arbejdshandsker, når du arbejder med hæksaksen.
  20. Vær forsigtig, når du under indstilling anbringer fingrene mellem bevægende blade og faste dele af saksen.
  21. Under transport og opbevaring skal hæksaksens skæreblade altid befinde sig i bladdækket.
  22. Det anbefales at bruge en fejlstrømsafbryder (R.C.D.) med en aktiveringsstrøm på ikke over 30mA.
  23. Prøv ikke at fjerne, afskåren hæk, når hæksaksen kører. Fjern det kun, når saksen er slukket og ledningen trukket ud af stikket.
  24. Bær hæksaksen i håndtaget, når bladene ikke bevæger sig. Sørg altid for, at det medfølgende værn er monteret, når hæksaksen transporteres eller opbevares. Forsiktig brug reducerer skade på skærebladene.
  25. Hold ledningen væk fra skæreområdet. Vær opmærksom på, at ledningen under arbejdet kan være skjult af afskårne blade og således uforvarende blive skåret over.
  26. Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

## SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen.



Advarsel



Bær beskyttelsesbriller



Bær høreværn



Bær støvmask



For at undgå muligheden for elektrisk stød, må den ikke anvendes under fugtige eller våde forhold.



Fjern straks stikket fra stikkontakten, hvis kablet beskadiges eller skæres over.



Isolationsklasse



Hold hænder og fingre væk



Affald af elektriske produkter må ikke bortsaffages sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

## BETJENINGSVEJLEDNING



**ADVARSEL!** Brug ikke produktet, uden at beskyttelseskærmen er monteret.

### BEREGNET ANVENDELSE

Maskinen er beregnet til at klippe og studsehække og buske i almindelige haver og kolonihaver.

### 1. SAMLING AF SKÆRM (Se A)

Anbring beskyttelsesskærmen i indstikket som vist i Fig A og skru fast med de to skruer.

### 2. PÅSÆTNING AF SKOVL (Se B- C)

(WG208E)

Anbring skovlen på dens plads og spænd skruerne.

Skovlen kan sidde på begge sider (venstre eller højre side)

### 3. LØSNING AF LEDNINGSSPÆNDING (Se D)

For at løsne ledningsspænding, skal du lave en løkke for enden forlængerledningen og føre den gennem håndtagets åbning og derefter løsne spændingen ved håndtaget.

### 4. START OG STOP (Se E)

#### INDEN DU STARTER HÆKSAKSEN

Fjern bladhylstret (7) (Se F)

#### SÅDAN STARTES HÆKSAKSEN

Hæksaksen er udstyret med to kontakthåndtag (2 og 4).

Begge håndtag skal trykkes ned for, at hæksaksen kan starte. Tryk og hold front kontakthåndtaget (4) nede og tryk derefter på det bagste kontakthåndtag (2).

#### SÅDAN STOPPES HÆKSAKSEN

Fjern hæksaksen fra skæreområdet, inden du stopper den.

Stop ved at frigøre et af kontakthåndtagene.

 **ADVARSEL!** Hvis dele mangler, er beskadigede eller i stykker, må hæksaksen ikke benyttes, indtil alle delene er udskiftet eller repareret. Følges dette ikke, kan der opstå alvorlig personskade.

### 5. SÅDAN BRUGES HÆKSAKSEN

Inden du begynder at arbejde, skal du

tjække området, der skal skæres. Fjern ting, som kan slynges væk eller sætte sig fast i skærebladene.

Hold altid hæksaksen med begge hænder og bladene væk fra dig, inden du aktiverer den.

### **El-ledningen skal altid befinde sig bag hæksaksen, når den bruges. Lad den ikke hænge på hækken, så du kommer til at skære den over.**

Når du skærer ny vækst, skal du bruge store bevægelser, så stilkene kommer direkte ind i bladene.

Lad skærebladene komme op på fuldt tempo, inden du begynder at skære. Under arbejdet skal du holde skærebladene væk fra mennesker og ting såsom vægge, store sten, træer, køretøjer osv.

Hvis bladene sætter sig fast, skal du omgående stoppe hæksaksen. Frigør de to kontakthåndtag inden du forsøger at bladene for tilstoppende afskæringer.

Brug handsker, når du klipper tornet og anden stikkende vækst.

Forsøg ikke at skære stilke, der der for tykke for skærebladene

### **TOPSKÆRING (Se G)**

Brug store, fejende bevægelser. Det bedste resultat opnås ved at holde skærebladene en lille smule nedad i skæreretningen.

### **SIDESKÆRING (Se H)**

Klipning af hækvens sider skal ske nedefra og op (se J) og ved at gøre hækken smallere mod toppen. Denne form viser mere af hækken og resulterer i en mere ensartet vækst.

 **ADVARSEL!** Tjek forlængerledninger inden hvert brug. Udskift dem øjeblikkeligt, hvis de er beskadigede.

Brug aldrig et redskab med en beskadiget ledning. Berøring af det beskadigede sted kan give elektrisk stød og forårsage alvorlig personskade.

Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et lokalt godkendt servicecenter. Udsæt ikke redskabet for regn.

## **6. SÅDAN BRUGES SKOVLEN (Se I) (WG208E)**

For at undgå, at der falder afklippet materiale ind i området der skal klippes, eller andre utilsigtede steder, kan skovlen sættes på siden

der klipper. Følg klippesekvensen i figur G ~ H under klipningen.

## **VEDLIGEHOLDELSE**

### **RENGØRING**

Fjern ledningen fra stikkontakten. Fjern partikler fra alle luftindtag og skæreblade med en blod børste.

Tør hæksaksens overflade af med en tør klud.



**ADVARSEL!** Rengør aldrig hæksaksen med vand. Gør heller ikke rent med kemikalier, herunder benzin eller opløsningsmidler, da disse kan skade hæksaksen

### **SMØRING AF SKÆREBLADENE**

For at opnå bedre drift og længere holdbarhed, skal du smøre skærebladene før og efter brugen. Inden du smører, skal du fjerne batteriet fra hæksaksen. Kom jævnligt olie mellem de to skæreblade.

Hæksaksen skal under brugen lejlighedsvis stoppes, afbrydes og indsmøres.

### **VED SKÆRESÆSONENS AFLUTNING**

Gør hæksaksen helt igennem rent.

Tjek, at alle møtrikker og bolte sidder, som de skal.

Inspicer trimmeren visuelt for slidte og beskadigede dele.

### **OPBEVARING AF HÆKSAKSEN**

Opbevar hækkeklipperen et sikkert, tørt sted, uden for børns rækkevidde. Stil ikke andre genstande oven på hækkeklipperen.

## **MILJØBESKYTTELSE**



Affald af elektriske produkter må ikke bortslettes sammen med

husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

# **EC KONFORMITETSERKLÆRING**

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Erklærer herved, at produktet  
Beskrivelse **WORX Hækkeklipper**  
Type **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2-- udpegnings af maskiner,**  
**representant for Hækkeklipper)**  
Funktion **Maskinen er beregnet til at**  
**klippe og studsehække og buske i**  
**almindelige haver og kolonihaver.**

Er i overensstemmelse med følgende  
direktiver:  
EU Maskindirektiv **2006/42/EC**  
EU Elektromagnetiske kompatibilitetsdirektiv  
**2004/108/EF**

**Støjemission i Miljøet fra Maskiner til**  
**Udendørs Brug direktiv**  
**2000/14/EF ændret ved 2005/88/EF**  
- Konformitetstestprocedure pr. **Annex V**  
- Målt niveau for lydeffekt  
**97.4dB (WG205E WG206E)**  
**101.5dB (WG207E WG208E)**  
- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt  
**98dB (WG205E WG206E)**  
**102dB (WG207E WG208E)**

Standarder i overensstemmelse med,  
**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**      **EN 55014-2**  
**EN 61000-3-2**      **EN 61000-3-3**  
**EN ISO 3744**

Personen, autoriseret til at udarbejde den  
tekniske fil,  
**Navn: Russell Nicholson**  
**Adresse: Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2011/12/15  
Leo Yue  
POSITEC Kvalitetsmanager

**Hækkeklipper**

---

**1. TAKAKÄDENSIAJA**

---

**2. KYTKINVIPU**

---

**3. ETUKÄDENSIAJA**

---

**4. ETUKYTKINVIPU**

---

**5. TURVASUOJUS**

---

**6. TERÄ**

---

**7. TERÄNSUOJUS**

---

**8. JOHDON VAPAUTUS**

---

**9. KAUHA (WG208E)**

---

\* Kuvissa esitetty ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

## **TEKNISET TIEDOT**

Typpi **WG205E WG206E WG207E WG208E (2- koneen määritykset, esimerkki  
Pensasaitaleikkuri)**

<b>Mallinumero</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Nimellisjännite	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Nimellisottoteho	450W	450W
Nimellisnopeus kuormittamattomana	3200/min	3200/min
Leikkaussyyvyys	42cm	51 cm
Leikkuuleveys	16mm	16mm
Paino	3.0kg	3.4kg
Suojausluokka	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

<b>Mallinumero</b>	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Nimellisjännite	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Nimellisottoteho	500W	500W
Nimellisnopeus kuormittamattomana	3200/min	3200/min
Leikkaussyyvyys	54cm	60cm
Leikkuuleveys	17mm	20mm
Paino	3.4kg	3.8kg
Suojausluokka	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# MELU- JA TÄRINÄARVOT

## WG205E WG206E

A-painotettu äänenpaine	$L_{pA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
A-painotettu ääniteho	$L_{wA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)
Käytä kuulonsuojaaimia, kun äänenpaine on yli	80dB(A) 

## WG207E WG208E

A-painotettu äänenpaine	$L_{pA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
A-painotettu ääniteho	$L_{wA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Käytä kuulonsuojaaimia, kun äänenpaine on yli	80dB(A) 

## TÄRINÄTASOT

EN 60745:n mukaiset kokonaistärinäarvot:

Typillinen painotettu tärinä	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$ Epävarmuus K = 1.5m/s <sup>2</sup>
------------------------------	--

85

 **VAROITUS:** Työkalun käytön todelliset tärinäarvot saattavat poiketa annetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista seuraavien määritelmien muiden käyttötapojen perusteella:

Kuinka työkalua käytetään ja mitä materiaaleja porataan.

Onko työkalu hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu.

Käytetäänkö työkalussa oikeita lisävarustelia ja ovatko ne teräviä ja hyväkuntoisia.

Kahvojen otteen pitävyys, jos työkalussa käytetään tärinää estäviä lisävarusteita.

Käytetäänkö työkalua asianmukaisesti ja näitä ohjeita noudattaen.

**Tämä työkalu saattaa aiheuttaa käsienväriä tai käsivarsien tärinäsyndrooman, jos laitetta ei käytetä oikein.**

 **VAROITUS:** Altistustason arvioinnissa tulee tarkkuuden vuoksi ottaa huomioon todelliset käyttöolosuhteet, mukaan lukien aika, kun työkalu on kytetty pois päältä ja kun se käy joutokäynnillä. Tämä saattaa vähentää koko työajan yhteenlaskettua altistusaikaa huomattavasti.

Tarinälle altistumisriskin vähtentäminen.

Käytä AINA teräviä talttoja, poria ja teriä

Huolla tästä työkalua ohjeiden mukaisesti ja pidä työkalu hyvin voideltuna (soveltuvissa kohdissa)

Jos työkalua käytetään säännöllisesti, hanki tärinää estävät lisävarusteet.  
Vältä työkalun käyttämistä 10°C lämpötiloissa tai sitä viileämässä  
Suunnittele työt siten, että paljon tärinää aiheuttavien töiden suorittaminen jakautuu usealle  
päivälle.

## **VARUSTEET**

<b>Turvasuojus</b>	<b>1</b>
<b>Teränsuojus</b>	<b>1</b>
<b>Kauha (WG208E)</b>	<b>1</b>

Suosittelemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus kässillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

# MOOTTORITYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUS- VAROITUKSET



## VAROITUS! Lue kaikki ohjeet.

Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauskena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava tapaturma.

### Tallenna kaikki varoituksset ja ohjeet myöhempää käyttoä varten.

Seuraavissa ohjeissa käytetty termi "kone" viittaa verkkokäytöiseen (liitääjohdolla varustettuun) tai akkukäytöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

## 1. TYÖYMPÄRISTÖ

- a) **Pidä työympäristö siistinä ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Sotkuiset ja hämärät työympäristöt ovat tapaturma-alttiita.**
- b) **Älä käytä koneita räjähdyssvaarallisissa, palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä sisältävissä tiloissa.** Koneissa syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Huolehdi konetta käyttääessäsi, että lapset ja sivulliset pysyvät loitolla.** Häiriötekijät saattavat aiheuttaa koneen hallinnan menettämisen.

## 2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- a) **Koneen liitääjohdon pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä sovitimia (jakorasioita) suojaamaodottetujen koneiden kanssa.** Pistorasiaan sopiva alkuperäinen pistoke vähentää sähköiskun vaaraa.
- b) **Älä koske maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihiin, liesiin ja jäääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehos on maadoitettu.
- c) **Älä altista koneita sateelle tai kosteudelle.** Koneeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Varo vahingoittamasta liitääjohtoa. Älä kanna tai vedä konetta liitääjohdosta äläkä irrota pistoketta johdosta vetämällä. Suojaa**

**liitääjajohto kuumuudelta, öljyiltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.** Vaurioituneet tai sotkeentuneet liitääjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Käytä ulkona työskenneltäessä vain ulkokäytöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäytöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

- f) **Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa tilassa on välittämätöntä, jäännösvirtaa sisältävän laitteen (RCD) suojaudu virtaa.** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

## 3. KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- a) **Ole valpas, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja käytä järkeä koneen kanssa työskennellessäsi. Älä käytä konetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin, tai lääkkeiden vaikutukseen alaisena.** Hetken hajamielisyys koneita käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan tapaturman.
- b) **Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojarusteiden, kuten hengityssuojaaimien, pitäväpohjaisten turvakenkien, suojakypärän ja kuulonsuojaaimien, tarkoituksemukainen käyttö vähentää tapaturmia.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen.** Varmista, että **kytkin on off-asennossa ennen liittämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun ja ennen työkalun nostamista tai kantamista.** Koneen kantaminen sormi käynnistyskytkimellä tai liitääjohdon kytkeminen käynnistyskytkimen ollessa päällä altistaa tapaturmille.
- d) **Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki säätöavaimet ja muut työkalut on poistettu.** Pyörivään osaan kiinni jätetty avain saattaa aiheuttaa tapaturman.
- e) **Älä kurkottele. Säilytä koko ajan tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Tällöin hallitset koneen paremmiin odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja.** Pidä hiukset, vaatteesi ja käsineesi kaukana liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

- g) Jos koneessa on liitännät pölynpoisto - ja keruulaitteille, varmista, että ne on kytetty ja että niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

#### 4. KONEEN KÄYTÖ JA HOITO

- a) Älä ylikuormita konetta. Käytä työhön sopivaa konetta.** Oikea kone tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jolle se on suunniteltu.
- b) Älä käytä konetta, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä.** Jos konetta ei voi ohjata käynnistys-/pysäytyskytkimellä, se on vaarallinen ja pitää korjata.
- c) Irrota sähkötyökalun pistoke virtalähteestä ja/tai akusta ennen säätöjen tekemistä, lisäosienvaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia.** Tämä ennalta ehkäisevä turvatoimi estää koneen käynnistymisen vahingossa.
- d) Säilytä koneet lasten ulottumattomissa äläkä anna koneeseen tai näihin ohjeisiin tutustumattoman henkilön käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia totummattomien käyttäjien kässissä.
- e)Pidä koneet kunnossa. Tarkista esiintyykö liikkuvissa osissa heittoa tai takertelua ja näkykö osissa vauriota tai jotain muuta, joka voi vaikuttaa koneen toimintaan. Jos kone on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonokuntoisista koneista.
- f)Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti hoidetut terät, joissa on terävät leikkuureunat, toimivat todennäköisemmin takertelematta ja ovat helpommin hallittavissa.
- g) käytä konetta, varusteita ja teriä/kärkiä näiden ohjeiden mukaisesti ja kyseisen konetyypin suunniteltuun tarkoitukseen ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Koneen suunnitellusta käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.

#### 5. HUOLTO

- a) Huollata kone valtuutetussa huollossa käyttäen vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa koneen turvallisuuden säilymisen.

## PENSASLEIKKURIN TURVAVAROITUKSET

- 1) Pidä kaikki ruumiinosat riittävällä etäisyydellä leikkausteristä. Älä poista leikattua materiaalia koneesta tai pidä leikattavasta materiaalista kiinni, kun terät liikkuvat. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun puhdistat tukkeutunutta materiaalia koneesta.**

Hetkellinen huomion herpaantuminen pensasleikkuria käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- 2) Kanna pensasleikkuria kahvasta kiinni pitäen ja leikkausterä pysäytettynä. Kun kuljetat pensasleikkuria tai viet sen varastoon, aseta leikkauslaitteen suoja aina paikoilleen.** Pensasleikkurin oikea käsitteily pienentää leikkausterien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

- 3) Pidä johto kaukana leikkausalueelta.** Jos koneen käytön aikana johto peittyy pensaisiin, terä saattaa leikata johdon vahingossa.

- 4) Pitele konetta eristetyistä kädensijoista/tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa terä saattaa osua rakenteissa oleviin sähköjohtoihin tai koneen liitintäjohtoon.** Osuminen jänneteelliseen johtimeen tekee myös koneen paljaista metalliosista jänneteellisiä, ja käyttäjä saa niistä sähköiskun.

#### LISÄTURVALLISUUSSÄÄNNÖT

1. Käytä Hedge-pensasleikkuria vain pääväsaikaan tai hyvässä keinovallossa.
2. Ole selvillä siitä, kuinka Hedge-pensasleikkuri pysäytetään nopeasti hätätapaussessa.
3. Älä milloinkaan pidä Hedge-pensasleikkuria valmiustilassa.
4. Älä milloinkaan käytä pensasleikkuria vahingoittuneiden suojaisten kanssa tai ilman, että suoja on paikoillaan.
5. Vedä pistoke irti verkkosyötöstä ennen

- kuin siirrätkin hedge-pensasleikkurin toiselle henkilölle.
6. Vältä käyttämästä sitä varsinkin silloin, kun ihmisiä, erityisesti lapsia on lähellä.
  7. Samaan aikaan, kun käytät Hedge-pensasleikkuria, varmistu aina turvallisudesta ja varmista käyttöpaikka.
  8. Pidä kädet ja jalat poissa leikkausvälineistä koko ajan ja varsinkin, kun kytket virran moottoriin. -
  9. Älä käytä tikkaita samaan aikaan kun työskentelet Hedge-pensasleikkurilla.
  10. Vedä pistoke irti verkkosyöttöstä:
    - ennen kuin jätät Hedge-pensasleikkurin valvomatta joksikin aikaa,
    - ennen tukkeuman puhdistamista,
    - ennen tarkistamista, puhdistamista tai työskentelemistä laitteella,
    - jos osut johonkin kohteesseen. Älä käytä Hedge-pensasleikkuria ennen kuin olet varma, että koko Hedge-pensasleikkuri on turvallisessa toimivassa kunnossa,
    - jos Hedge-pensasleikkuri alkaa tärästä poikkeavasti. Tarkista välittömästi. Liiallinen tärinä voi aiheuttaa vamman,
    - ennen siirtämistä toiselle henkilölle.
  11. Älä altista sateelle. Älä käytä Hedge-pensasleikkuria märällä pensasaidalla.
  12. Varmistu aina, että käsisuoja on varustettu sopivaksi ennen Hedge-pensasleikkurin käyttöä. Älä milloinkaan yritykäättää epätäydellistä konetta tai sovituttuna luvattoman muunnonksen kanssa.
  13. Tarkista leikkausterät säänöllisesti vaurioilta, ja jos ne ovat vahingoittuneet, korjaa ne välittömästi.
  14. Pidä kaapeli poissa leikkuualueelta, tarkista kaapeli vaurioitumisen varalta ennen kuin alat työskennellä.
  15. Älä käynnistä Hedge-pensasleikkuria teränsuoja kiinnitettyynä.
  16. Pidä huolta, ettet ylikuormita Hedge-pensasleikkuria, äläkä käytä sitä töihin, joita varten sitä ei ole suunniteltu, eli, että sinun tulee käyttää Hedge-pensasleikkuria vain leikkaamaan pensasaitoja, pensaita ja perennoja.
  17. Varmistu aina tasapainosta, kun käytät tikkaita, ja kun käytät Hedge-pensasleikkuriasi.
  18. Älä milloinkaan juokse, kun käytät Hedge-pensasleikkuriasi.
  19. Raskaaseen käyttöön sopivia käsineitä pitää käyttää aina Hedge-pensasleikkuria

käytettäessä.

20. Ole huolellinen koneen säätöjen aikana tai asettaessasi sormesi koneen liikkuvien terien ja koneeseen sovitettujen osien väliin.
21. Pidä Hedge-pensasleikkuri kuljetuksen ja varastoinnin aikana terät koko ajan teränsuojalla/varastoijalla peitettyinä.
22. On suositeltavaa käyttää laukaisuvirtalaitetta (R.C.D.) laukaisuvirralla, joka ei ole enempää kuin 30 mA.
23. Älä yritykäättää tarttua kiinni tai vetää pensasaidan jätteitä, kun Hedge-pensasleikkuri on käynnissä. Vedä pensasaidan jätteitä vain, kun laite on kytketty pois käynnistä ja erotettu verkkosyöttöstä.
24. Kanna Hedge-pensasleikkuria kahvasta, kun leikkuulaitteen terä ei ole käynnissä. Varmistu aina, että suojarustus on päälle asennettuna, kun kuljetat tai varastoit Hedge-pensasleikkurin. Huolellinen toiminta vähentää leikkuuterän aiheuttamia vammoja.
25. Pidä kaapeli pois leikkuualueelta. Ole tietoinen käytön aikana, että kaapeli saattaa olla peittynenä pensasaidan leikkuujätteisiin ja voidaan vahingossa leikata poikki.
26. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välittämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan pätevän sähköteknikon vaihdettavaksi.

## **SYMBOLIT**



Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.



Varoitus



Käytä suojalaseja



Käytä kuulosuojaaimia



Käytä pölysuojainta



Välttääksesi sähköiskun mahdollisuuden, älä käytä kosteissa tai märissä olosuhteissa.



Vedä pistoke heti irti sähkösyöttöstä, jos kaapeli on vahingoittunut tai leikkautunut.



Suojausluokka



Älä koske



Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteesseen. Lisätietoja kierrätystä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

## **LATAAMINEN**



**VAROITUS!** Älä käytä tuotetta asentamatta suojusta.

### **MÄÄRÄYKSENMUKAINEN KÄYTÖ**

Sähkötyökalu on tarkoitettu pensasaitojen japsaisten leikkaukseen jalyhtentämiseen piassa ja harrastelijapuutarhassa.

### **1. SUOJUKSEN KOKOAMINEN (Katso A)**

Aseta suojuus paikalleen kuvan A mukaisesti ja asenna se hyvin paikalleen kahdella ruuvilla.

### **2. KAUHAN ASENNUS (Katso B- C)**

(WG208E)

Laita kauha paikalleen, kiristä ruuvit. Voit asentaa kauhan molemminpuolisesti. (Vasenkäsisesti tai oikeakäsisesti)

### **3. VIRTAJOHDON VAPAUTUS (Katso D)**

Jotta johto ei olisi kireällä, muodosta kieppi jatkojohdon päähän ja vie tämän kädensijan avautumasta, ja aseta se kädensijan vapauttimeen.

### **4. KÄYNNISTÄMINEN JA**

**PYSÄYTÄMINEN (katso E)**

### **ENNEN PENSASTRIMMERIN**

### **KÄYNNISTÄMISTÄ**

Irrota terätipu (7). (Katso F)

### **PENSASTRIMMERIN KÄYNNISTÄMINEN**

Trimmerissä on kaksi kytkinvipua (2 & 4).

Molempia kytkinvipuja on painettava, jotta pensastrimmeri käynnistyy. Paina ja pidä etukytkinvipu (4) pohjassa ja paina takakytkinvipua (2) .

### **PENSASTRIMMERIN PYSÄYTÄMINEN**

Siirrä pensastrimmeri pois leikattavalta alueelta ennen pysäytämistä.

Pysäytämistä varten vapauta yksi kytkinvivuista.



**VAROITUS!** Jos jokin osa puuttuu, on vahingoittunut tai rikkinäinen, älä käytä pensastrimmeriä ennen kuin kaikki vahingoittuneet osat on korvattu tai korjattu. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

## **5. KUINKA KÄYTTÄÄ PENSASTRIMMERIÄ**

Tarkasta leikattava alue ennen jokaista käyttöä, poista kohteet, jotka voivat häirittää tai saattaa sotkeutua leikkuuteriin.

Pidä aina trimmeristä molemmilla käsillä ja pidä terä poispäin itsestäsi ennen kuin kytket sen päälle.

### **Pidä aina virtajohto Hedge-pensasleikkurin takana sen ollessa käytössä. Älä laita johtoa leikattavan pensasaidan päälle, koska siellä terä voi katkaista sen.**

Kun trimmaat uutta kasvua, käytä laajaa pyyhkäisyliikettä, jotta varret menevät suoraan terään.

Anna leikkaavien terien päästää täyneen nopeuteen ennen leikkaamista.

Käytön aikana pidä leikkaavat terät poissa ihmisiistä ja esineistä, kuten seinistä, suurista kivistä, puista, ajoneuvoista jne.

Jos terä pysähtyy, pysäytä trimmeri heti.

Irrota molemmat kytinvivut ennen kuin yrität korjata juuttunutta roskaa leikkaavista teristä. Käytä hansikkaita kun trimmaat piikikästä tai okaista kasvustoa.

Älä yritä leikata varsia, jotka ovat liian paksuja leikkuuterälle.

### **YLHÄÄLLÄ LEIKKAAMINEN (Katso G)**

Käytä laajaa pyyhkäisevää liikettä.

Leikkuuterien pieni kallistus alas päin liikuntasuunnassa antaa parhaimmat leikkaustulokset.

### **SIVULEIKKAUS (Katso H)**

Kun leikkaat pensasaidan sivuja, aloita alhaalta ja leikkaa ylöspäin, kaventaten pensasaitaa sisäänpäin ylhäällä. Tämä muoto paljastaa enemmän pensasaidasta, mikä tuottaa tuloksena tasaisemman muotoisen kasvun.

**VAROITUS!** Tarkista jatkojohdot ennen käyttöä. Vaihda vaurioitunut välijötömästi. Älä koskaan käytä työkalua vahingoittuneella johdolla, koska vahingoittuneen alueen koskettaminen voi aiheuttaa sähköiskun, josta on seurausena vakavia vammoja. Jos virtajohto on vahingoittunut, se tulisi vaihtaa paikallisessa hyväksytyssä palvelukeskuksessa. Älä altista tätä työkalua sateelle.

## **6. KAUHAN KÄYTÖ (Katso I) (WG208E)**

Jottei jälte putoaisi alueelle, jota juuri leikkaat tai muihin tarkoittamattomien paikkoihin, voit asentaa kauhan leikkuupuolen suuntaan.

Noudata sitten kuvien G~H leikkuumenettelyä.

## **HUOLTO**

### **PUHDISTUS**

IRROTA johto sähköverkosta. Käytä pehmeää harjaa poistamaan roskat kaikista ilmanottoaukoista ja leikkuuterästä.

Pyyhi yli Hedge-pensasleikkurin pinta kuivalla kankaalla.

**VAROITUS!** Älä koskaan käytä vettä trimmerin puhdistamiseen. Älä puhdista kemikaaleilla, mukaan lukien bensa, tai liuottimilla, sillä se saattaisi vahingoittaa trimmeriä.

### **LEIKKUUTERÄN VOITELU**

Helpompaa käytöä ja pidempää käyttöikää varten leikkaavat terät kannattaa voidella ennen ja jälkeen käytön. Varmista ennen voitelua että akku on poistettu trimmeristä. Käytä öljyä terien välisi jaksoittain.

Trimmeri tulisi pysäyttää, irrottaa ja öljytä ajoittain käytön aikana.

### **LEIKKUUKAUDEN LOPUSSA**

Puhdista trimmeri huolellisesti.

Tarkista, että mutterit ja pultit ovat hyvin kiinni.

Tarkista visuaalisesti onko trimmerissä kuluneita tai vahingoittuneita osia.

### **HEDGE-PENSASLEIKKURISI**

### **VARASTOIMINEN**

Varastoii pensasaitaleikkuri varmassa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa. Älä aseta muita esineitä leikkurin päälle.

## **YMPÄRISTÖN SUOJELU**

 Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteesseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

# **EC VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS**

Me,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Vakuutamme täten, että tuote  
Selostus **WORX Pensasaitaleikkuri**  
Typpi **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2- koneen määritykset,**  
**esimerkki Pensasaitaleikkuri)**  
Toiminta o **Sähkötyökalu on tarkoitettu**  
**pensasaitojen japsaisten leikkaukseen**  
**jalyhentämiseen pihassa ja**  
**harrastelijapuutarhassa.**

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:

EU:n konedirektiivi **2006/42/EC**

EU:n direktiivi sähkömagneettisesta  
yhdenmukaisudesta **2004/108/EC**

**Ulkona käytettävien laitteiden**

**ympäristömeluidirektiivi**

**2000/14/EC ja sen lisäys 2005/88/EC**

-Yhdenmukaisuuden arviointi perusteilla

## **Liite V**

- Mitattu äänenvoimakkuuden taso

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB (WG207E WG208E)**

- Ilmoitettu taattu äänenvoimakkuuden taso

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB (WG207E WG208E)**

Yhdenmukaisuusstandardit

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

**EN ISO 3744**

Henkilö valtuutettu käänämään teknisen  
tiedoston,

**Nimi: Russell Nicholson**

**Osoite: Positec Power Tools (Europe)Ltd,  
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2011/12/15

Leo Yue

POSITEC Laatupäällikkö

**Pensasaitaleikkuri**

**FIN**

**1. BAKRE HÅNDTAK****2. AV OG PÅ BRYTER****3. FRONTHÅNDTAK****4. FRONTBRYTER****5. SIKKERHETSVERN****6. KNIV****7. KNIVBESKYTTER****8. LEDNINGSBELASTNINGS-STØTTE****9. SPADE (WG208E)**

\* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

## **TEKNISKE DATA**

Type **WG205E WG206E WG207E WG208E(2- betegner maskin, angir Hekksaks)**

<b>Modellnr</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Merkespenning	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Merkeeffekt	450W	450W
Nominell tomgangshastighet	3200/min	3200/min
Kuttelengde	42cm	51cm
Skjærediameter	16mm	16mm
Vekt	3.0kg	3.4kg
Beskyttelsesklasse	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

93

<b>Modellnr</b>	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Merkespenning	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Merkeeffekt	500W	500W
Nominell tomgangshastighet	3200/min	3200/min
Kuttelengde	54cm	60cm
Skjærediameter	17mm	20mm
Vekt	3.4kg	3.8kg
Beskyttelsesklasse	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# STØY- OG VIBRASJONSDATA

## WG205E WG206E

Belastning lydtrykk	$L_{PA}$ : 88dB(A) K=2dB(A)
Belastning lydeffekt	$L_{WA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)
Bruk hørselsvern når lydtrykket er over	80dB(A) 

## WG207E WG208E

Belastning lydtrykk	$L_{PA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
Belastning lydeffekt	$L_{WA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Bruk hørselsvern når lydtrykket er over	80dB(A) 

# VIBRASJONSINFORMASJON

Totale vibrasjonsverdier satt i henhold til EN 60745:

94

Vanlig belastningsvibrasjon	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$
	Usikkerhet K = 1.5m/s <sup>2</sup>

 **ADVARSEL:** Vibrasjonsutslippsverdien under faktisk bruk av kraftverktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måtene verktøyet brukes og følgende eksemplene og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:

Hvordan verktøyet brukes og materialene som blir boret.

Verktøyet er i god stand og godt veldlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørge for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilskikt i henhold til designet og disse instruksjonene.

**Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke bruken er forvaltes på en god måte.**

 **ADVARSEL:** For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betrakting i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksposering.

Bruk ALLTID skarpe meisler, driller og blad.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørг for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør.

Unngå å bruke verktøy i temperaturer på 10°C eller lavere.

Planlegg arbeidstimeplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

## TILLEGGSSUTSTYR

**Sikkerhetsvern**

**1**

**Knivbeskytter**

**1**

**Spade (WG208E)**

**1**

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Anvend godt kvalitetsekstrautstyr, merket med et velkjent varemerke. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

# GENERELLE SIKKERHETS- ADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

**! ADVARSEL!** Les alle instruksjoner. Hvis du unnlater å følge instruksjonene under, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

## Ta vare på alle advarsler og veiledninger for fremtidig referanse.

Uttrykket "elektrisk verktøy" i alle advarslene som er listet opp viser til verktøyet ditt som er koblet til strømforsyningen (med ledning) eller batteriverktøy (uten ledning).

### 1. ARBEIDSOMRÅDE

- a) Hold arbeidsområdet ryddig og opplyst. Overfylte og mørke områder inviterer til ulykker.
- b) Ikke bruk det elektriske verktøyet i eksplosiv atmosfære, slik som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy lager gnister, noe som kan antenne støv eller damp.
- c) Hold barn og de omkringstående unna når du bruker det elektriske verktøyet. Distrahering kan forårsake at du mister kontrollen.

### 2. ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Støpselet til verktøyet må passe til uttaket. Forandre aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterplugger i forbindelse med jordet elektrisk verktøy. Uendrede støpsel og passende uttak vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordet overflater slike som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c) Ikke utsett det elektriske verktøyet for regn eller våte omstendigheter. Tilførsel av vann i et elektrisk verktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- d) Ikke påfør ledningen skade. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller ta ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen unna varme, skarpe

kanter eller bevegelige deler. Skadete eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

- e) Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteleitung som er beregnet for utendørsbruk. Ved å bruke en skjøteleitung som er beregnet for utendørs bruk, reduserer du risikoen for elektrisk støt.
- f) Når man håndterer et elektrisk verktøy i fuktige omgivelser, bør man bruke en strømforsyning som er utstyrt med en spenningsavlede mekanisme (RCD). Ved å bruke RCD unngår man elektriske støt.

### 3. PERSONLIG SIKKERHET

- a) Vær ørvåken, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du behandler et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikk av uoppmerksomhet når du bruker det elektriske verktøyet kan resultere i alvorlig personskade.
- b) Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern bruk i passende sammenhenger vil redusere personskader.
- c) Unngå utilsiktet oppstart. Se til at bryteren står i avslått stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller før du tar opp eller bærer verktøyet. Det å bære verktøyet med fingeren på bryteren eller sette i støpselet til et elektrisk verktøy som står på, inviterer til ulykker.
- d) Fjern alle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på det elektriske verktøyet. En skrunøkkel eller en annen nøkkel som er festet til det elektriske verktøyet kan resultere i personskade.
- e) Ikke strekk deg over. Ha godt fotfeste og balanse hele tiden. Dette muliggjør bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
- f) Kle deg skikkelig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold håret, klærne og hanskene vekk fra

bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan bli fanget i bevegelige deler.

**g) Hvis utstyret er utstytt for tilkobling med støvutblåsing og innsamlingsfasiliteter, sikre deg at disse er tilkoblet og forsvarlig brukt.**

Ved bruk av dette utstyret kan du redusere støvrelaterte skader.

#### **4. ELEKTRISK VERKTØY, BRUK OG VEDLIKEHOLD**

- a) Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk det riktige elektriske verktøy til din anvendelse.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere når det blir brukt til det, det er beregnet for.
- b) Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis bryteren ikke slår på og av.** Etter hvert elektrisk verktøy som ikke kan bli kontrollert med bryteren, er farlig og må repareres.
- c) Ta ut støpslet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du gjør noen justeringer, endrer noe tilleggsutstyr eller lagrer elektriske apparater.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) Lagre elektrisk verktøy som ikke er i bruk, utenfor barns rekkevidde, og ikke tillat personer som er ukjent med disse instruksjonene å bruke det.** Elektrisk verktøy er farlig i hendene på utrenede brukere.
- e) Vedlikehold elektrisk verktøy. Sjekk for feiljusteringer eller binding av bevegelige deler, brekkasje av deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke verktøyets operasjoner. Hvis skade, få verktøyet reparert før bruk.** Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt, elektrisk verktøy.
- f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger er mindre tilbøyelig for å knipe og er lettere å kontrollere.
- g) Bruk det elektriske verktøyet, rekvisitter og verktøydeler etc., i henhold til disse instruksene og måten som er tilskiktet det spesielle verktøyet, i henhold til**

**arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet til operasjoner det ikke er beregnet for, kan resultere i farlige situasjoner.

#### **5. SERVICE**

- a) Sørg for at det elektriske verktøyet får service av en kvalifisert reparatør som bare benytter originale reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til verktøyet blir ivaretatt.

### **HEKKSAKS SIKKERHETSADVARSLER**

- 1) Hold alle kroppsdelene borte fra skjærekiven. Ikke fjern avskåret materiale eller hold fast i ting som skal skjæres i mens skjærekiven er i bevegelse. Kontroller at bryteren er AV når du tar bort fastkilte materialer.** Et øyeblikk av uoppmerksomhet mens hekksaksen er på kan gi alvorlige personskader.
- 2) Bær hekksaksen ved håndtaket når skjærekiven er stanset. Når du transporterer eller lagrer hekksaksen må du ha på bladbeskytteren.** Riktig håndtering av hekksaksen minsker muligheten for personskader pga. skjærekiven.
- 3) Hold kabelen borte fra skjærområdet.** Under drift kan kabelen bli skjult i buskene og kan tilfeldigvis skjæres over av kniven.
- 4) Hold verktøyet med en isolerende gripeoverflate når du utfører en operasjon der skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skulde ledninger eller sin egen ledning.** Kontakt med en "levende" ledninger vil utsette metalldeler til verktøyet og operatøren for støt.

#### **YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER**

1. Hekksaksen må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Se til at du vet hvordan du slår av hekksaksen omgående i en nødsituasjon.
3. Hekksaksen må aldri holdes etter

- sikkerhetsvernet.
4. Ikke bruk heksaks med ødelagt sikkerhetsvern eller uten sikkerhetsvern på plass.
  5. Trekk ut støpselet før heksaksen leveres til en annen person.
  6. Unngå bruk av heksaksen når andre personer; - spesielt barn, er i nærheten.
  7. Heksaksen må alltid brukes på en sikker og forsvarlig måte.
  8. Hold alltid hender og føtter på betryggende avstand fra knivene, spesielt når motoren slås på.
  9. Bruk aldri gardintrapp når heksaksen anvendes.
  - 10 Trekk ut støpselet:
    - før du legger fra deg heksaksen,
    - før du renser en blokering,
    - før kontroll og rensing av heksaksen,
    - hvis du treffer en gjenstand. Ikke bruk heksaksen før du er sikker på at heksaksen fungerer på en sikker måte,
    - om hekkesken begynner å vibrere unormalt. Kontroller øyeblikkelig. Overdrevne vibreringer kan føre til skader,
    - før du leverer heksaksen til en annen person.
  11. Heksaksen må ikke brukes i regn. Ikke bruk heksaksen på en våt hekk.
  12. Sørg alltid for at sikkerhetsanordningen er tilpasset før du bruker heksaksen. Forsøk aldri å bruke en mangelfull maskin eller en maskin med mangelfull modifisering.
  13. Kontroller knivene regelmessig med tanke på skader og reparer umiddelbart.
  14. Hold alltid kabelen borte fra beskjæringsområdet. Kontroller kabelen for skader før start.
  15. Heksaksen må ikke startes med knivdekselet påsatt.
  16. Heksaksen må ikke overbelastes eller brukes til arbeid den ikke er beregnet for. Den er beregnet for beskjæring av hekker, busker og stauder.
  17. Ha alltid godt fotfeste når du bruker heksaksen.
  18. Man må aldri løpe med heksaksen i bruk.
  19. Slitesterke hansker bør alltid brukes når man anvender heksaksen.
  20. Vær alltid meget forsiktig med hvor du plasserer fingrene.
  21. Under transport og lagring av heksaksen, holdes knivene tildekket av dekslet.
  22. Det anbefales at sikringen ikke er større enn 30mA.
  23. Avskjær må ikke røres mens heksaksen er på. Avskjær fjernes kun når heksaksen er slått av og kontakten er trukket ut.
  24. Heksaksen bæres etter håndtaket når knivene ikke er i bevegelse. Sørg alltid for at sikkerhetsmateriell er påsatt under transport og lagring. Aktsomhet reduserer skader.
  25. Hold kabelen borte fra beskjæringsområdet. Vær oppmerksom på at kabelen kan skjules av avskjæret og dermed kuttes uforvarende.
  26. Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

## SYMBOLER



For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen.



Advarsel



Bruk vernebriller



Bruk hørselsvern



Bruk støvmaske



For å forhindre elektriske støt, unngå bruk i våte eller fuktige forhold.



Støpselet trekkes ut øyeblikkelig om kabelen er skadet eller kuttet.



Beskyttelseskasse



Hold hendene borte



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersök hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

## FREM GANGSMÅTE FOR LADNING



**ADVARSEL!** Bruk ikke produktet uten at beskytter er monert.

### FORMÅLMESSIG BRUK

Maskinen er beregnet til klipping og stussing avhekker og busker i vanlige private hager.

### 1. MONTERING AV BESKYTTER (Se Fig. A)

Sett beskytteren i slissen som vist i Fig. A, og bruk to skruer til å feste beskytteren godt.

### 2. MONTERE SPADEN (Se Fig. B- C) (WG208E)

Legg spaden på plass, stram til skruene. Du kan montere spaden på begge sider. (venstre eller høyre side)

### 3. STRØMKABEL BELASTNINGSSTØTTE (Se Fig. D)

For å unngå belastning på ledningen kan du lage en sløyfe på slutten av strømledningen og feste den gjennom åpningen i håndtaket og henge den i støtteknotten på håndtaket.

### 4. STARTE OG STOPPE (Se Fig. E) FØR DU STARTER HEKKSAKSEN

Fjern knivbeskytteren (7). (Se F)

#### Å STARTE HEKKSAKSEN

Hekksaksen har to bryterhåndtak (2 & 4). Begge bryterhåndtak må trykkes inn for at hekksaksen kan starte. Trykk og hold front-bryterhåndtaket (4) inn og trykk inn bakre bryterhåndtaket (2).

#### Å STANSE HEKKSAKSEN

Beveg hekksaksen bort fra skjærestedet før du stanser den.

For å stoppe kan du slippe opp ett av bryterhåndtakene .

**ADVARSEL!** Hvis noen deler mangler, er skadet eller i stykker må du ikke bruke hekksaksen til alle skadede delene er byttet ut eller har blitt reparert. Unnлатre du å gjøre dette kan det resultere i alvorlige personskader.

## 5. HVORDAN BRUKE HEKKSAKSEN

Området som skal beskjæres må alltid inspireres før beskjæring starter. Fjern gjenstander som kan bli kastet ut eller viklet inn i knivene.

Hold alltid hekksaksen med begge hender og med kniven bort fra deg før du starter den.

**Hold alltid kabelen bak hekksaksen når den er i bruk. Plasser aldri kabelen over hekken du beskjærer, da den kan kuttes av knivene.**

Når du beskjærer nyvekst kan du bruke en bred, feiende bevegelse som lar knivtennene spise seg gjennom kvistene.

La kniven komme opp i full hastighet før du starter beskjæringen.

Når maskinen er på må du holde skjærekniven borte fra mennesker og ting slik som murer, store stener, trær, kjørretøy osv.

Hvis kniven stanser opp må du slå av hekksaksen umiddelbart. Slipp opp begge bryterhåndtakene.

Før du forsøker å fjerne noe som har satt seg fast i skjærekniven.

Ha på arbeidshansker når du beskjærer vekster med torner o.l.

Ikke forsøk å skjære over grener som er for tykke for skjærekniven.

### BESKJÆRING AV TOPPER (Se Fig. G)

Bruk vide og langstrakte bevegelser. Knivene svakt hellende nedover gir best resultat for beskjæring.

### BESKJÆRING PÅ SIDER (Se Fig. H)

Når man beskjærer sidene av hekken, begynn alltid nederst og beskjær oppover, og spiss innover på toppen. Denne fasongen vil resultere i jevnere vekst.

**ADVARSEL!** Kontroller skjøteleddningen før hvert bruk. Bytt med en gang hvis den er skadet. Bruk aldri verktøyet med en skadet skjøteleddning fordi berøring av det skadede området kan forårsake elektrisk støt og alvorlige skader.

Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av et godkjent servicesenter.

Ikke utsett dette verktøyet for regn.

## 6. BRUKE SPADEN (Se Fig. I) (WG208E)

For å forhindre at skitt faller ned på området som skal skjæres eller andre uønskelige

steder, kan du montere spaden mot skjæresiden, og deretter følge Fig. G~Fig. H kuttesekvensen for å skjære.

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

Trekk ut støpselet. Bruk en myk børste for å fjerne avfall fra alle luftinntak og kniver.

Overflaten av hekksaksen tørkes med en tørr klut.



**ADVARSEL!** Bruk aldri vann for å renge hekksaksen. Ikke rens med kjemikalier, inkludert bensin, eller løsemidler. Dette kan skade hekksaksen.

### Å SMØRE SKJÆREKNIVEN

Smør skjærekniven før og etter hver bruk for å forlenge levetiden og for bedre drift. Før du smører må du ta batteriet ut av hekksaksen. Anvend regelmessig olje mellom de to knivene .

Under driften bør hekksaksen, stanses, og oljes regelmessig.

### ETTER AT BESKJÆRINGSSESONGEN ER OVER

Rengjør hekksaksen ordentlig.

Kontroller at alle skruer og muttere sitter fast. Sjekk hekksaksen visuelt for skader eller slitte deler.

### LAGRING AV HEKKSAKSEN

Oppbevar hekksaksen på et sikkert, tørt sted og utilgjengelig for barn. Ikke sett andre gjenstander på hekksaksen.

## MILJØVERNTILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med

husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljlist for resirkuleringsråd.

# **EC SAMSVARSERKLÆRING**

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Erklærer at produktet

Beskrivelse **WORX Hekksaks**

Type **WG205E WG206E WG207E**

**WG208E(2- betegner maskin, angir  
Hekksaks)**

Funksjon **Maskinen er beregnet til  
klipping og stussing avhekker og  
busker i vanlige private hager.**

Samsvarer med følgende direktiver,

Maskindirektivet **2006/42/EC**

EMC-direktivet **2004/108/EC**

**Lydutslipp i Miljøet av Utstyr for**

**Utendørs Bruk Direktivet**

**2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC**

- Tilpassningsbedømmelse utført ifølge

**Anneks V**

- Målt lydkraftnivå

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB (WG207E WG208E)**

- Erklært garantert lydkraftnivå

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB (WG207E WG208E)**

Standardene samsvarer med

**EN 60745-1 EN 60745-2-15**

**EN 55014-1 EN 55014-2**

**EN 61000-3-2 EN 61000-3-3**

**EN ISO 3744**

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,

**Navn: Russell Nicholson**

**Adresse: Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2011/12/15

Leo Yue

POSITEC Kvalitetsleder

**Hekksaks**

**NOR**

- 
- 1. BAKRE HANDTAG**
  - 2. BRYTARSPAK**
  - 3. FRÄMRE HANDTAG**
  - 4. FRÄMRE BRYTARSPAK**
  - 5. SÄKERHETSSKYDD**
  - 6. BLAD**
  - 7. BLADFODRAL**
  - 8. DRAGAVLASTARARM FÖR KABEL**
  - 9. SKYDD (WG208E)**
- 

\* Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

## TEKNISK INFORMATION

Typ **WG205E** **WG206E** **WG207E** **WG208E**(2- maskinbeteckning, anger Häcktrimmer)

Modell nr.	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Spänning	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Ineffekt	450W	450W
Hastighet utan belastning	3200/min	3200/min
Klipplängd	42cm	51cm
Klippdiameter	16mm	16mm
Maskinens vikt	3.0kg	3.4kg
Skyddsklass	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

Modell nr.	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Spänning	220-240V~50/60 Hz	220-240V~50/60Hz
Ineffekt	500W	500W
Hastighet utan belastning	3200/min	3200/min
Klipplängd	54cm	60cm
Klippdiameter	17mm	20mm
Maskinens vikt	3.4kg	3.8kg
Skyddsklass	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# LJUD- OCH VIBRATIONS DATA

## WG205E WG206E

Ett uppmätt ljudtryck	$L_{PA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	$L_{WA}$ : 96dB (A) K=2dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80dB(A) 

## WG207E WG208E

Ett uppmätt ljudtryck	$L_{PA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	$L_{WA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80dB(A) 

# VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 60745:

Typisk uppmätt vibrering	$WG205E/WG206E: 4.5m/s^2$ , $WG207E/WG208E: 2.8m/s^2$ Osäkerhe K = 1.5m/s <sup>2</sup>
--------------------------	--

 **WARNING:** Vibrationsvärdet vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som borras.

Verktyget är i bra skick och bra underhållat.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.**

 **WARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välvsmort (där så behövs)

Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Undvik att använda verktygen i temperaturer på 10°C eller lägre

Planera ditt arbetschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

## TILLBEHÖR

<b>Säkerhetsskydd</b>	<b>1</b>
<b>Bladfodral</b>	<b>1</b>
<b>Skydd (WG208E)</b>	<b>1</b>

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

# GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

**WARNING!** Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

## Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlös) strömförande verktyg.

## 1. ARBETSONRÅDET

- a) **Hills arbetsområdet rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka områden är skaderisker.**
- b) **Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller lönor.
- c) **Hills barn och ickidare borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

## 2. ELSÄKERHET

- a) **Stickkontakten till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) **Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.
- d) **Missbruksa inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande verktyget. Hills sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller

tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.

- e) **När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.
- f) **Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

## 3. PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam, hills ögonen på vad du gör och använd sunt förfunkt när du använder ett strömförande verktyg.** Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av uppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) **Använd säker utrustning.** **Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) **Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i P1-läge utgör det en skaderisk.
- d) **Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) **Sträck dig inte för långt. Bibehills alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) **Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken.** Hills ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.

- g) Om det på enheterna finns anslutning för dammutsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

#### 4. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG

- a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.
- b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
- c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasineras elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsläger reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.
- d) Förvara verktyget som inte används utan räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) Utför underhåll på verktygen.** Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.
- f) Håll sigverktyget skarpa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för lägger som skiljer sig det avsedda arbetet

kan det resultera i riskfyllda situationer.

#### 5. UNDERHÅLL

- a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

### HÄCKTRIMMER SÄKERHETSVARNINGAR

- 1) Håll alla kroppsdelar borta från klippbladet. Ta inte bort klippmaterial eller håll i material som ska klippas medan bladen är i rörelse. Se till att brytaren är avståndsgående när du tar bort material som fastnat.** Ett ögonblick av uppmärksamhet när du arbetar med ett motordrivet verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- 2) Bär häcktrimmern i handtaget och med bladet stoppat. Vid transport eller förvaring av häcktrimmern sätt alltid på skyddet för klippenheten.** Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för eventuellt personskador från klippbladen.
- 3) Håll kabeln borta från själva klippområdet.** Under arbetet kan kabeln döljas i buskarna och oavsiktligt klippas av.
- 4) Håll verktyget med isolerade greppytter när du utför ett arbete där sigverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

#### YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER

- Använd endast häcktrimmern i dagsljus eller bra artificiellt ljus.
- Du bör veta hur du snabbt stoppar häcktrimmern vid ett näddäge.
- Håll aldrig häcktrimmern i skyddet.
- Använd aldrig häcktrimmern om skydden är skadade eller om de inte finns på plats.
- Dra ur kontakten från elnätet innan

- häcktrimmern överlämnas till en annan person.
6. Undvik att arbeta när personer och då särskilt barn finns i närheten.
  7. När häcktrimmern används bör du vara säker på att arbetet kan ske i en säker position.
  8. Håll alltid händer och fötter undan från klipparna särskilt när motorn startas.
  9. Använd inte trappstegar när du arbetar med häcktrimmern.
  10. Ta bort kontakten från eluttaget:
    - innan häcktrimmern lämnas utan överbakning för någon period,
    - innan en blockering tas bort,
    - innan kontroll, rengöring eller annat arbete sker på apparaten,
    - om du träffar något föremål. Använd inte häcktrimmer innan du är säker på att hela häcktrimmern är säker att använda.
    - om häcktrimmern börjar att vibrera onormalt mycket. Kontrollera omedelbart. Överdrivna vibrationer kan orsaka skador.
    - innan den överlämnas till en annan person.
  11. Utsätt den inte för regn. Arbeta inte med häcktrimmern på en våt häck.
  12. Se alltid till att de medföljande handskydden är monterade innan häcktrimmern används. Försök aldrig att använda en maskin som inte är komplett eller en som är obehörigen modifierad.
  13. Kontrollera klippbladen regelbundet efter skador och om de är skadade reparera dem omedelbart.
  14. Håll kabeln undan från själva klippområdet, kontrollera om kabeln har några skador innan arbetet startar.
  15. Starta inte häcktrimmern med bladskyddet påsatt.
  16. Var försiktig så att häcktrimmern inte övervelastas och försök inte att använda den för arbeten som den inte är avsedd för, d.v.s. du får endast använda häcktrimmern till att klippa häckar, buskar och perenner.
  17. Var alltid stadig på foten när du förflyttar dig och använder häcktrimmern.
  18. Spring aldrig när du använder häcktrimmern.
  19. Kraftiga handskar bör alltid användas när häcktrimmern används.
  20. Var försiktig när du flyttar händerna mellan rörliga blad och fasta delar på maskinen.
  21. Under transport och förvaring av häcktrimmern bör alltid bladen täckas med bladfodralet.
  22. Användning av en Residual Current Device (R.C.D. /överspänningsskydd) med en frånslagningsspänning på maximalt 30 mA rekommenderas.
  23. Försök inte att ta tag i eller ta bort häckklipp medan häcktrimmern körs. Ta endast bort häckklipp när apparaten är avstängd och bortkopplad från elnätet.
  24. Bär häcktrimmern i handtaget när klipparbladen inte körs. Se alltid till att medföljande skydd är monterade vid transport eller förvaring av häcktrimmern. Försiktig hantering minskar risken för skador från klippbladen.
  25. Håll kabeln borta från själva klippområdet. Var uppmärksam på att under arbetet kan kabeln täckas av häckklipp och kan klippas av oavsiktligt.
  26. Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

## SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.



Varning



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd



Använd skyddsmask mot damm



Undvik risk för elstöt genom att inte använda maskinen i våta eller fuktiga miljöer.



Ta omedelbart kontakten från vägguttaget om kabeln skadas eller klipps av.



Skyddsklass



Håll alltid undan händerna



Elektrické výrobky neslobodno likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zbernych miestach na tento účel zariadených. O možnosti recyklácie sa informujte o miestnych úradov alebo u predajcu.

## LADDNINGSPROCEDUR



**VARNING:** använd inte produkten utan att montera skyddet.

### ÄNDAMÅLSENIG ANVÄNDNING

Elverktyget är avsett för klippning och formning av häckar och buskar i trädgårdar.

### 1. MONTERING AV SKYDD (Se A)

Sätt in skyddet i öppningen såsom illustreras i Fig A och använd två skruvar för att fästa skyddet.

### 2. INPASSNING AV SKYDDET (Se B- C) (WG208E)

Placera skyddet på plats, dra åt skruvarna. Du kan passa in skyddet på båda sidorna. (Vänster sida eller höger sida.)

### 3. ELKABEL DRAGAVLASTARE (Se D)

För att minska påfrestningen på kabeln, forma en öglå på förlängningssladden och för den genom öppningen på handtaget och häng upp i dragavlastaren i handtaget.

### 4. START OCH STOPP (Se E) INNAN DU STARTAR DIN HÄCKTRIMMER

Ta bort bladskyddet (7). (se F)

#### STARTA HÄCKTRIMMERN

Din trimmer är utrustad med två brytarsparker (2 & 4). Båda brytarsparkarna måste tryckas in för att häcktrimmern ska kunna startas. Tryck in och håll kvar den främre brytarspaken (4) och tryck på den bakre brytarspaken (2).

#### STOPPA HÄCKTRIMMERN

Flytta bort häcktrimmern från klippområdet innan den stoppas.

För att stoppa, släpp en av brytarsparkarna.

 **VARNING:** Om någon del saknas, skadats eller gått sönder ska inte häcktrimmern användas innan de skadade delarna har bytts ut eller reparerats. Om inte detta görs finns det risk för allvarliga personskador.

### 5. HUR HÄCKTRIMMERN ANVÄNDS

Inspektera området som ska klippas före varje användning, ta bort föremål som kan kastas iväg eller kan trassla in sig i klippbladen.

Håll alltid trimmern med båda händerna och med

bladen riktade bort från dig innan du startar den.

### Håll alltid strömsladden bakom

**häcktrimmern när den används. Placera den inte över häcken som du trimmar eftersom den kan bli klippt av bladen.**

Vid trimning av nyttväxt bör en bred svepande rörelse användas så att stammarna matas direkt in till bladen.

Låt klippläden nå full hastighet innan du klipper. Under arbetet, håll klippläden borta från mänskor och föremål såsom väggar, stora stenar, träd, fordon etc.

Om bladen fastnar, stoppa trimmern omedelbart.

Släpp de två brytarspaken innan du försöker att ta bort skräp som fastnat i klippläden.

Använd handskar när du trimmar taggiga eller stickande växter.

Flytta häcktrimmern för att mata grenarna direkt in till bladskärkanterna.

Försök inte att klippa grenar som är för stora för att matas in till klipplädet.

### TOPPKLIPPING (Se G)

Använd en bred svepande rörelse . En lätt nedåtriktad lutning av klippläden i rörelsen riktnings ger det bästa klippresultatet.

### SIDOKLIPPING (Se H)

Vid trimning av sidorna på en häck börjar du nederst och klipper uppåt och spetsar till överkanten på häcken inåt. Denna form exponerar mer av häcken vilket resulterar i en mer likformig tillväxt.

**WARNING:** Kontrollera förlängningssladdar före varje användning. Om de är skadade ska de bytas omedelbart - Använd aldrig verktyget med en skadad sladd eftersom det skadade området kan ge elektriska stötar om det vidröras och resultera i allvarliga skador.

Om den medföljande sladden är skadad bör den ersättas av ett godkänt lokalt servicecenter.

Våra verktyget och utsätt det inte för regn.

### 6. ANVÄNDNA SKYDDET (Se I) (WG208E)

För att förhindra att skräp faller in i området som ska klippas eller andra oavsiktliga plaster kan du placera skyddet mot klippsidan föl sedan Fig G~ Fig H klippsekvensen för att klippa.

## UNDERHÅLL

### RENGÖRING

Koppla ifrån elanslutningen. Använd en mjuk borste för att ta bort skräp från alla lufttag och klippläden.

Torka ytan på häcktrimmern med en torr trasa.



**VARNING:** Använd aldrig vatten för att göra rent trimmern. Rengör inte med

### SMÖRJNING AV KLIPPLÄDEN

För enklare drift och längre livslängd bör klippläden smörjas före och efter varje användning. Innan smörjningen se till att batteriet är borttaget från trimmern. Applicera olja mellan de två läden regelbundet .

Din trimmer bör stoppas, plockas isär och oljas då och då under användningsperioden.

### VID SLUTET AV KLIPPSÄSONGEN

Rengör trimmern grundligt.

Kontrollera att alla muttrar och skruvar är fastsatta.

Inspektera trimmern visuellt efter något slitage eller skadade delar.

### FÖRVARING AV HÄCKTRIMMERN

Förvara häcksaxen på ett säkert, torrt ställe utom räckhåll för barn. Ställ inte andra föremål på saxen.

## MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrikt.

# EC DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Förklarar att denna produkt,  
Beskrivning **WORX Häcktrimmer**  
Typ **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2- maskinbeteckning, anger**  
**Häcktrimmer)**  
Funktion **Elverktyget är avsett för**  
**klippling och formning av häckar och**  
**buskar i trädgårdar.**

Uppfyller följande direktiv,  
EG Maskindirektiv **2006/42/EC**  
EG Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv

**2004/108/EC**  
**Bullerdirektiv för utomhusutrustning**

**2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**

- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt

## Bilaga VI

- Uppmätt bullernivå

**97.4dB (WG205E WG206E)**

**101.5dB (WG207E WG208E)**

- Deklarerad garanterad bullernivå

**98dB (WG205E WG206E)**

**102dB (WG207E WG208E)**

Standarder överensstämmer med

**EN 60745-1 EN 60745-2-15**

**EN 55014-1 EN 55014-2**

**EN 61000-3-2 EN 61000-3-3**

**EN ISO 3744**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen

**Namn: Russell Nicholson**

**Adress: Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2011/12/15

Leo Yue

POSITEC Kvalitetsdirektör

- 
- 1. ARKA TUTAÇ**
  - 2. ANAHTAR MANİVELASI**
  - 3. ÖN TUTAÇ**
  - 4. ÖN ANAHTAR MANİVELASI**
  - 5. GÜVENLİK KORUYU**
  - 6. BIÇAK**
  - 7 . BIÇAK KİLİFİ**
  - 8. GERİLMEME DAYANIKLI KABLO KOLU**
  - 9. KÜREK (WG208E)**
- 

\* Tasvir edilen veya açıklanan aksesuarların hepsi standard paketlemelerde dahil değildir.

## TEKNİK VERİLER

**Tipi WG205E WG206E WG207E WG208E(2-makine açıklaması, Çit Kesme gösterimi)**

<b>Model no</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
İşletme voltajı	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
İşletme girişi	450W	450W
İşletme yüksüz hızı	3200/min	3200/min
Kesme uzunluğu	42cm	51cm
Kesme çapı	16mm	16mm
Makine ağırlığı	3.0kg	3.4kg
Çift elektrik izolasyonu	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

<b>Model no</b>	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
İşletme voltajı	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
İşletme girişi	500W	500W
İşletme yüksüz hızı	3200/min	3200/min
Kesme uzunluğu	54cm	60cm
Kesme çapı	17mm	20mm
Makine ağırlığı	3.4kg	3.8kg
Çift elektrik izolasyonu	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# GÜRÜLTÜ VE TİTREŞM VERİLERİ

## WG205E WG206E

Ağırlıklı ses basıncı	$L_{pA}$ : 85dB(A) K=2dB(A)
Ağırlıklı ses gücü	$L_{WA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)
Ses basıncı 80dB(A) aşarsa kulaklık kullanınız	



## WG207E WG208E

Ağırlıklı ses basıncı	$L_{pA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)
Ağırlıklı ses gücü	$L_{WA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)
Ses basıncı 80dB(A) aşarsa kulaklık kullanınız	



## TİTREŞİM BİLGİSİ

EN 60745'e göre belirlenen toplam titreşim değeri:

112

Tipik ağırlıklı titreşim

WG205E/WG206E: 4.5m/s<sup>2</sup>,  
WG207E/WG208E: 2.8m/s<sup>2</sup>

Değişkenlik K = 1.5m/s<sup>2</sup>

**UYARI:** Güçle çalışan aletin titreşim salınım değeri, aşağıdaki örneklerde ve aletin nasıl kullanıldığına bağlı olarak, bildirilen değerden farklılık gösterebilir:

Aletin nasıl kullanıldığı ve malzemelerin nasıl delindiği.

Aletin iyi durumda ve iyi bakılmış olup olmadığı

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve bunların keskin ve iyi durumda olup olmadıkları.

Tutacak yerdeki kolun sıkılığı ve herhangi bir titreşim önleyici aksesuarın kullanılıp kullanılmadığı.

Ve aletin tasarılandığı amaca ve buradaki talimatlara göre kullanılıp kullanılmadığı.

**Bu aletin kullanımı yeterli derecede idare edilmezse, el-kol titreşimi sendromuna neden olabilir.**

**UYARI:** Kesin olmak gerekirse, kullanım durumu sırasında maruz kalma seviyesinin tahmini yapılmırken aletin kapalı olduğu, boş olarak çalışıp herhangi bir iş yapmaması gibi çalışma döngüsünün tüm parçaları hesaba katılmalıdır. Toplam çalışma süresi boyunca, bu maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltılabilir.

Titreşime maruz kalma riskinizi indirmeye yardımcı olmak.

HER ZAMAN keskin keskiler, matkap ve bıçaklar kullanın

Bu alete talimatlara uygun olarak bakım yapın ve iyi yağılayın (uygun olarak yerlere)

Alet düzenli olarak kullanılacaksa, titreşimi önleyici aksesuarlara yatırım yapın.

Aletleri 10°C ve altı ısılarda kullanmaktan kaçının  
Herhangi bir titreşimli aletin kullanımını bir kaç güne dağıtmak için iş programınızı planlayın.

## AKSESUARLAR

<b>Güvenlik koruyu</b>	<b>1</b>
<b>Biçak kılıfı</b>	<b>1</b>
<b>Kürek (WG208E)</b>	<b>1</b>

Bütün Aksesuarlarınızı bu cihazı aldığınız mağazadan almanızı tavsiye ederiz. Tanınmış markalı iyi kalite aksesuar kullanınız. Seçeceğiniz uçlar giriştiğiniz işle bağlantılıdır. Daha fazla bilgi için aksesuar paketini tetkik ediniz. Mağaza personeli size yardımcı olacak ve önerilerini getireceklerdir.

# GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

**DİKKAT!** Bu talimatın bütün hükümlerini okuyun. Aşağıdaki talimat hükümlerine uyarken hata yapılacak olursa, elektrik çarpmaları, yanım ve/veya ağır yarananmalara neden olunabilir.

## İleride bakmak için tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Aşağıda kullanılan “Elektrikli el aleti” kavramı ile akım şebekesine bağlı elektrikli el aletleri (bağlantı kablolu) ve batarya ile çalışan elektrikli el aletleri (bağlantı kablosuz) ifade edilmektedir.

### 1. ÇALIŞMA YERİ

- a) Çalışığınız yeri temiz ve düzenli tutun.** İşyerindeki düzensizlik ve yetersiz aydınlatma kazalara neden olabilir.
- b) Yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlama tehlikesi olan yer ve makinelerde aletinizle çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına veya yanmasına neden olan kivilcimler çıkarırlar.
- c) Elektrikli el aletinize çalışırken çocukların ve başkalarını çalışma alanınızın uzağında tutun.** Yakınıniza bulunan kişiler dikkatinizi dağıtabilir ve bu da alet üzerindeki kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir.

### 2. ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- a) Aletinizin bağlantı fisi prize uymalıdır. Fisi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Koruyucu topraklamalı aletlerle adaptörlü fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş, orijinal fiş ve uygun prizler elektrik çarpması tehlikesini azaltır.
- b) Borular, kalarifer tesisatı, ısıticiler ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle bedensel temas gelmekten kaçının.** Eğer bedeniniz topraklanacak olursa yüksek bir elektrik çarpması tehlikesini ortaya çıkar.
- c) Aletınızı yağmur ve nemden koruyun.** Elektrikli el aletinin içine suyun sızması elektrik çarpması tehlikesini yükseltir.
- d) Kabloyu kendi amacı dışında kullanmayın; örneğin aleti kablodan**

tutarak taşımayın, aleti kablo ile asmayın veya kablodan çekerek fişi prizden çıkarmayın. Kabloyu aşırı sıcaktan, yağılardan, keskin kenarlı cisimlerden veya aletin hareketli parçalarından uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablo elektrik çarpması tehlikesini yükseltir.

- e) Elektrikli el aletinizle açık havada çalışırken mutlaka açık havada kullanılmaya müsaadeli uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanılmaya uygun ve müsaadeli uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması tehlikesini azaltır.
- f) Elektrikli aleti nemli bir yerde çalıştırırmak zorunda iseniz, artan akım aygıtı (RCD) ile korunan bir besleme kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini düşürür.

### 3. KİŞİLERİN GÜVENLİĞİ

- a) Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli el aletinizle çalışırken makul hareket edin. Yorgunsanız, hap, ilaç veya alkol almışsanız aletinizi kullanmayın.** Aletinizi kullanırken bir anlık dikkatsizliğiniz ciddi yarananmalara yol açabilir.
- b) Daima kişisel korunma donanımları ve bir koruyucu gözlük kullanın.** Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak kullanacağınız toz maskesi, kaymayan sağlam iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi kişisel korunma donanımlarını kullanmanız yarananma tehlikesini büyük ölçüde azaltır.
- c) İstemeden başlamaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya pil ünitesine bağlamadan, aracı almadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti taşıırken parmağınız açma/kapama şalteri üzerinde ise veya aleti açık durumda akım şebekesine bağlayacak olursanız kaza tehlikesi ile karşılaşırsınız.
- d) Aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya tornavidaları aletten uzaklaştırın.** Dönen alet parçasına temas halinde bulunan bir uç veya anahtar yarananmalara neden olabilir.
- e) Kendinize çok fazla güvenmeyin. Duruşunuzun güvenli olmasını dikkat**

- edin ve daima dengenizi koruyun.** Bu sayede aletinizi beklenmedik durumlarda daha iyi kontroledersiniz.
- f) Uygun iş giysileri giyin. .alışırken çok bol giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, takilar veya uzun saçlar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
- g) Aletinize toz emme donanımı ve toz tutma donanımı takılabiliriyorsa, bunların bağlı olup olmadığını ve doğru işlev görüp görmediklerini control edin.** Bu gibi donanımların kullanılması tozlardan gelebilecek tehlikeleri azaltır.
- 4. ELEKTRIKLİ EL ALETLERİYLE DİKKATLİ ÇALIŞMAK VE ALETİ DOĞRU KULLANMAK**
- a) Aletinizi aşırı ölçüde zorlamayın. İşinize uygun elektrikli el aletini kullanın.** Uygun elektrikli el aleti ile belirtilen performans alanında daha iyi ve daha güvenli çalışırsınız.
- b) Aşma/kapama şalteri arızalı olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılması gereklidir.
- c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişin güç kaynağı ile olan bağlantısını kesin ve pil ünitesini elektrikli aletten çıkarın.** Bu önlem, aletin kontrolünüz dışında ve istenmeden çalışmasını öner.
- d) Kullanım dışında iken elektrikli el aletinizi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu güvenlik talimatını okumayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanılan takdirde elektrikli el aletleri tehlikeli olabilirler.
- e) Aletinizin bakımını özenle yapın.** Aletin hareketli parçalarının kusursuz işlev görüp görmediklerini ve sıkışmadıklarını, parçaların kırık veya hasarlı olup olmadıklarını control edin, aksi takdirde alet işlevini tam olarak yerine getiremez. Aletinizi kullanmadan önce hasarlı parçaları onartın.
- Bir çok iş kazası aletlerin kötü ve yetersiz bakımından kaynaklanır.
- f) Kesici uçları keskin ve temiz tutun.** İyi bakım görmüş kesici uçlar daha ender sıkışırlar ve daha iyi yönlendirilirler.
- g) Elektrikli el aletlerini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini bu güvenlik talimatına uygun olarak ve alet tipine özgü kurallara uyarak kullanın.** Aletinizi kullanırken çalışma koşullarını ve yaptığınız işi daima dikkate alın.
- Elektrikli el aletlerini kendileri için öngörülen işlerin dışında kullanmak tehlikeli durumların ortaya çıkmasına neden olabilir.
- ## 5. SERVIS
- a) Aletinizi sadece uzman bir elemana ve orijinal yedek parçalar kullanılarak onartın.** Böylelikle aletin güvenliğini korumuş olursunuz.
- ## ÇİT BUDAMA MAKİNASI GÜVENLİK UYARILARI:
- 1) Vücutunuza kesici bıçaktan uzak tutun. Bıçaklar hareket ederken kesilen malzemeyi veya tutulan malzemeyi çıkarmayın. Sıkıştırılmış malzemeyi temizlerken düşmenin kapalı olduğundan emin olun.** Çit budama makinasını çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- 2) Çit budama makinasını kesici bıçak durmuş vaziyetteyken kolundan taşıyın.** Çit budama makinasını taşıırken veya saklarken, kesici aygit kapağını daima takın.
- Çit budama makinasının doğru kullanılması kesici bıçaklıdan dolayı ortaya çıkabilecek yaralanmaları azaltacaktır.
- 3) Kabloyu kesme alanından uzak tutun.** Çalıştırma sırasında, kablo çalışmaları arasında gizlenebilir ve bıçak tarafından kazara kesilebilir.
- 4) Bir işlem yaparken tuttuğunuz yer izole edilmiş olmalıdır, kesici aletler gizli kablolara veya kendi kablosu ile temas edebilir.** Cereyan bulunan bir

kablo ile temas aletin metal aksamına cereyan geçmesine neden olur ve operatörü elektrik çarpar.

## İLAVE EMNİYET KURALLARI

1. Çali kesiciyi sadece gün ışığında veya iyi bir yapay ışık altında kullanın.
2. Acil bir durumda Çali kesiciyi nasıl hızlı bir şekilde durduracağınızı bilin.
3. Çali kesiciyi asla korunak yerinden tutmayın.
4. Çali kesiciyi hasarlı korunakla veya korunağı yerine takılı dejilken asla çalıştırmayın.
5. Çali kesiciyi başka birisine vermeden önce ana kablodan fısı çekin.
6. Yanınızda başka insanlar, özellikle çocukların varken çalışıtmaktan kaçının.
7. Çali kesiciyi kullanırken, her zaman emniyetli ve güvenli bir çalışma konumunda olduğunuzdan emin olun.
8. Ellerini ve ayaklarınıza, özellikle motorun anahtarını çalıştırırken, ve genel olarak kesici bölmelerden uzak tutun.
9. Çali kesiciyi çalıştırırken seyyar merdiven kullanmayın.
- 10.Şunları yapmadan önce ana kablodan fısı çekin:
  - herhangi bir süre boyunca çali kesiciyi başboş bırakmadan önce,
  - Bir blokajı temizlemeden önce,
  - teçhizatı kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce,
  - bir nesneye çarparsanız. Çali kesicisinin tamamının emniyetli çalışma durumunda olduğundan emin olmadan çali kesicisini kullanmayın,
  - Çali kesicisi anomal olormalı şekilde titremeye başlarsa. Hemen kontrol edin. Aşırı titreme yarananmaya neden olabilir,
  - başka bir kişiye vermeden önce.
- 11.Yağmura maruz bırakmayın. Çali kesicisini ıslak bir çali üzerinde çalıştırmayın.
- 12.Çali kesicisini kullanmadan önce her zaman size sağlanan el koruyucusunun takılı olduğundan emin olun. Hiçbir zaman komple olmayan bir makineyi ya da yetkilendirilmemiş bir modifikasyon barındıran bir makineyi kullanmaya çalışmayın.
- 13.Kesici bıçakları düzenli olarak hasar var mı diye kontrol edin, ve hasar gören varsa hemen tamir edin.

- 14.Kabloları kesim alanından uzakta tutun, işe başlamadan önce kablolarда hasar var mı diye kontrol edin.
- 15.Çale kesicisini bıçak kapağı takılıyken çalıştırmayın.
- 16.Çali kesicisinin aşırı yüklenmesine izin vermeyin ve kullanım amacına uygun olmayan işlerde kullanmayın, ör; çali kesicisini sadece çalıları, bodur ağaçları ve toktağanları kesmek için kullanabilirsiniz.
- 17.Merdivenler üstünde çali kesiciyi kullanırken her zaman bastığınız yerin farkında oln.
- 18.Çali kesicisini kullanırken asla koşmayın.
- 19.Çali kesiciyi kullanırken daima ağır hizmet eldivenleri takılmalıdır.
- 20.Parmaklarınızın makininen hareket eden bıçakları ve sabit parçaları arasındaki yerini ayarlarken dikkatli oln.
- 21.Çali kesicisinin ulaşımı ve depolanması sırasında, bıçakları bıçak örtüsü ile tüm zamanlarda örtülü tutun.
- 22.30mA'dan daha fazla olmamak üzere sendeleyen akımlarla Artık Akım Aygıt (R.C.D) kullanmak tavsiye edilir.
- 23.Çali kesici çalışırken çali uçlarını ellemeye veya çıkarmaya çalışmayın. Çali uçlarını sadece aygitin anahtarları kapali olduğunda ve güç akımından çıkarıldığında temizleyin.
- 24.Çali kesiciyi tutacaktan, kesici bıçak çalışmıyorken taşıyın. Çali kesiciyi taşıırken veya depolarken her zaman size verilen korunağın takılı olduğundan emin olun. Dikkatli bir şekilde çalışmak, kesici bıçağın yaralanmaya sebep olma şansını azaltır.
- 25.Kabloları kesim alanından uzakta tutun. Çalışma sırasında kablo çalıların arasına karışabilir ve yanlışlıkla kesilebilir.
- 26.Besleme kablosu hasar görürse tehlikeli bir duruma sebep olmamak için üretici, servis yetkilisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

## SEMBOLLER



Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için talimat kılavuzunu okumalıdır.



Uyarı



Koruyucu gözlük takınız



Kulaklık takınız



Toz maskesi takınız



Elektrik çarpması olasılığını önlemek için nemli ve ıslak yerlerde kullanmayın.



Kablo hasar gördü veya kesildiyse, hemen güç kaynağından fışını çekin.



Koruma sınıfı



Ellerinizi uzak tutun



Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mممكün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

## ŞARJ ETME PROSEDÜRÜ



**UYARI!** Ürünü koruyucuya yerleştirmeden kullanmayın.

### USULÜNE UYGUN KULLAN M

Bu alet; ev ve hobi bahçelerindeki çit ve çal lar nkesilmesi ve k salt lmas için geliştirilmiştir.

#### 1. KORUYUCUNUN MONTAJI (Bkz A)

Koruyucuya yuvaya Şekil A'da gösterildiği gibi takın ve koruyucuya sıkı bir şekilde sabitlemek için iki vidayı kullanın.

#### 2. KÜREĞİN TAKILMASI (Bkz B- C) (WG208E)

Küreği yerine takın, vidaları sıkın. Küreği her iki tarafada takabilirsiniz. (Sol veya Sağ)

#### 3. ANA GERİLMEME DAYANIKLI TEDARİK KABLOSU (Bkz D)

Kablonun gerilmeye dayanıklı olması için, uzatma kablosunun ucunda bir düğüm oluşturun, bunu koldaki deliже geçirin ve koldaki gerilim kabartısına asın.

#### 4. BAŞLATMA VE DURDURMA (Bkz E) ÇALI KESİCİNİZİ BAŞLATmadAN ÖNCE

Bıçak kılıfını çıkarın (7). (Bkz. F )

#### ÇALI KESİCİNİZİ BAŞLATMAK İÇİN

Kesicinizde iki adet anahtar manivela bulunmaktadır (2 & 4).

Çali kesicinin çalışmaya başlaması için her iki anahtar manivelaya da basılması gerekmektedir. Öndeki anahtar manivelasına basın ve basılı tutun (4) ve sonra yandaki anahtar manivelasına basın (2) .

#### ÇALI KESİCİNİZİ DURDURMAK İÇİN

Durdurmadan önce çali kesicinizi kesim bölgесinden uzaklaştırın.

Durdurmak için, anahtar manivelalarından birini bırakın



**UYARI!** Parçalardan birisi kayıp, hasarı veya kırıksa, tüm hasarlı parçalar değiştirilip tamir edilmediyse çali kesicinizi çalıştırmayın. Bu kurala uymamak çok ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir.

## **5. ÇALI KESİCİNİZİ NASIL KULLANIRSINIZ**

Her kullanımdan önce kesilecek olan alanı inceleyin, kesici bıçaklara dolanabilecek veya uçabilecek nesneleri temizleyin. Kesiciyi her zaman iki elle tutun ve aleti çalıştırmadan önce bıçağını kendinizden uzaklaştırın.

### **Kullanırken güç kablosunu daima çali kesicisinin arkasında tutun. Kesim yaptığınız çalının üzerine, bıçak tarafından kesilebilecek bir yere koymayın.**

Yeni çıkanlar keserken, köklerin doğrudan bıçakla temas etmesi için geniş bir süpürme hareketi uygulayın.

Kesmeden önce kesici bıçakların son hızla ulaşmasını bekleyin.

Çalıştırırken, kesici bıçakları insanlardan ve duvar, geniş taş, ağaç ve arabalardan vs. uzak tutun.

Bıçağın hızı kesilirse, kesiciyi hemen durdurun. Kesici bıçakların içine kaçan sıkışmış artıkları temizlemeye çalışmadan önce, iki anahtar manivelasını da bırakın.

Dikenli bitkileri düzenlerken eldiven takın. Dalları doğrudan bıçak kesme kenarlarına beslemek için Kenar düzelticisi hareket ettirin. Kesme bıçağına beslemek için çok büyük olan sapları kesmeye çalışmayı.

### **ÜSTTEN KESME (Bkz G)**

Geniş bir süpürme hareketi kullanın . Hareket yönünde kesici bıçaklara hafif yere doğru bakan bir eğim vermek en iyi sonuçları sağlar.

### **YANDAN KESME (Bkz H)**

Çalışların yanlarını keserken, en alttan başlayın ve yukarı doğru kesin, çalışmaları tepede içерden sıvırıltı. Bu şekilde çalışmaların daha fazla kısmı açıkta kalacak, böylece tek bıçılım bir görüntü oluşacaktır.

**UYARI!** Her kullanımdan önce uzatma kablolarını kontrol edin. Hasar görmüşse, hemen değiştirin. Hasarlı kablolu aleti asla kullanmayın, hasarlı bölgeye dokunulması elektrik çarpmasına ve dolayısıyla ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tedarik kablosu hasarlıysa, yerel yetkili Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir.

Bu aleti yağmura maruz bırakmamaya dikkat edin.

## **6. KÜREĞİN KULLANILMASI (Bkz I) (WG208E)**

Artan parçaların henüz kesilmemiş alanlara veya diğer istenmeyen yerlere dökülmemesini önlemek için, küreği kesilen tarafa doğru yerleştirin, daha sonra kesmek için Şekil G ~ Şekil H kesme sırasını takip edin.

## **BAKİMI**

### **TEMİZLEME**

Ana elektrik akımından kesin. Tüm hava deliklerindeki ve kesici bıçaktaki artıkları temizlemek için yumuşak bir firça kullanın. Çali kesicinizin yüzeyini kuru bir bezle silin.

**UYARI!** Kesicinizi temizlemek için asla su kullanmayın. Petrol ve çözücüler dahil, temizleme için kimyasallar kullanmayın, bunlar kesicinize zarar verebilir.

### **KESİCİ BİÇAĞI YAĞLAMA**

Daha kolay kullanım ve daha uzun bir عمر için, her kullanımdan önce ve sonra kesici bıçakları yağlayın. Yağlamadan önce, pilin kesiciden çıkardığınızdan emin olun. Periyodik olarak iki bıçak arasına yağı uygulayın .

Kullanım sırasında arada sırada kesimi durdurmali, güçten çekilmeli ve yağlanmalıdır.

### **KESME MEVSİMİNİN SONUNDU**

Kesicinizi baştan aşağı temizleyin.

Tüm somunların ve mandalların güvende olduğundan emin olun.

Herhangi eski veya hasarlı parçalar için kesiciyi görsel olarak inceleyin.

### **ÇALI KESİCİNİZİ DEPOLAMAK İÇİN**

Çit kesme cocukların eriyemeyeceğini, güvenli ve kuru bir yerde saklayın. Aletin üzerine bapka bir üvey koymayın.

## **ÇEVREYİ KORUMA**

 Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmalıdır. Mükemmel olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

# **EC UYGUNLUK BEYANNAMESI**

Biz,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Ürünümüzün aşağıdaki direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz,  
Ürünün tarifi **WORX Çit kesme**  
Tipi **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2-makine açıklaması, Çit  
Kesme gösterimi)**  
Fonksiyonu **Bu alet; ev ve hobi  
bahçelerindeki çit ve çal lar nkesilmesi  
ve k salt lmas için geliştirilmiştir.**

Aşağıdaki direktiflere uygundur:  
EC Makine direktifi **2006/42/EC**  
EC Elektromanyetik uygunluk direktifi  
**2004/108/EC**  
**Açık alanda kullanılan teçhizat  
tarafından oluşturulan çevredeki  
gürültü emisyonu direktifi**  
**2005/88/EC ile yeniden düzenlenen  
2000/14/EC**

- Ek vi uyarınca uygunluk değerlendirme prosedürü **Annex V**
- Ölçülen ses gücü seviyesi  
**97.4dB (WG205E WG206E)**  
**101.5dB (WG207E WG208E)**
- Beyan edilen garanti edilen ses gücü seviyesi  
**98dB (WG205E WG206E)**  
**102dB (WG207E WG208E)**

Uyulmakta olan standartlar

<b>EN 60745-1</b>	<b>EN 60745-2-15</b>
<b>EN 55014-1</b>	<b>EN 55014-2</b>
<b>EN 61000-3-2</b>	<b>EN 61000-3-3</b>
<b>EN ISO 3744</b>	

Teknik dosyayı oluşturmaya yetkili kişi,  
**Adı: Russell Nicholson**  
**Adres: Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2011/12/15

Leo Yue

POSITEC Kalite Yöneticisi

## **Çit kesme**

**TR**

- 
- 1. ΠΙΣΩ ΛΑΒΗ**
  - 2. ΜΟΧΛΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ**
  - 3. ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΛΑΒΗ**
  - 4. ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΜΟΧΛΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ**
  - 5. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ**
  - 6. ΛΕΠΙΔΑ**
  - 7. ΘΗΚΗ ΛΕΠΙΔΑΣ**
  - 8. ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ ΤΕΝΤΩΤΗΡΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ**
  - 9. ΦΤΥΑΡΙ (WG208E)**
- 

\* Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τύπος **WG205E WG206E WG207E WG208E** (2- χαρακτηρισμός μηχανήματος, αντιπροσωπ. Κλαδευτήρι)

<b>Αρ. μοντέλου</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Βολτ	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Κανονική απορροφούμενη ισχύς	450W	450W
Ονομαστική ταχύτητα χωρίς φορτίο	3200/min	3200/min
Μήκος κοπής	42cm	51cm
Διάμετρος κοπής	16mm	16mm
Βάρος	3.0kg	3.4kg
Διπλή ή μόνωση	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

<b>Αρ. μοντέλου</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Βολτ	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Κανονική απορροφούμενη ισχύς	500W	500W
Ονομαστική ταχύτητα χωρίς φορτίο	3200/min	3200/min
Μήκος κοπής	54cm	60cm
Διάμετρος κοπής	17mm	20mm
Βάρος	3.4kg	3.8kg
Διπλή ή μόνωση	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

## WG205E WG206E

Μετρημένη ηχητική πίεση  $L_{PA}$ : 88dB(A) K=2dB(A)

Μετρημένη ηχητική δύναμη  $L_{WA}$ : 96dB(A) K=2dB(A)

Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 80dB(A)



## WG207E WG208E

Μετρημένη ηχητική πίεση  $L_{PA}$ : 88dB(A) K=3dB(A)

Μετρημένη ηχητική δύναμη  $L_{WA}$ : 99dB(A) K=3dB(A)

Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 80dB(A)



# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ

Συνολικές τιμές κραδασμών σύμφωνα κατά EN 60745:

Τυπική μετρημένη δόνηση

WG205E/WG206E: 4.5m/s<sup>2</sup>,

WG207E/WG208E: 2.8m/s<sup>2</sup>

Αβεβαιότητα K = 1.5m/s<sup>2</sup>

121

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:

Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά που είναι τα αντικείμενα διάτρησης.

Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά

Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.

Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες.

**Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επιπέδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.

Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.

Να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ αιχμηρά κοπίδια, τρυπάνια και λεπίδες

Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει)

Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Να αποφεύγετε τη χρήση εργαλείων σε θερμοκρασίες 10°C ή χαμηλότερες.

Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

## ΑΞΕΣΟΥΑΡ

**Ασφαλεία προστασίασ**

**1**

**Θηκη λεπίδασ**

**1**

**Φτυάρι (WG208E)**

**1**

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο.

Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας αξεσουάρ που φέρουν το όνομα γνωστής μάρκας. Επιλέξτε τον βαθμό ποιότητας σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλεύσει.

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε**  
**όλες τις υποδείξεις.** Η μη τήρηση  
των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να έχει σα  
συνέπεια ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαϊάς ή/και  
σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και  
τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**  
Ο χαρακτηρισμός «ηλεκτρικό εργαλείο»  
που χρησιμοποιείται στις παρακάτω  
προειδοποιητικές υποδείξεις αφορά ή το φορητό  
(χειρισμός με το χέρι) ηλεκτρικό μηχάνημά σας  
(με ηλεκτρικό καλώδιο) ή το μηχάνημά σας με  
μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

## 1. ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- a) Διατηρείτε το χώρο που εργάζεσθε  
καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αταξία  
στο χώρο που εργάζεσθε και μη φωτισμένες  
περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε  
ατυχήματα.
- b) Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό  
εργαλείο σε περιβάλλον που  
υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο  
οποίο υπάρχουν εύπλεκτα υγρά,  
άερια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία  
μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο  
οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις  
αναθυμιάσεις.
- c) Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό  
εργαλείο κρατάτε τα παιδιά κι άλλα  
τυχόν πρόσωπα μακριά από το χώρο  
που εργάζεσθε.** Σε περίπτωση που άλλα  
άτομα αποστάσουν την προσοχή σας μπορεί  
να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

## 2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- a) Το φις του καλωδίου του ηλεκτρικού  
εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην  
αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με  
κανένα τρόπο η μετασκευή του φις.  
Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά  
φις σε συνδυασμό με ηλεκτρικά  
εργαλεία συνδεμένα με τη γη  
(γειωμένα).** Άθικτα φις και κατάλληλες  
πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**b) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος  
σας με γειωμένες επιφάνειες όπως  
σωλήνες, θερμαντικά σώματα  
(καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία.**  
Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο  
κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**c) Μην έκθετε το ηλεκτρικό εργαλείο  
στη βροχή ή την υγρασία.** Η διείσδυση  
νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον  
κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**d) Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για  
να μεταφέρετε ή ν' αναρτήσετε το  
ηλεκτρικό εργαλείο ή για να βγάλετε  
το φις από την πρίζα. Κρατάτε το  
καλώδιο u956 ακριά από υψηλές  
θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές  
ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τυχόν  
χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν  
τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**e) Όταν εργάζεσθε με το ηλεκτρικό  
εργαλείο στο υπαίθρο χρησιμοποιείτε  
πάντοτε καλώδια επιμήκυνσης  
(μπαλαντάζες) που έχουν εγκριθεί  
για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η  
χρήση καλωδίων επιμήκυνσης εγκριμένων  
για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει  
τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**f) Αν δεν μπορείτε παρά να  
χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό  
εργαλείο σε υγρό περιβάλλον,  
χρησιμοποιήστε ένα τροφοδοτικό  
που λειτουργεί με παραμένον  
ηλεκτρικό ρεύμα (RCD).** Η χρήση  
μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο  
ηλεκτροπληξίας.

## 3. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

**a) Να είσθε πάντοτε προσεκτικός/  
προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην  
εργασία που κάνετε και να χειρίζεσθε  
το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη.**  
Μην κάνετε χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου  
όταν είσθε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν  
βρίσκεσθε υπό την επιρροή ναρκωτικών,  
οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία  
απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού  
εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς  
τραυματισμούς.

**b) Φοράτε προστατευτικά ενδύματα  
και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.**  
Όταν φοράτε ενδύματα ασφαλείας, ανάλογα  
με το υπό χρήση ηλεκτρικό εργαλείο,

όπως προσωπίδα προστασίας από σκόνη, αντιολισθικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτασπίδες, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.

**c) Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης**

**είναι στη θέση off πριν να το**

**συνδέσετε στο τροφοδοτικό και/ή τη μπαταρία, πριν να το σηκώσετε ή να το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάκτυλο σας στο διακόπτη ON/OFF ή αν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή ρεύματος όταν ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση «Εin» («ON»), αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

**d) Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα θέσετε σε λειτουργία τυχόν συναρμολογημένα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία ή κλειδιά.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

**e) Μην υπερκτιμάτε τον εαυτό σας.** Φροντίζετε για την ασφαλή στήριξη του σώματος σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο το ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκητων καταστάσεων.

**f) Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ενδύματα σας και εξ αρτήματα.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα και μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.

**g) Αν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης είναι συνδεμένες καθώς κι αν χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

#### 4. ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

**a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεσθε καλύτερα και ασφαλέστερα στην

αναφερόμενη περιοχή ισχύος.

**b) Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης ON/OFF είναι χαλασμένος.**

Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί να τεθεί πλέον σε ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

**c) Να αποσυνδέετε το φις από την πηγή τροφοδοσίας ή/και να βγάζετε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το μηχάνημα αθέλητα σε λειτουργία.

**d) Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.** Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.

**e) Να περιποιήστε προσεκτικά το ηλεκτρικό σας εργαλείο και να ελέγχετε, αν τα κινούμενα τμήματά του λειτουργούν άψογα και δεν μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν χαλάσει ή σπάσει εξαρτήματα, τα οποία επηρεάζουν έτσι αρνητικά τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

**f) Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που συντηρούνται με προσοχή μπορούν να οδηγηθούν εύκολα και να ελεγχθούν καλύτερα.

**g) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες καθώς κι όπως προβλέπεται για τον εκάστοτε τύπο μηχανήματος.** Λαμβάνετε ταυτόχρονα υπόψην σας τις συνθήκες εργασίας και την

**υπό εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

## 5. SERVICE

**a) Δίνετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο για επισκευή από άριστα ειδικευμένο προσωπικό, μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ:

- 1) Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από την κοπτική λεπίδα. Μην αφαιρείτε το κοπτικό υλικό ούτε να κρατάτε το υλικό που πρόκειται να κοπεί όταν κινούνται οι λεπίδες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος όταν βγάζετε υλικό που έχει συσσωρευτεί.** Μία στιγμή απροσεξίας όσο λειτουργείτε το θαμνοκοπτικό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- 2) Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό με τη λαβή με σταματημένη την κοπτική λεπίδα. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το θαμνοκοπτικό, πάντα τοποθετείτε το κάλυμμα της κοπτικής μηχανής.** Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού θα μειώσει το ενδεχόμενο τραυματισμού από τις κοπτικές λεπίδες.
- 3) Διατηρείτε τα καλώδια από την περιοχή κοπής.** Κατά τη λειτουργία το καλώδιο μπορεί να κρυφτεί σε θάμνους και μπορεί να κοπεί κατά λάθος από τη λεπίδα.
- 4) Κρατάτε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες όταν πραγματοποιείτε μια εργασία κοπής όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Επαφή με ηλεκτρικό καλώδιο θα περάσει ρεύμα στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και θα τινάξει τον χρήστη.

## ΠΡΟΣΦΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Να χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
2. Μάθετε πώς να διακόπτετε γρήγορα τη λειτουργία του κλαδευτηριού σε περίπτωση έκτακτης ενάγκης.
3. Μην κρατάτε ποτέ το κλαδευτήρι από το προστατευτικό στοιχείο.
4. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κλαδευτήρι όταν είναι χαλασμένο το προστατευτικό στοιχείο ή όταν το προστατευτικό στοιχείο δεν βρίσκεται στη θέση του.
5. Αφαιρέστε το φίς από την πρίζα πριν δώσετε το κλαδευτήρι σε άλλο άτομο.
6. Να αποφεύγετε τη λειτουργία του εργαλείου όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά.
7. Όταν χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι να σιγουρεύετε πάντα ότι είστε σε ασφαλή και σίγουρη θέση λειτουργίας.
8. Να κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα κοπτικά εξαρτήματα κάθε στιγμή και ιδιαίτερα όταν ενεργοποιείτε τον κινητήρα.
9. Μην χρησιμοποιείτε σκάλες όταν λειτουργείτε το κλαδευτήρι.
10. Αφαιρέστε το φίς από την πρίζα του ρεύματος:
  - πριν αφήσετε το κλαδευτήρι χωρίς επιτήρηση για κάποιο χρονικό διάστημα,
  - πριν το καθαρίσετε από ένα μπλοκάρισμα,
  - πριν κάνετε έλεγχο, καθαρισμό ή εργαστείτε πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο,
  - εάν χτυπήσετε κάποιο αντικείμενο. Μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι μέχρι να σιγουρευτεί ότι ολόκληρο το κλαδευτήρι βρίσκεται σε ασφαλείς συνθήκες λειτουργίας,
  - εάν το κλαδευτήρι αρχίσει να δονεύται ασυνήθιστα. Ελέγχετε το αμέσως. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό,
  - πριν το δώσετε σε κάποιο άλλο άτομο.
11. Μην το εκθέτετε σε βροχή. Μην λειτουργείτε το κλαδευτήρι σας σε υγρό φράχτη.
12. Να σιγουρεύετε πάντα ότι το προστατευτικό χεριό που παρέχεται είναι τοποθετημένο στη θέση του πριν χρησιμοποιήσετε το κλαδευτήρι. Μην επιχειρήσετε ποτέ να χρησιμοποιήσετε ένα μη πλήρες εργαλείο ή ένα εργαλείο στο οποίο έχει πραγματοποιηθεί μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση.

13. Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες κοπής για ζημιές και εάν υπάρχει ζημιά επισκευάστε την αμέσως.
14. Να κρατάτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής, ελέγχετε το καλώδιο για βλάβες πριν ξεκινήσετε την εργασία.
15. Μην εκκινείτε το κλαδευτήρι όταν το κάλυμμα της λεπίδας κοπής βρίσκεται στη θέση του.
16. Φροντίστε να μην ασκείτε στο κλαδευτήρι υπερβολικό φορτίο και μην το χρησιμοποιείτε σε εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται, π.χ. επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι μόνο για φράχτες, θάμνους και αρδευτικά.
17. Να είστε πάντα σίγουροι για το βηματισμό σας όταν χρησιμοποιείτε σκαλιά όταν χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι σας.
18. Μην τρέχετε ποτέ όταν χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι σας.
19. Πρέπει να φοράτε πάντα γάντια βαριάς εργασίας όταν χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι.
20. Να είστε προσεχτικοί κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων ώστε να μην τοποθετήσετε τα δάχτυλα σας ανάμεσα στις λεπίδες κοπής και τα σταθερά εξαρτήματα του εργαλείου.
21. Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και αποθήκευσης του κλαδευτηριού, να έχετε τις λεπίδες κοπής πάντα καλυμμένες με το κάλυμμα/θήκη της λεπίδας.
22. Συνιστάται η χρήση διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ρεύμα απεμπλοκής έως 30mA.
23. Μην προσπαθείτε να πιάσετε ή να απομακρύνετε ψαλιδίσματα θάμνων όταν λειτουργεί το κλαδευτήρι. Να απομακρύνετε ψαλιδίσματα θάμνων όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
24. Να μεταφέρετε το κλαδευτήρι από τη χειρολαβή όταν οι λεπίδες κοπής δεν είναι σε λειτουργία. Να σιγουρεύεστε πάντα ότι το προστατευτικό χεριό είναι τοποθετημένο όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το κλαδευτήρι. Η προσεκτική λειτουργία μειώνει τους κινδύνους τραυματισμού από τη λεπίδα κοπής.
25. Να κρατάτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής. Να έχετε υπόψη σας ότι κατά τη διάρκεια της λειτουργίας το καλώδιο μπορεί να καλυφθεί από ψαλιδίσματα θάμνων και θα μπορούσε να κοπεί ακούσια.
26. Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το προσωπικό του σέρβις ή εξουσιοδοτημένους τεχνικούς για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

## ΣΥΜΒΟΛΑ



Για περιορισμό των κινδύνων τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Προσοχή



Φοράτε Προστατευτικά για τα Μάτια



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά



Φοράτε Μάσκα για την Σκόνη



Για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπλήξια, μην χρησιμοποιείτε σε υγρό ή νωπό περιβάλλον.



Σβήστε! Βγάλτε την πιρίζα από το ρεύμα πριν την ρυθμίσετε, την καθαρίσετε ή εάν κάποιο καλώδιο είναι σκαλωμένο ή έχει υποστεί ζημία.



Μόνωση



Κρατάτε τα χέρια σας μακριά



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχετε τοποθετήσει την ασφάλεια.

## ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ

Το μηχάνημα προορίζεται για την κοπή και τοκλάδεμα φραχτών και θάμνων στον κήπο του συστημάτου σας ή σε ερασιτεχνικούς (χόμπι) κήπους.

### 1. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

#### ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ (Δείτε σχ. Α)

Εισάγετε το προστατευτικό στην υποδοχή όπως φαίνεται στην Εικ. Α, και χρησιμοποιήστε δύο βίδες για να τοποθετήσετε την ασφάλεια με ασφάλεια.

### 2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΦΤΥΑΡΙΟΥ (Δείτε σχ. Β- C) (WG208E)

Τοποθετήστε το φτυάρι στη θέση του και σφίξτε τις βίδες.

Μπορείτε να τοποθετήσετε το φτυάρι σε αμφότερες τις πλευρές. (Αριστερά ή δεξιά)

### 3. ΤΕΝΤΩΤΗΡΑΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

#### ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ (Δείτε σχ. Δ)

Για τον τεντωτήρα του καλωδίου, φτιάξτε έναν βρόγχο στο άκρο του καλωδίου επέκτασης και περάστε το από το άνοιγμα στη λαβή και αναρτήστε το στο τεντωτήρα τάσης στη λαβή.

### 4. ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ(Δείτε σχ. Ε)

#### ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ

#### ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Αφαιρέστε τη θήκη της λεπτίδας (7). (Δείτε σχ. F)

#### ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ

#### ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Η κοπτική συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με δύο μοχλούς διακόπτη (2 & 4). Για να ξεκινήσει το θαμνοκοπτικό πρέπει να πατήσετε και τους δύο μοχλούς διακόπτη. Πατήστε και κρατήστε τον μπροστινό μοχλό διακόπτη (4) και πιέστε τον πίσω μοχλό διακόπτη (2) (Βλ. E).

#### ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟ

#### ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Απομακρύνετε το θαμνοκοπτικό από την περιοχή κοπής πριν το σταματήσετε.

Για να σταματήσει, απελευθερώστε έναν από τους μοχλούς διακόπτη.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν λείπει ή έχει υποστεί ζημία ή έχει σπάσει κάποιο τμήμα, μην λειτουργείτε το θαυμοκοπτικό σας μέχρι να αντικατασταθούν ή να επιδιορθωθούν τα τμήματα που έχουν υποστεί τη ζημία. Σε περίπτωση αδυναμίας, θα μπορούσε να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

## 5. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΑΥΜΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Να επιθεωρείτε την περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση, να αφαιρείτε αντικείμενα τα οποία μπορεί να πεταχθούν ή να μπερδευτούν στις λεπίδες κοπής.

Κρατάτε πάντα την κοπτική συσκευή και με τα δύο χέρια και κρατώντας τη λεπίδα μακριά από εσάς πριν την ενεργοποιήσετε.

**Να κρατάτε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω από το κλαδευτήρι όταν το χρησιμοποιείτε. Μην το τοποθετείτε πάνω από το φράκτη που ψαλιδίζετε καθώς εκεί μπορεί να κοπεί από τη λεπίδα.**

Όταν κόβετε ένα νέο σωρό, σκουπίστε πτολύ ούτως ώστε τα στελέχη να τροφοδοτούνται κατευθείαν στη λεπίδα.

Αφήστε τις λεπίδες κοπής να φτάσουν στην τελική τους ταχύτητα πριν αρχίσετε να κόβετε. Όταν λειτουργείτε τη συσκευή, κρατάτε τις λεπίδες μακριά από άτομα και αντικείμενα όπως τοιχοί, μεγάλες πέτρες, δέντρα, οχήματα, κ.λπ.

Εάν ακινητοποιηθεί η λεπίδα, σταματήστε αμέσως την κοπτική συσκευή. Απελευθερώστε τους δύο μυχλούς διακόπτη πριν επιχειρήσετε να βγάλετε τα σκουπίδια που έχουν φρακάρει στις λεπίδες κοπής.

Φοράτε γάντια όταν κόβετε νέα κλαδιά που έχουν αγκάθια ή είναι σκληρά.

Μην επιχειρήσετε να κόβετε στελέχη που είναι πολύ χοντρά για τη λεπίδα κοπής.

## ΚΟΠΗ ΚΟΥΡΦΗΣ(Δείτε G)

Χρησιμοποιήστε μια ευρεία κίνηση σάρωσης. Η ελαφριά κλίση των λεπίδων κοπής προς τα κάτω στην κατεύθυνση της κίνησης δίνει τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα κοπής.

## ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΚΟΠΗ(Δείτε G)

Όταν ψαλιδίζετε τις πλευρές ενός φράκτη, να ξεκινάτε από κάτω και να κόβετε προς τα πάνω, λεπτάνοντας το φράκτη με εσωτερική κλίση προς την κορυφή. Το σχήμα αυτό θα εκθέσει μεγαλύτερο τμήμα του φράκτη, με αποτέλεσμα πιο ομοιόμορφη ανάπτυξη.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ελέγχετε τα καλώδια επέκτασης πριν από κάθε χρήση. Εάν υποστούν ζημία, αντικαταστήστε αμέσως. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με φθαρμένο καλώδιο καθώς εάν αγγίξετε τη φθαρμένη περιοχή θα μπορούσε να προκληθεί ηλεκτροπληξία που μπορεί να καταλήξει σε σοβαρό τραυματισμό.

Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα τοπικό εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Προσέχετε να μην εκθέσετε το εργαλείο αυτό στη βροχή.

## 6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΤΥΑΡΙΟΥ (Δείτε I) (WG208E)

Για να αποτρέψετε την πτώση υπολειμμάτων στην περιοχή που πρόκειται να κοπεί ή άλλους ακούσιους χώρους, μπορείτε να τοποθετήσετε το φτυάρι προς την πλευρά κοπής και στη συνέχεια να ακολουθήσετε την αλληλουχία κοπής Σχ. G ~ Σχ. H.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυνδέστε από την τροφοδοσία του ρεύματος. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα-απομακρύνετε απομεινάρια από όλες τις διόδους και τις λεπίδες κοπής.

Σκουπίστε την επιφάνεια του κλαδευτηριού με ένα στεγνό πτανί.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε την κοπτική μηχανή σας. Μην καθαρίζετε με χημικά, συμπεριλαμβανομένης και της βενζινής, ή διαλυτικά καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημία στην κοπτική μηχανή σας.

### ΛΙΠΑΙΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ

Για πιο εύκολη λειτουργία και μεγαλύτερο χρόνο ζωής, λιπαίνετε τις λεπίδες κοπής πριν και μετά από κάθε χρήση. Πριν τις λιπάνετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τη μπαταρία από την κοπτική συσκευή. Εφαρμόζετε λάδι ανάμεσα στις λεπίδες κατά περιόδους (Δείτε σχ. K).

Πρέπει να σταματάτε, να αποσυνδέετε και να περνάτε λάδι τακτικά στην κοπτική συσκευή σας κατά τη χρήση.

### ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΚΟΠΗΣ

Καθαρίστε την κοπτική συσκευή σας καλά.

Ελέγχετε εάν όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι ασφαλή.

Ελέγχετε με το βλέμμα σας την κοπτική συσκευή για τμήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημία.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΛΑΔΕΥΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

Απιθηκεύετε το κλαδευτήριο' έναν ασ%αλή,στεγν\_κι απρ\_σιτ στα παιδιά \_ώρ. Μην ππθετείτε επιάνω το όλα αντικείμενα.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

 Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγχετε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

## ΕΣ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,  
Περιγραφή **WORX Κλαδευτήριο**  
Τύπος **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2- χαρακτηρισμός**  
**μηχανήματος, αντιπροσωπ.**  
**Κλαδευτήριο)**

**Αξίωμα** Το μηχάνημα προορίζεται για την κοπή και τοκλάδεμα φραχτών και θάμνων στον κήπο τουσπιπού σας ή σε ερασιτεχνικούς (χόμπι) κήπους.

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες,  
ΕΕ Μηχανολογική οδηγία **2006/42/EC**  
ΕΕ Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας **2004/108/EC**

Οδηγία περί εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό για χρήση σε εξωτερικούς χώρους

**2000/14/EOK τροποποιήθηκε από την**

- Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας σύμφωνα με **Παράτημα V**
- Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **97.4dB (WG205E WG206E)**
- 101.5dB (WG207E WG208E)**
- Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **98dB (WG205E WG206E)**
- 102dB (WG207E WG208E)**

Πρότυπα συμμόρφωσης:

<b>EN 60745-1</b>	<b>EN 60745-2-15</b>
<b>EN 55014-1</b>	<b>EN 55014-2</b>
<b>EN 61000-3-2</b>	<b>EN 61000-3-3</b>
<b>EN ISO 3744</b>	

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το τεχνικό αρχείο,

**Όνομα: Russell Nicholson**

**Διεύθυνση: Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**





2011/12/15

Leo Yue  
POSITEC Διευθυντής Ποιότητας

- 
- 1. ЗАДНЯЯ РУКОЯТКА**
  - 2. РЫЧАЖОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ**
  - 3. ПЕРЕДНЯЯ РУЧКА**
  - 4. ФРОНТАЛЬНЫЙ РЫЧАЖОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ**
  - 5. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО**
  - 6. ЛЕЗВИЕ**
  - 7. ЧЕХОЛ ДЛЯ НОЖА**
  - 8. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ КРЕПЛЕНИЕ КАБЕЛЯ**
  - 9. СОВОК (WG208E)**
- 

\*Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Моделей **WG205E** **WG206E** **WG207E** **WG208E**(2-обозначение инструмента,  
**Шпалерные ножницы**)

130

<b>№ модели.</b>	<b>WG205E</b>	<b>WG206E</b>
Номинальное напряжение	220 -240В ~ 50, 60Гц	220 -240В ~ 50, 60Гц
Потребляемая мощность	450Вт	450Вт
Скорость без нагрузки	3200/мин	3200/мин
Длина стрижки	42см	51см
Диаметр круга резки	16мм	16мм
Вес	3.0кг	3.4кг
Двойная изоляция	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>

<b>№ модели.</b>	<b>WG207E</b>	<b>WG208E</b>
Номинальное напряжение	220 -240В ~ 50, 60Гц	220 -240В ~ 50, 60Гц
Потребляемая мощность	500Вт	500Вт
Скорость без нагрузки	3200/мин	3200/мин
Длина стрижки	54см	60см
Диаметр круга резки	17мм	20мм
Вес	3.4кг	3.8кг
Двойная изоляция	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>

# ХАРАКТЕРИСТИКИ ШУМА И ВИБРАЦИИ

## WG205E WG206E

Звуковое давление	$L_{pA}$ : 85дБ(А) К=2дБ(А)
Акустическая мощность	$L_{WA}$ : 96дБ(А) К=2дБ(А)
Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты	80дБ(А) 

## WG207E WG208E

Звуковое давление	$L_{pA}$ : 88дБ(А) К=3дБ(А)
Акустическая мощность	$L_{WA}$ : 99дБ(А) К=3дБ(А)
Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты	80дБ(А) 

# ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации, определенные согласно EN 60745:

Измеренная вибрация

WG205E/WG206E: 4.5м/s<sup>2</sup>,  
WG207E/WG208E: 2.8м/s<sup>2</sup>

Погрешность K = 1.5м/s<sup>2</sup>

 **ВНИМАНИЕ:** Вибрация, производимая при работе механизированного инструмента, может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования устройства. Ниже перечислены некоторые условия, от которых зависит интенсивность вибрации:

Способ использования инструмента и материалы для сверления.

Состояние инструмента и уровень техобслуживания.

Тип используемых принадлежностей и их техническое состояние.

Сила удержания рукояток и наличие противовибрационных средств.

Используемые рабочие инструменты, соответствие применения инструментов их назначению.

**При неправильном обращении данное устройство может стать причиной синдрома дрожания рук.**

 **ВНИМАНИЕ:** Для точной оценки воздействия вибрации во время эксплуатации необходимо также учитывать все этапы рабочего процесса, включая время, когда устройство выключено или включено, но бездействует. Эти перерывы значительно снижают общее влияние вибрации в ходе всего рабочего цикла.

Следующие рекомендации помогут снизить опасность воздействия вибрации при работе. ВСЕГДА пользуйтесь только острыми инструментами (резцами, сверлами, пилами и т.д.)

Проводите техобслуживание в соответствии с указаниями, тщательно смазывайте устройство в соответствующих местах  
Если устройство используется регулярно, приобретите противовибрационные средства.  
Избегайте применения устройства при температурах ниже 10°C.  
Распределите задачи так, чтобы работы, сопровождающиеся высоким уровнем вибрации, проводились через большие промежутки времени.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

<b>Предохранительное устройство</b>	<b>1</b>
<b>Чехол для ножа</b>	<b>1</b>
<b>Совок (WG208E)</b>	<b>1</b>

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Используйте качественные принадлежности с указанием общизвестной торговой марки. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

# **ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТР- УМЕНТОМ**



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Внимательно ознакомьтесь с инструкциями.** Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

## **Сохраните эти инструкции!**

В дальнейшем термин “электроинструмент” используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

## **1. РАБОЧЕЕ МЕСТО**

### **а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.**

Загроможденные верстаки и темные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.

### **б) Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.**

Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ..

### **в) При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.**

Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

## **2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ**

### **а) Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам.**

Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизмененные

вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.

**б) Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.

**в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.

**г) Правильно обращайтесь с электрокабелем.** Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.

**д) При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.** Это снижает риск поражения электротоком.

**е) При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) по току утечки.** Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

## **3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

**а) Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом.** Не

используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов. Потеря внимания

даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- б) Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.** Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, использующиеся в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- в) Предотвращайте случайный пуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении «Выключено» перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батареи, сборкой или переносом электроинструмента.** Перед включением в сеть убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
- г) Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
- д) Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- е) Одевайтесь надлежащим образом.** Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на удалении от движущихся частей. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.
- ж) Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли.** Использование таких средств может снизить опасности,

связанные с пылью.

- 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- а) Не перегружайте электроинструмент.** Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- б) Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- в) Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- г) Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей.** Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.
- д) Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии.** Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента.
- В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед**

**применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.

- е) Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.
- ж) Используйте электроинструмент, принадлежащий, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.** Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.

## 5. СЕРВИС

- а) Ремонт электроинструмента должно выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это обеспечит гарантию безопасности его использования.

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ:

- 1) Держитесь на безопасном расстоянии от режущего ножа. Не удаляйте срезанный материал и не держите материал для срезки во время движения ножей. При очистке застрявшего материала убедитесь, что питание отключено.** Невнимательность при работе со шпалерными ножницами может привести к серьезным травмам.

- 2) Шпалерные ножницы следует переносить, держась за ручку, при остановленном режущем диске.** При транспортировке или хранении шпалерных ножниц всегда надевайте крышку режущего устройства. Надлежащее обращение со шпалерными ножницами поможет снизить риск получения травм от режущих ножей.
- 3) Держите кабель на безопасном расстоянии от участка резки.** Во время работы кабель может быть скрыт в кустарниках, и нож может случайно его перерезать.
- 4) Держите инструмент за изолированные поверхности при выполнении операций, когда режущий инструмент может коснуться скрытой проводки.** При контакте с проводкой, находящейся под напряжением, металлические детали инструмента тоже находятся под напряжением и могут вызвать поражение оператора электрическим током.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ ПРИ РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

1. Используйте шпалерные ножницы только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
2. Необходимо знать, как быстро остановить работу шпалерных ножниц при аварийной ситуации.
3. Никогда не держите шпалерные ножницы за щитки.
4. Никогда не используйте шпалерные ножницы, если их щитки повреждены или отсутствуют.
5. Вынимайте штепсельную вилку из розетки до передачи шпалерных ножниц другому лицу.
6. Избегайте выполнять работу, если поблизости находятся люди (особенно дети).
7. При использовании шпалерных ножниц займите безопасное и надежное рабочее положение.
8. Всегда держите руки и ноги на безопасном расстоянии от режущих устройств,

- особенно при включении двигателя.
9. Не используйте стремянку при работе со шпалерными ножницами.
  10. Вынимайте штепсельную вилку из розетки в следующих случаях:
    - Прежде чем оставить шпалерные ножницы без присмотра;
    - Перед очисткой засора;
    - Перед проверкой, очисткой или техническим обслуживанием;
    - При столкновении с каким-либо предметом. Не используйте шпалерные ножницы, если не уверены, что все компоненты ножниц находятся в безопасных условиях эксплуатации,
    - При чрезмерной вибрации шпалерных ножниц. Немедленно выполните осмотр. Чрезмерная вибрация может стать причиной травм,
    - До передачи шпалерных ножниц другому лицу.
  11. Берегите устройство от дождя. Не работайте шпалерными ножницами с мокрым кустарником.
  12. Перед использованием шпалерных ножниц убедитесь, что установлены прилагаемые рукооградители. Никогда не пытайтесь использовать устройство в неполном комплекте или после несанкционированной модификации.
  13. Регулярно проверяйте режущие ножи на наличие повреждений. При обнаружении повреждения немедленно выполните ремонт.
  14. Держите кабель на безопасном расстоянии участка резки. Перед началом работы проверьте кабель на наличие повреждений.
  15. Не запускайте шпалерные ножницы, если на ножи надета крышка.
  16. Избегайте перегрузки шпалерных ножниц. Не выполняйте с помощью ножниц действия, для которых они не предназначены. Можно использовать шпалерные ножницы только для резки живых изгородей, кустарников и многолетних растений.
  17. Всегда сохраняйте равновесие и ступайте по твердой опоре при работе со шпалерными ножницами.
  18. Никогда не бегите во время работы со шпалерными ножницами.
  19. При использовании шпалерных ножниц надевайте прочные перчатки.
  20. Будьте осторожны, когда меняете положение рук на инструменте при движущихся ножах.
  21. При транспортировке и хранении шпалерных ножниц всегда держите ножи под крышкой.
  22. Рекомендуется использовать токоразностное устройство защитного отключения (УЗО) с дифференциальным током отключения не более 30 мА.
  23. Не хватайте и не убирайте обрезки живой изгороди во время работы шпалерных ножниц. Удалять обрезки изгороди можно, только если устройство отключено и отсоединенено от источника питания.
  24. Переносить шпалерные ножницы можно только за ручку при неподвижном режущем ноже. При транспортировке или хранении шпалерных ножниц обязательно убедитесь, что установлено прилагаемое ограждение. Осторожное обращение с устройством поможет снизить риск получения травм от режущих ножей.
  25. Держите кабель на безопасном расстоянии от участка резки. Не забывайте, что во время работы кабель может быть скрыт в кустарниках, и нож может случайно его перерезать.
  26. Если сетевой шнур поврежден, то, во опасности поражения током, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или уполномоченным квалифицированным лицом.

# УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора.



Предупреждение



Наденьте защитные очки



Наденьте защитные наушники



Наденьте респиратор



Во избежание поражения электрическим током оберегайте устройство от дождя.



Если кабель поврежден или обрезан, немедленно выньте штепсельную вилку из розетки.



Двойная изоляция



Не дотрагивайтесь руками



Сертификат соответствия ГОСТ

МЕ77



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте устройство без защиты.

## ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данное устройство предназначено для подрезания живых изгородей и кустов в бытовых целях.

### 1. СБОРКА ЗАЩИТЫ (См. рис. А)

Вставьте защиту в прорезь, как показано на Рис. А, после чего надежно закрепите защиту с помощью двух винтов.

### 2. УСТАНОВКА СОВКА (См. рис. В- С) (WG208E)

Установите совок на место до упора, затяните винты.

Совок можно установить на любую сторону (слева или справа).

### 3. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ КРЕПЛЕНИЕ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ (См. рис. Д)

Для предохранения кабеля от чрезмерного натяжения сделайте петлю на конце удлинительного кабеля, просуньте сквозь отверстие в ручке и накиньте на предохранительное крепление.

### 4. НАЧАЛО И РАБОТЫ И ЕЕ ОКОНЧАНИЕ(См. рис. Е)

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ СО ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

Снимите крышку для ножа (7), как показано на рисунке F.

#### ДЛЯ НАЧАЛА РАБОТЫ СО ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

Шпалерные ножницы имеют два рычажка переключателей (2&4).

Для начала работы необходимо нажать оба рычажка. Нажмите и удерживайте фронтальный рычажок переключателя (4) и нажмите рычажок переключателя (2).

#### ДЛЯ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ СО ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ

## ДЕЙСТВИЯ

Перед окончанием работы отведите шпалерные ножницы от обрезаемого материала.

Для остановки ножниц отпустите один из рычажков переключателя.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не работайте со шпалерными ножницами, если обнаружено, что какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны, пока эти детали не будут заменены или отремонтированы. Несоблюдение этого условия может привести к серьезным травмам.

## 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ

Перед началом работы осмотрите область, предназначенную для среза, удалите объекты, которые могут быть отброшены или могут помешать работе режущих ножей.

Перед включением шпалерных ножниц всегда держите их двумя руками ножом от себя.

**Во время работы всегда держите кабель питания сзади шпалерных ножниц. Не кладите его на живую изгородь, предназначенную для срезки, так как кабель может быть обрезан ножом.**

При срезке новой растительности используйте широкие пролеты, чтобы стебли попадали прямо на нож.

Перед началом срезки материала дождитесь, пока режущие ножи достигнут максимальной скорости.

Всегда работайте вдали от людей и твердых предметов, таких как стены, большие камни, деревья, автомобили и т.д.

При застревании ножа немедленно остановите работу шпалерных ножниц. Отсоедините кабель питания шпалерных ножниц от розетки и удалите застрявшие обрезки из ножей.

При срезке колючей или имеющей шипы растительности надевайте перчатки.

Перемещайте шпалерные ножницы таким образом, чтобы ветки попадали прямо на лезвия режущих ножей.

Не пытайтесь срезать стебли, длина которых слишком велика.

### ВЕРХНЯЯ СРЕЗКА(См. рис. G)

При срезке используйте широкие пролеты. Наилучшие результаты достигаются при небольшом наклоне режущих ножей.

## БОКОВАЯ СРЕЗКА(См. рис. H)

При обрезке боков живой изгороди начинайте снизу и двигайтесь вверх, огибая ножом верхнюю внутреннюю кромку изгороди. Использование такого способа позволяет обрабатывать большую часть изгороди, чем достигается более равномерный рост.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверьте удлинительный кабель перед

использованием. Немедленно замените кабель при обнаружении повреждения.

Никогда не используйте инструмент с поврежденным кабелем, т.к. прикосновение к поврежденному участку может стать причиной поражения электрическим током и, следственно, получения серьезной травмы. Поврежденный кабель нужно заменять в местном сервисном центре, одобренном изготовителем.

Не оставляйте инструмент под дождем.

## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВКА (См. рис. I) (WG208E)

Для предотвращения падения обрезков на еще не подрезанную область и в другие места, можно установить совок со стороны стрижки, затем выполняйте указания по стрижке согласно рис. G и рис. H.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОЧИСТКА

Отсоедините устройство от источника электропитания. С помощью мягкой щетки удалите засоры со всех воздухозаборников и режущих ножей.

Вытряните поверхность шпалерных ножниц сухой тканью.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте воду для очистки шпалерных ножниц. Не используйте для

очистки химические вещества, например бензин или растворитель, так как это может привести к повреждению шпалерных ножниц.

### СМАЗКА РЕЖУЩИХ НОЖЕЙ

Для обеспечения легкости выполнения работы и долговечности смазывайте режущие ножи перед их каждым использованием и после него. Перед выполнением смазки убедитесь,

что шпалерные ножницы отсоединены от источника электропитания. Нанесите смазку между двумя лезвиями.

Во время работы необходимо периодически останавливать шпалерные ножницы, отсоединять их и смазывать.

## ПО ОКОНЧАНИИ СЕЗОНА ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

Выполните тщательную очистку шпалерных ножниц.

Убедитесь, что все гайки и болты надежно закреплены.

Осмотрите шпалерные ножницы на наличие износа или повреждений.

## ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

Храните шпалерные ножницы в безопасном месте, недоступном для детей. Не ставьте на устройство другие предметы.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,  
POSITEC Germany GmbH  
Theodor-Heuss-Ring 1-3  
50668 Köln

Заявляем, что продукция,  
Марки **WORX Шпалерные ножницы**  
Моделей **WG205E WG206E WG207E**  
**WG208E(2-обозначение инструмента,**  
**Шпалерные ножницы)**  
Функции **Данное устройство**  
предназначено для подрезания  
живых изгородей и кустов в бытовых  
целях.

Соответствует положениям Директив,  
ЕС директива для машин **2006/42/EC**  
ЕС директивы по электромагнитной  
совместимости **2004/108/EC**

Излучение шума в соответствии с  
Директивой об используемом вне помещений  
оборудовании

**2000/14/EC с дополнением 2005/88/EC**

- Процедура оценки соответствия
- Приложению V**
- Измеренный уровень мощности шума  
**97.4dB (WG205E WG206E)**  
**101.5dB (WG207E WG208E)**
- Заявленный максимальный уровень  
мощности шума  
**98dB (WG205E WG206E)**  
**102dB (WG207E WG208E)**

И стандарта,

**EN 60745-1**  
**EN 55014-1**  
**EN 61000-3-2**  
**EN ISO 3744**

**EN 60745-2-15**  
**EN 55014-2**  
**EN 61000-3-3**

Лицо с правом компилирования данного  
технического файла,

**Имя:** Russell Nicholson  
**Адрес:** Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK

2011/12/15

Leo Yue

Менеджер по качеству POSITEC



Copyright © 2012, Positec. All Rights Reserved.